

BA-T Series

(This document is included in the packing contents for the balance.)

Quick Start Guide
BA-T Series
Analytical Balances

English (EN)

Guide de démarrage rapide
Série BA-T
Balances analytiques

Français (FR)

Schnellstartanleitung
Serie BA-T
Analysenwaage

Deutsch (DE)

Guía de inicio rápido
Serie BA-T
Básculas analíticas

Español (ES)

Guida introduttiva
Serie BA-T
Bilance analitiche

Italiano (IT)

快速入門指南
BA-T 系列
分析天平

中文 (CT)

The logo for A&D Company, Ltd. features the letters 'A', 'N', and 'D' in a bold, blue, sans-serif font. The 'A' and 'D' are significantly larger than the 'N', which is positioned between them. The letters are closely spaced and have a slight shadow effect.

A&D Company, Ltd.

1WMPD4004296C

© 2021 A&D Company, Limited. All rights reserved.

No part of this publication may be reproduced, transmitted, transcribed, or translated into any language in any form by any means without the written permission of A&D Company, Limited.

The contents of this publication and the specifications of the instrument covered by this publication are subject to change for improvement without notice.

Quick start guide – BA-T Series	EN
Analytical balances	4
Guide de démarrage rapide – Série BA-T	FR
Balances analytiques.....	20
Schnellstartanleitung – Serie BA-T	DE
Analysenwaage	41
Guía de inicio rápido – Serie BA-T	ES
Básculas analíticas	61
Guida introduttiva – Serie BA-T	IT
Bilance analitiche.....	81
快速入門指南- BA-T 系列	CT
分析天平	100

1. Quick Start Guide

Thank you for purchasing an A&D BA-T series analytical balance. This quick start guide describes how to install the BA-T series balance, and it covers the basic functions and main operations of the balance. For further information about the BA-T series balance, please refer to the separate instruction manuals listed in "1.1 Detailed manuals".

1.1. Detailed manuals

Detailed manuals are available for download from the A&D website (<https://www.aandd.jp>):

BA-T Series Instruction Manual

This is the manual to help you understand the functions and operations of the BA-T series in detail and make full use of them.

Ionizer (static eliminator) Instruction Manual

This is the manual describing the functions of the AX-ION-25 ionizer and instructions on use.

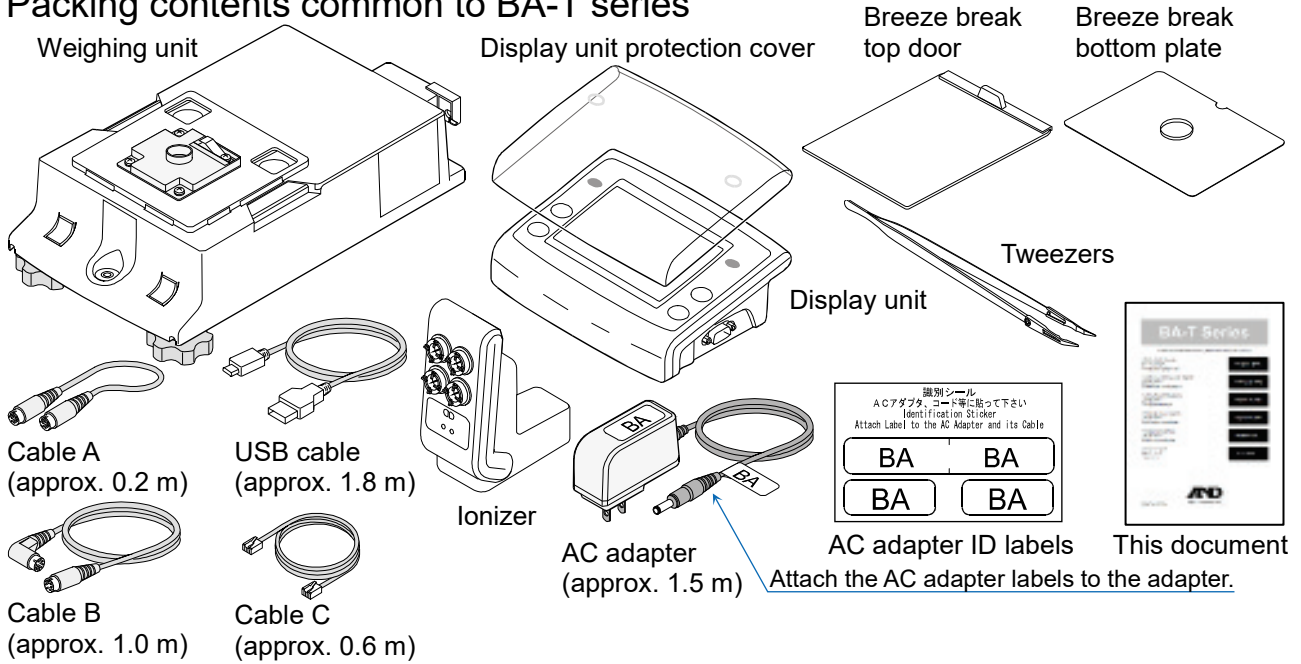
2. Assembly and Installation

Caution

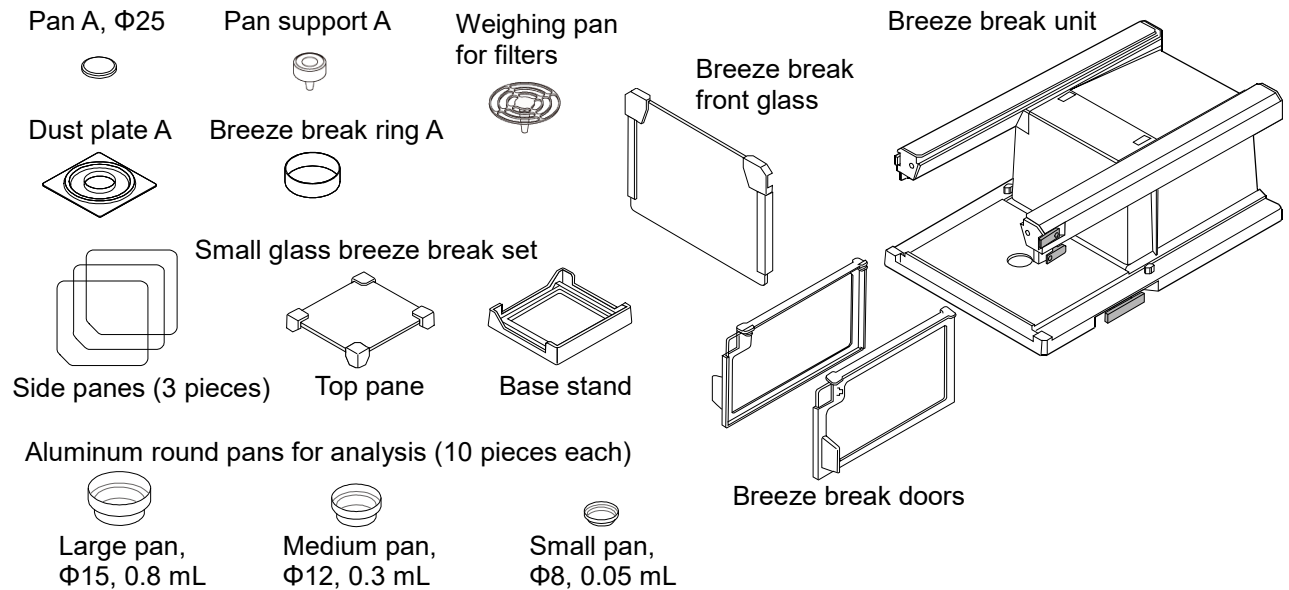
- A BA-T series analytical balance is a precision instrument, and it should be carefully unpacked. It is advisable to store the packing materials so that they can be used when transporting the balance.
- The contents of the package vary depending on the product. Refer to the illustration of the packing contents and make sure that everything is included.
- Do not connect the AC adapter to the balance until the balance is assembled and installed.
- When the balance is ready, connect the AC adapter. An operation check will be performed automatically.
- Use the dedicated AC adapter specified for the balance.
- Do not connect the included AC adapter to other devices.
- If you use the wrong AC adapter, the balance and other equipment may not work properly.
- Make sure that the AC adapter is unplugged before you connect the breeze break unit and the ionizer.
- The BA-T series analytical balance is composed of the weighing unit and display unit. It is not possible to replace just one of the units.

2.1. Unpacking

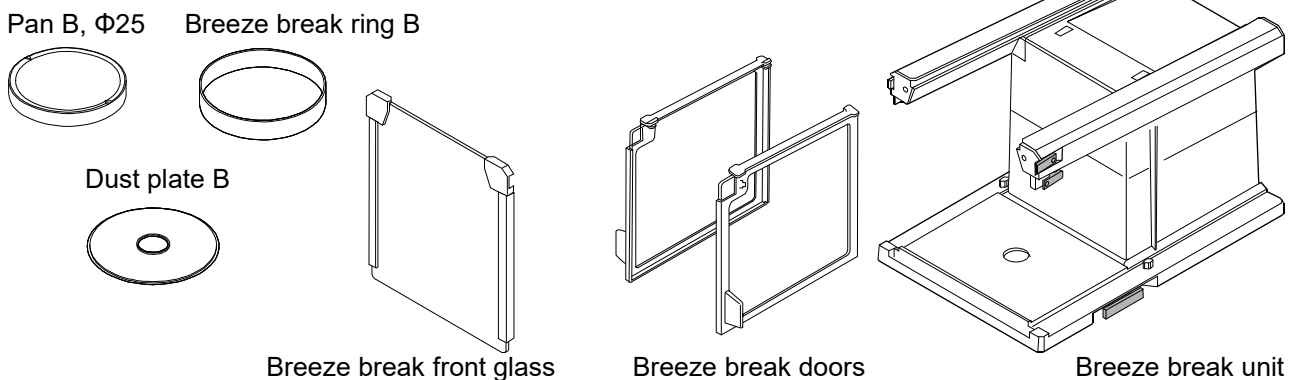
Packing contents common to BA-T series



Packing contents for BA-6TE / BA-6DTE



Packing contents for BA-225TE / BA-225DTE / BA-125DTE



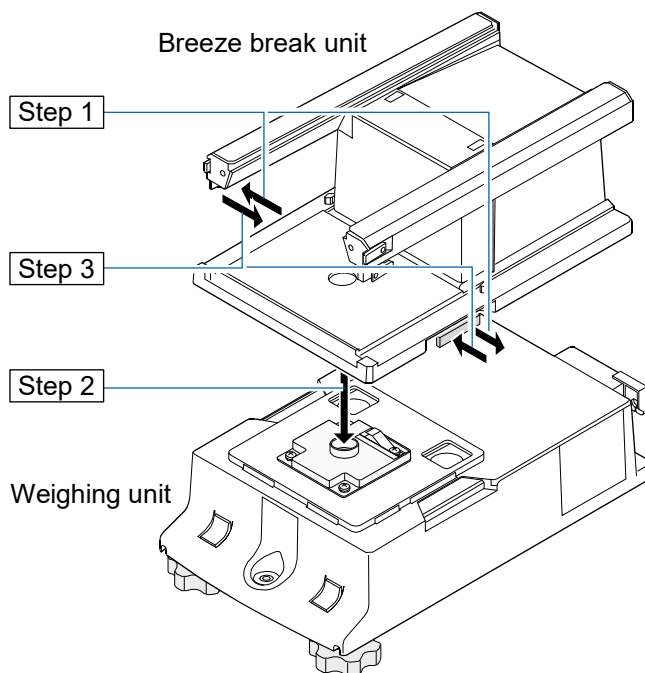
2.2. Assembly

The BA-6TE is used here for the example of assembly. Other models can be assembled in the same way.

Step 1 Pull out the breeze break locking handles.

Step 2 Place the breeze break unit on the weighing unit.

Step 3 Push in the breeze break locking handles to secure the units to each other.

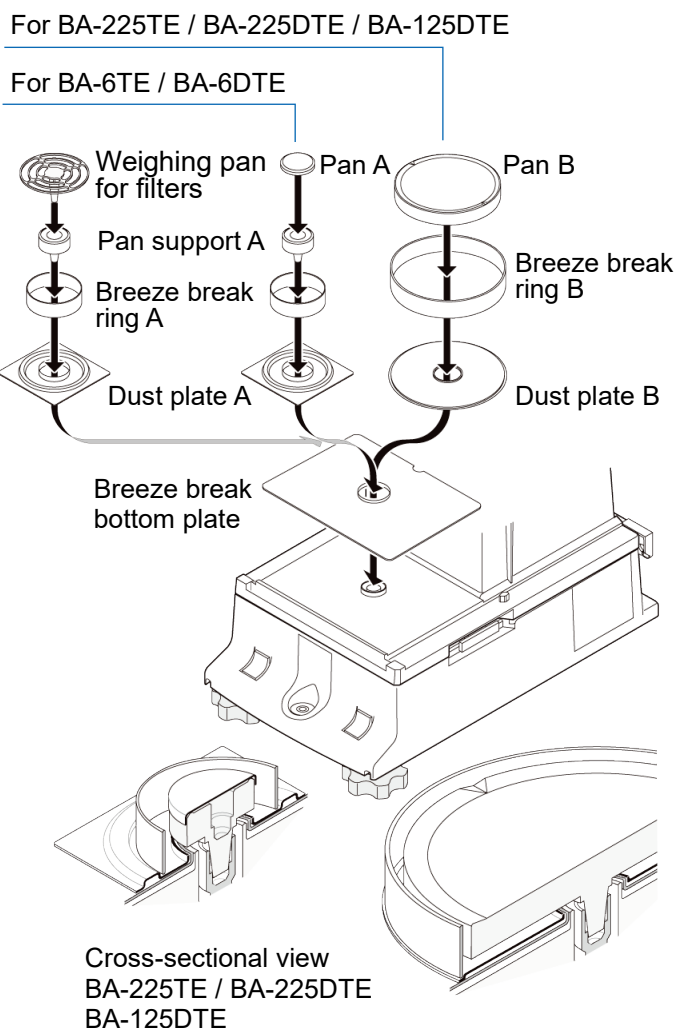


Step 4 Assemble the weighing pan.

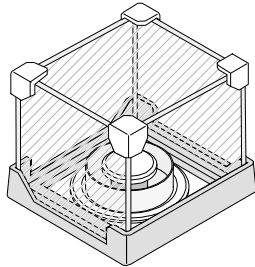
For BA-6TE / BA-6DTE, assemble the five parts of the weighing pan in the correct position by referring to the cross-sectional view.

In addition to the standard weighing pan (Pan A), you can also use the weighing pan for filters. For details, refer to the detailed instruction manual listed in "1.1 Detailed manuals".

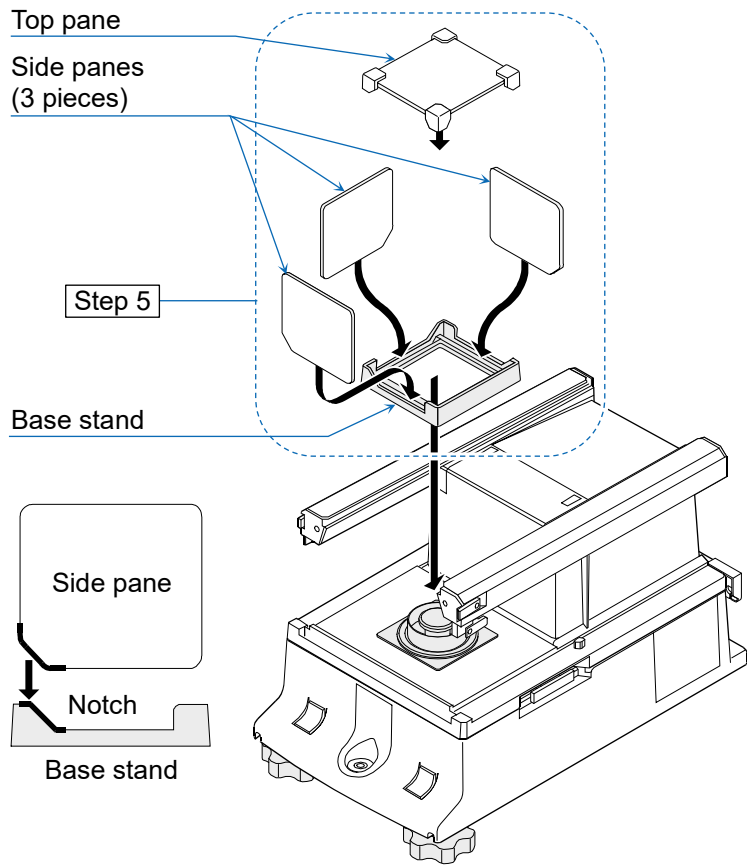
For BA-225TE / BA-225DTE / BA-125DTE, assemble the four parts of the weighing pan in the correct position by referring to the cross-sectional view.



Step 5 Assemble the glass breeze break.
 Assemble the BA-6TE / BA-6DTE glass breeze break in the weighing chamber. Align the side panes with the notch of the base stand.



Example of the small breeze break with the right side open.



Step 6 Insert the breeze break top door from the handle side.

Step 7 Assemble the breeze break doors on the left and right sides.

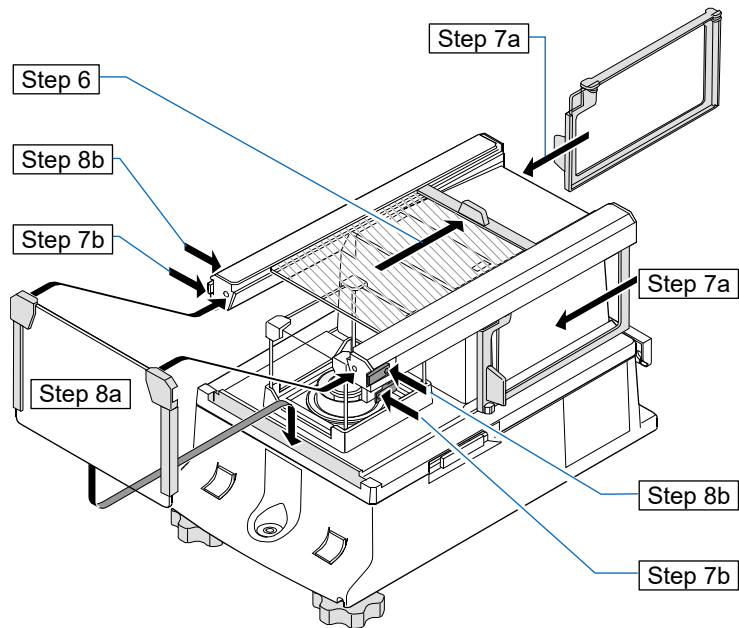
7a Insert the breeze break doors on the left and right sides.

7b Secure the breeze break doors with the latches.

Step 8 Assemble the breeze break front glass.

8a Insert the breeze break front glass.

8b Secure the breeze break front glass with the latches.



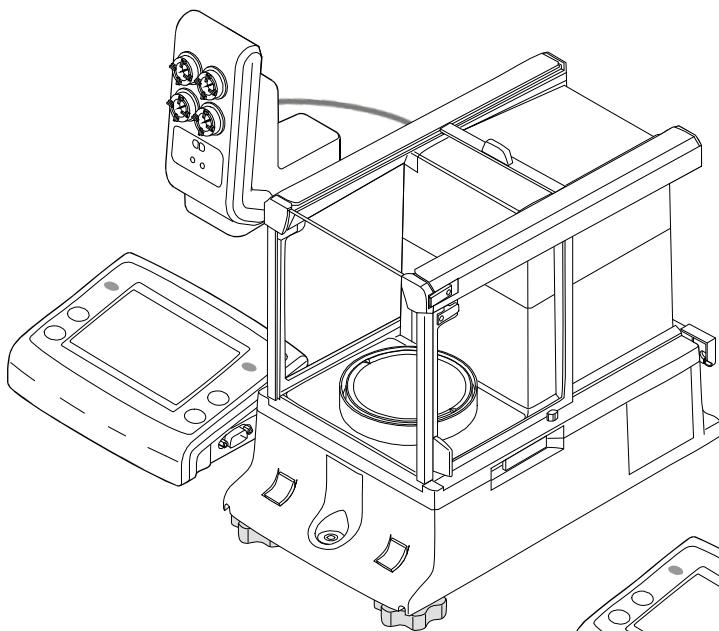
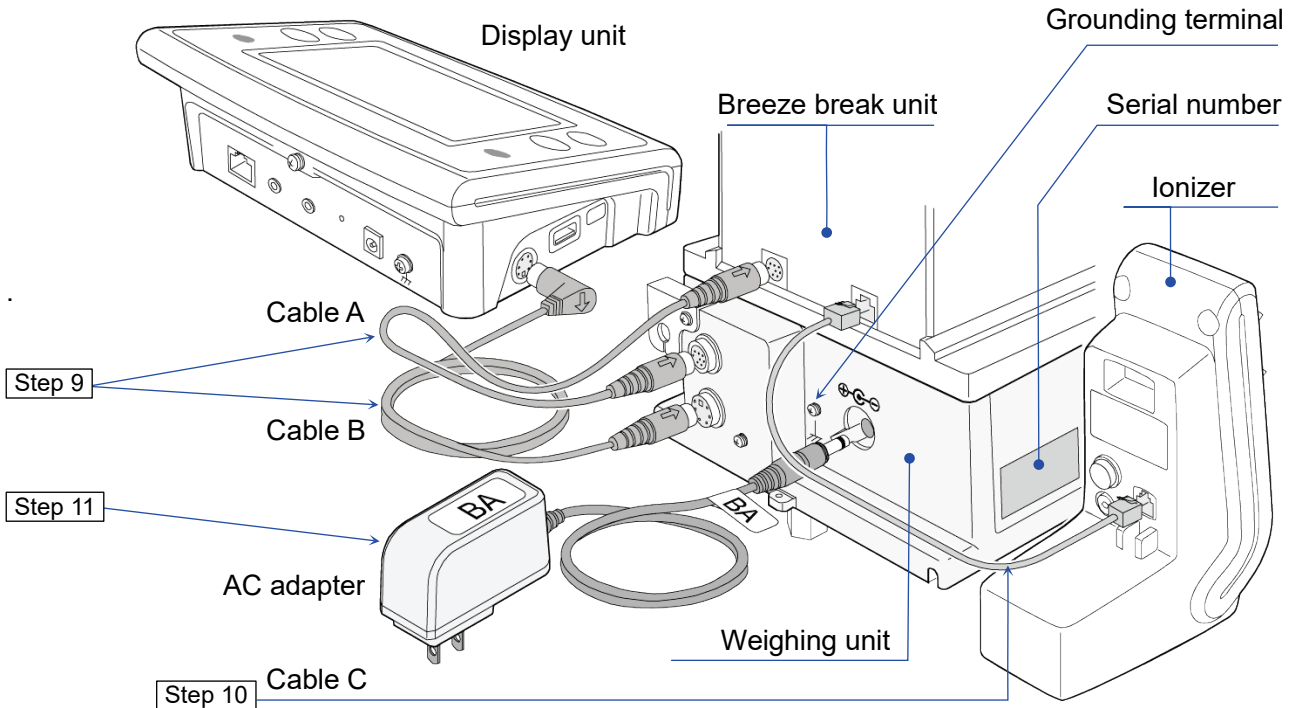
Step 9 Using the included cable A and cable B, connect the "weighing unit" and "breeze break unit" and the "display unit" and "weighing unit" respectively, paying attention to the direction of the arrow on each cable.

Caution Make sure to unplug the AC adapter before connecting.

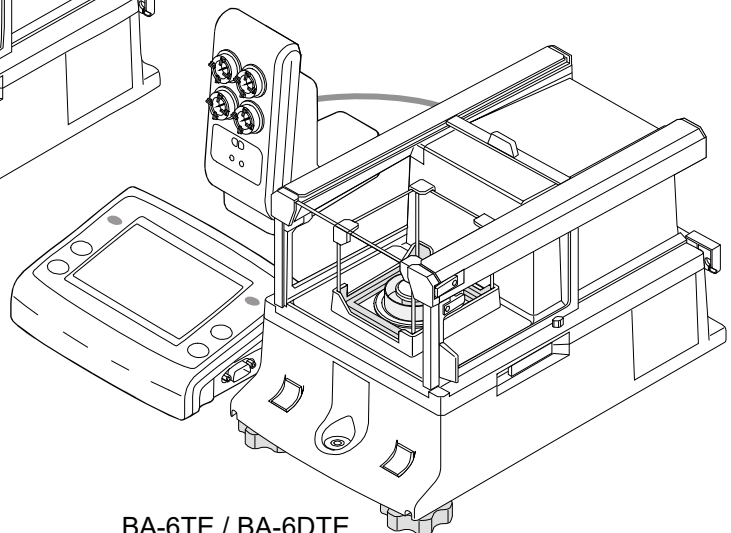
Step 10 Connect the breeze break unit and ionizer with the included cable C.

Caution The ionizer operates when the AC adapter is connected to the balance.

Step 11 Connect the included AC adapter to the balance.



BA-225TE / BA-225DTE / BA-125DTE

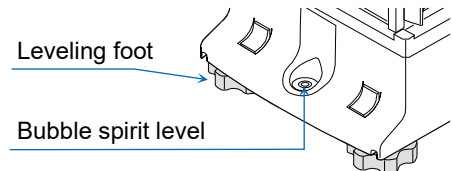


BA-6TE / BA-6DTE

3. Installation Considerations, Preparation and Precautions

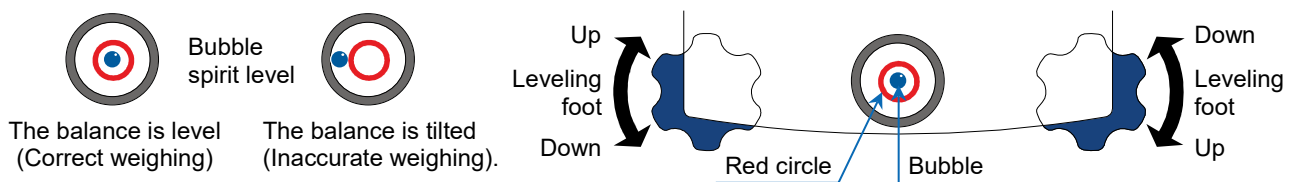
Prepare the following installation conditions in order to bring out the full performance of the balance.

- Install the balance in an environment where the temperature and humidity are not excessive. The best operating temperature is about 20°C ±2°C at about 45% to 60% RH relative humidity.
- Install the balance where it is free of dust.
- The weighing table should be solid. (An anti-vibration table or stone table is ideal)
- Place the balance on a horizontal table, and make sure that it is not tilted.
- Install the balance in a stable location, avoiding vibration and shock. Corners of rooms on the first floor are best, as they are less prone to vibration.
- Install the balance where it is not affected by heaters or air conditioners.
- Install the balance where it is not exposed to direct sunlight.
- Install the balance away from equipment which produces magnetic fields.
- Level the weighing unit with the leveling feet and bubble spirit level. Refer to "3.1. How to adjust the level of the balance".
- Be sure to warm up the balance before use for at least an hour, or at least four hours for BA-6TE / BA-6DTE, with the AC adapter connected to the power supply.
- Perform sensitivity adjustment of the balance before using it for the first time or after having moved it to another location so that accurate weighing can be performed. For details, refer to the detailed instruction manual listed in "1.1 Detailed manuals".

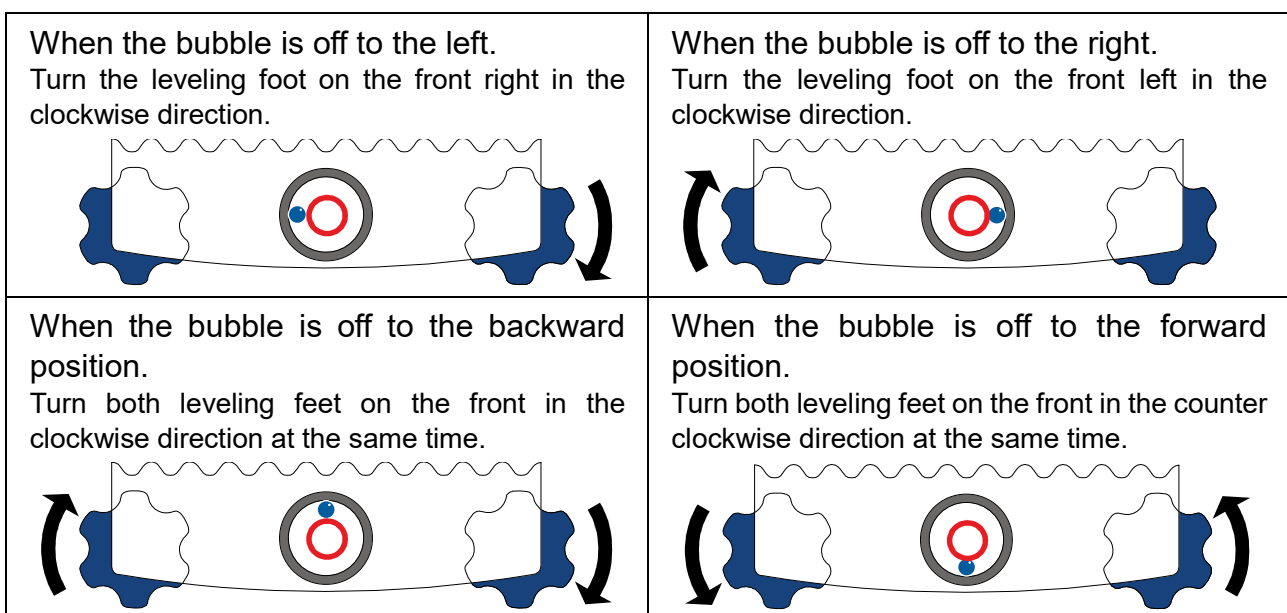


Caution Do not install the balance where flammable or corrosive gas is present.

3.1. How to adjust the level of the balance

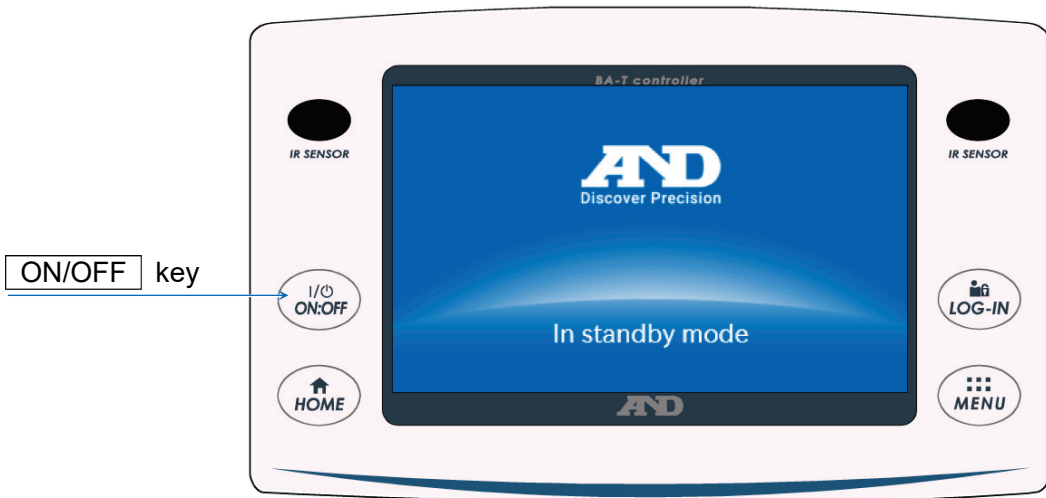


- Level the balance by adjusting the leveling feet so that the bubble of the bubble spirit level is centered in the red circle.

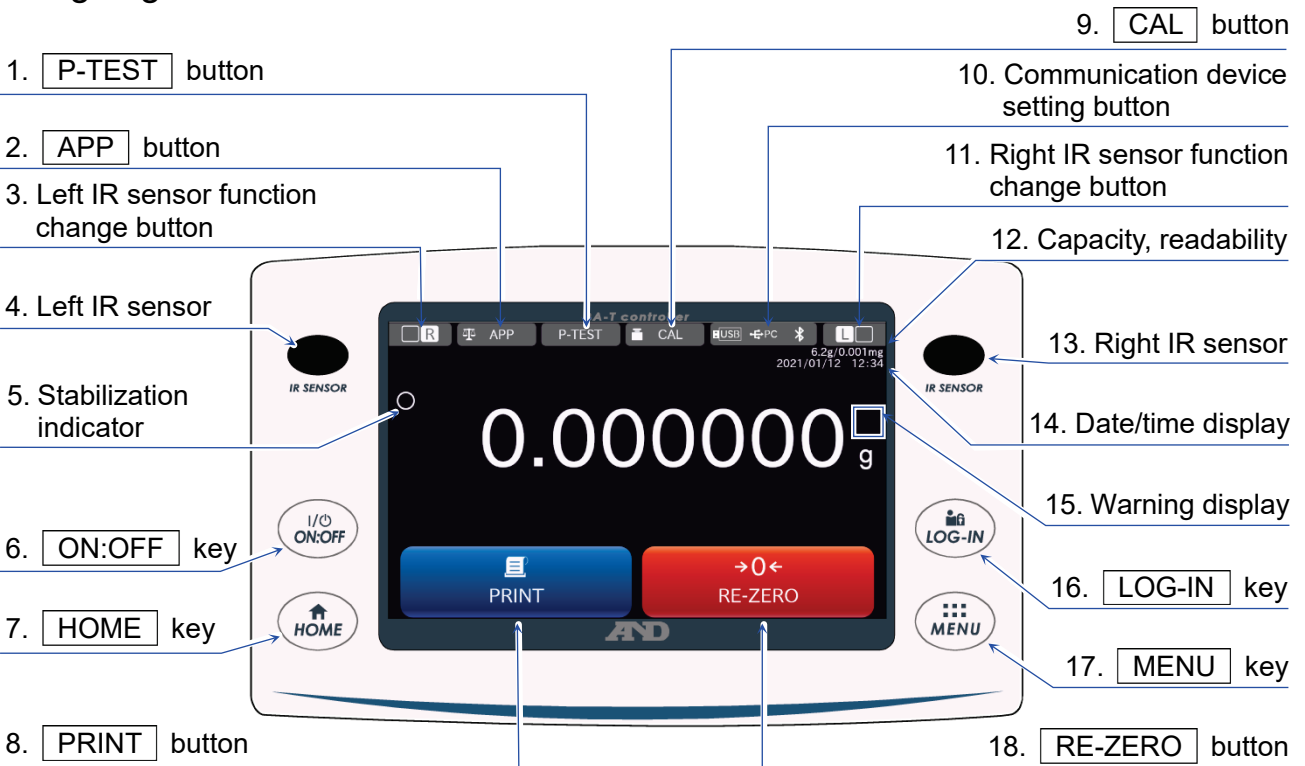


4. On-Screen Buttons and Key Panel (Basic Operation)




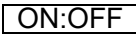





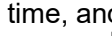


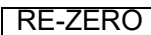
Standby screen






Weighing screen





Key / button operation

1	 button	Runs a quick performance test. The quick performance test automatically checks the performance of the balance by loading and unloading the internal weight. For details, refer to the separate instruction manual listed in " 1.1 Detailed manuals ".
2	 button	Displays the application setting screen. For details, refer to the separate instruction manual listed in " 1.1 Detailed manuals ".
3	Left IR sensor function change button	Changes the operation set for the IR sensors. At factory setting, the button opens/closes the breeze break door.
4	Left IR sensor	This is one of the IR sensors (touchless sensor). When you bring your hand close to it, it reacts and the assigned breeze break door opens/closes. For details, refer to " 5.2 Auto doors ".
6	 key	Turns the screen display on and off. The  key is active during any operation. When the displayed screen is turned off, the standby screen appears. When the screen display is turned on, the weighing screen appears.
7	 key	Displays the weighing screen. The  key is active during any operation.
8	 button	Outputs data to the device connected to the balance. For details, refer to the separate instruction manual listed in " 1.1 Detailed manuals ".
9	 button	Displays the sensitivity adjustment / calibration test screen. For details, refer to the separate instruction manual listed in " 1.1 Detailed manuals ".
10	Communication device setting button	Displays the communication device setting screen. Configures the settings of the connected communication device.
11	Right IR sensor function change button	Changes the operation set for the IR sensors. At factory setting, opens/closes the breeze break door.
12	Capacity, readability	Displays the capacity and readability of the balance.
13	Right IR sensor	This is one of the IR sensors (touchless sensor). When you bring your hand closer, it reacts and the assigned breeze break door opens/closes. For details, refer to " 5.2 Auto doors ".
14	Date/time display	Displays the current date and time.
16	 key	Displays the log-in screen. The  key is active at any time, and pressing this key during operation always displays the log-in screen. For details, refer to the separate instruction manual listed in " 1.1 Detailed manuals ".
17	 key	Displays the MENU screen. The  key is active during any operation.
18	 button	Sets the displayed value to zero.

	Warning display	Name	Description	Display priority
15		Shock indicator	Displayed by the shock detection function.	High
		Static elimination recommended	Displayed when the humidity inside the balance is 45% or less. (Lights up for about 30 seconds after the start of weighing)	Medium
		Door open/close	Displayed when the breeze break door is open.	Low

5. IR Sensors and Auto Doors

5.1. IR sensors

BA-T series analytical balances are equipped with IR sensors that allow operation without directly touching the balance display. At factory setting, the IR sensors on the left and right of the display are assigned to open and close the breeze break doors. You can set  /  to turn the left and right IR sensors on and off, or change them to operate other functions.

5.2. Auto doors

BA-T series analytical balances are equipped with auto doors that allow you to open/close the breeze break without touching the doors.

The IR sensors on the left and right of the display are assigned settings to open/close the breeze break doors on the right and left respectively.

At factory setting, each breeze break door opens to the position it was previously opened to.

It is also possible to change which sensors the breeze break doors are assigned to and for the doors to be fully open or partially open in the function table of the balance.

For details, refer to the separate instruction manual listed in "1.1 Detailed manuals".

Opening the breeze break door

Step 1. If you want to open the breeze break door on the left side (or on the right side) when it is closed, hold your hand over the right IR sensor (or the left IR sensor).

Step 2. The detection buzzer sounds and the breeze break door on the left (or right) side opens.

Caution With BA-6TE / BA-6DTE, the breeze break doors stop at the partially-open position at factory setting.

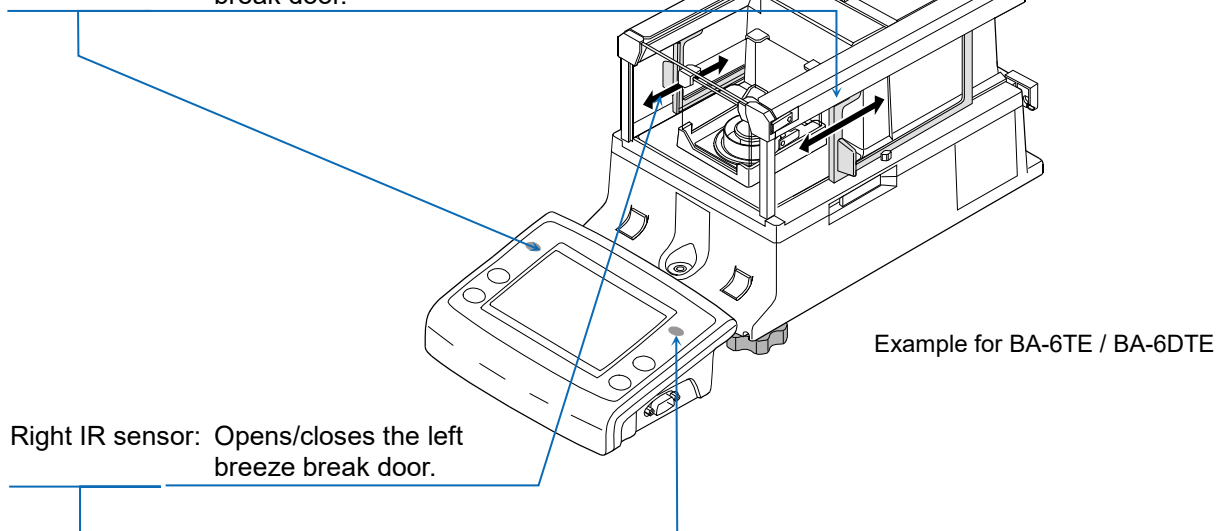
Closing the breeze break door

Step 1. If you want to close the breeze break door on the left side (or on the right side) when it is open, hold your hand over the right IR sensor (or the left IR sensor).

Step 2. The detection buzzer sounds and the breeze break door on the left (or right) side closes.

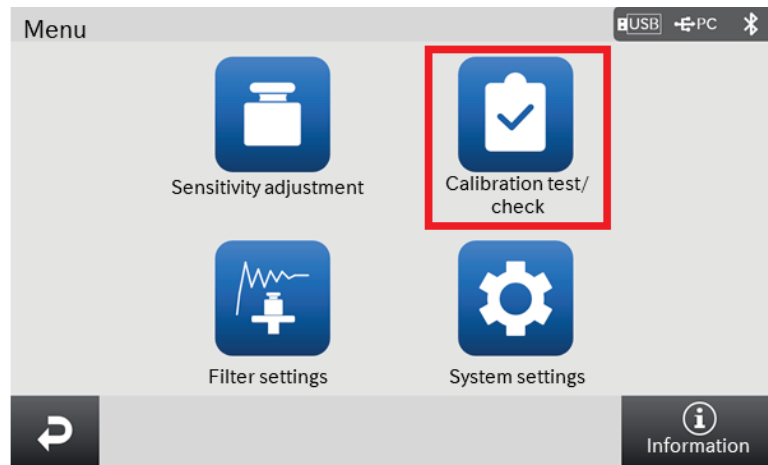
Operation example

Left IR sensor: Opens/closes the right breeze break door.



6. Check Function

The check function performs daily inspections and regular inspections.



Additionally, whether or not the balance's performance is being exhibited can be easily checked by checking the repeatability with the internal weight.

The check function can be selected from the menu screen. For details, refer to the separate instruction manual listed in "**1.1 Detailed manuals**".

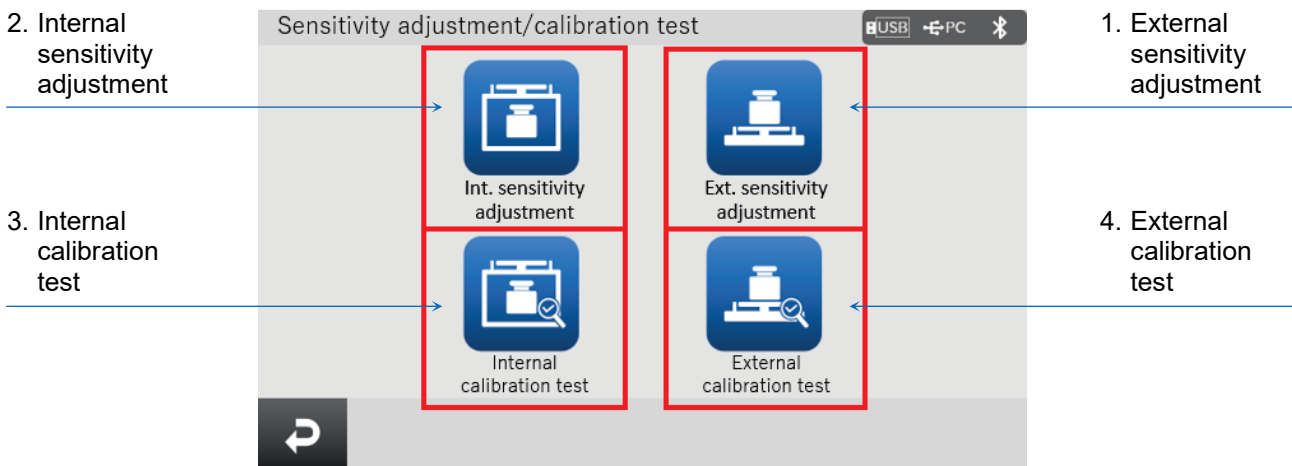
7. Sensitivity Adjustment / Calibration Test

7.1. Automatic sensitivity adjustment

The sensitivity of the balance is automatically adjusted using the internal weight according to ambient temperature change, set time, or interval time. For details, refer to the separate instruction manual listed in "1.1 Detailed manuals".

7.2. Sensitivity adjustment using the internal weight

The sensitivity adjustment / calibration test screen is displayed with the **CAL** button on the weighing screen.



	Name	Description
1	External sensitivity adjustment	Your external calibration weight is used to adjust the balance. Instructions are displayed on the screen for how to adjust the sensitivity.
2	Internal sensitivity adjustment	The internal weight is used to automatically adjust the balance.
3	Internal calibration test	The internal weight is used to check the accuracy of weighing, and the result is output. Note that the balance is not adjusted.
4	External calibration test	Your external calibration weight is used to check the accuracy of weighing, and the result is output. Note that the balance is not adjusted.

Do not allow vibration or drafts to affect the balance during sensitivity adjustment / calibration test. For details, refer to the separate instruction manual listed in "1.1 Detailed manuals".

8. Typical Errors (Error Codes)

Display	Error code	Description and possible countermeasure
Error 1	EC, E11	Stability error Weighing value is unstable and "zero display", "sensitivity adjustment", "calibration test", etc. cannot be executed. Check around the pan. Refer to the separate instruction manual listed in " 1.1 Detailed manuals ". Improve the environment of the installation location (vibration, drafts, static electricity, etc.).
Error 2		Out of the setting range The value to be set exceeds the setting range. Set again within the setting range.
Error 3		Malfunction of the internal memory element of the balance If this error continues to be displayed, repair is necessary. Please contact your local dealer for repair.
Error 6	EC, E16	Internal weight error Applying the internal weight does not yield a change in the mass value as specified. Confirm that there is nothing on the pan and perform the operation from the beginning.
Error 7	EC, E17	Internal weight error The internal weight application mechanism does not function properly. Perform the operation from the beginning.
Error 8		Abnormality in the internal memory data of the balance If this error continues to be displayed, repair is necessary. Please contact your local dealer for repair.
Error 9		Abnormality in the internal memory data of the balance If this error continues to be displayed, repair is necessary. Please contact your local dealer for repair.
Con Err		Weighing unit error Data from the weighing unit has not been received. Check the connection between the weighing unit and the display unit, and turn the power off and then on again.
Door Err		Breeze break unit error Communication with the breeze break is not possible. Unplug the power supply and reconnect the cable between the breeze break unit and the weighing unit.
S/N Error		Serial number error The serial numbers of the weighing unit and the display unit do not match. Reconnect with the correct combination.
CAL E	EC, E20	Calibration weight error (Positive value) The calibration weight is too heavy. Check around the pan. Check the calibration mass value.
-CAL E	EC, E21	Calibration weight error (Negative value) The calibration weight is too light. Check around the pan. Check the calibration mass value

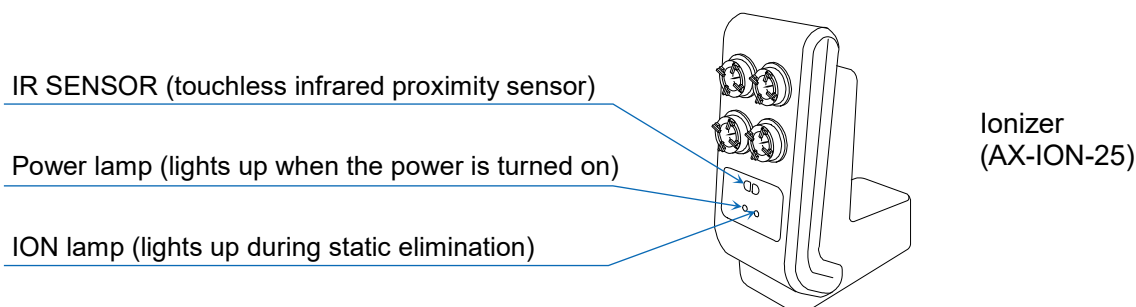
Display	Error code	Description and possible countermeasure
Weighing display E		Overload error A sample beyond the balance weighing capacity has been placed on the pan. Remove the object from the pan.
Weighing display -E		Weighing pan error The weighing value is too light. Check that the weighing pan is installed correctly. Set the weighing pan correctly. Perform sensitivity adjustment.
rtc PF		Clock battery error The clock backup battery has been depleted. Set the time and date. Even if the clock backup battery is depleted, the clock and calendar function works normally as long as the balance is powered with the AC adapter. If this error appears frequently, contact your local dealer.
LoWVoLt		Power supply voltage fault The voltage supplied from the AC adapter is abnormal. Check that the AC adapter is the one supplied with the balance.
SD Error MW Error		Repeatability error With the minimum weighing warning function, the standard deviation (SD) of repeatability exceeded 50 digits. Review the installation environment of the balance. For details, refer to the separate instruction manual listed in " 1.1 Detailed manuals ". "SD Error" appears in repeatability display. "MW Error" appears in minimum weighing value (reference value).
	EC, E00	Communications error A protocol error occurred in communications. Check the format, baud rate, etc.
	EC, E01	Undefined command error An undefined command was found. Check the transmitted command.
	EC, E02	Not ready The received command cannot be executed: (e.g.) Q command was received when not in weighing mode. (e.g.) Q command was received while re-zeroing. Adjust the delay time to transmit a command.
	EC, E03	Timeout error With the command timeout setting, there was a wait time of approximately 1 second or more while receiving command characters. Check the communication.
	EC, E04	Character length error The number of characters in the received command has exceeded the limit. Check the command to transmit.
	EC, E06	Format error The description of the received command is incorrect: (e.g.) The number of digits of numerical values is incorrect. (e.g.) There are alphabet characters among the numerical values. Check the transmitted command.
	EC, E07	Parameter setting error The value of the received command has exceeded the allowed value. Check the setting range of the numerical value of the command.

9. Ionizer (AX-ION-25)

The AX-ION-25 ionizer removes static electricity by irradiating the target object with positive or negative ions, which are generated from four discharge electrodes by DC corona discharge. Ordinarily, insulators such as powders, filters, and weighing paper tend to be charged when the humidity is 45% RH or less, and an error of a few milligrams may occur during weighing. By removing static from the weighing object with the ionizer, it is possible to eliminate the error in the weighing value due to charging, and correct weighing can be performed. For details, refer to the separate instruction manual in "1.1 Detailed manuals".

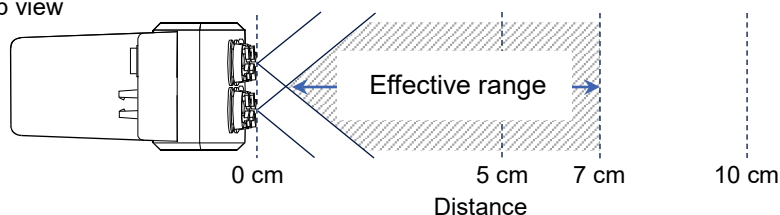
9.1. Using the Ionizer

- Step 1. Make sure that the AC adapter of the balance is not connected, and then connect the balance and the ionizer (as noted in "2. Assembly and Installation").
- Step 2. Connect the AC adapter, plug it in, and then turn on the power. The power lamp of the ionizer lights up.
- Step 3. Place the target object within the effective range of static elimination.
- Step 4. Hold your hand over the IR sensor (touchless infrared proximity sensor) on the front of the ionizer to start static elimination. The ION lamp indicating that static elimination is in progress lights up.
- Step 5. Refer to the figure below for the effective range of static elimination, and perform static elimination. At factory setting, when 3 seconds have passed from the start of static elimination, the ION lamp indicating that static elimination is in progress turns off and static elimination stops.



Effective range of static elimination

Top view



Side view

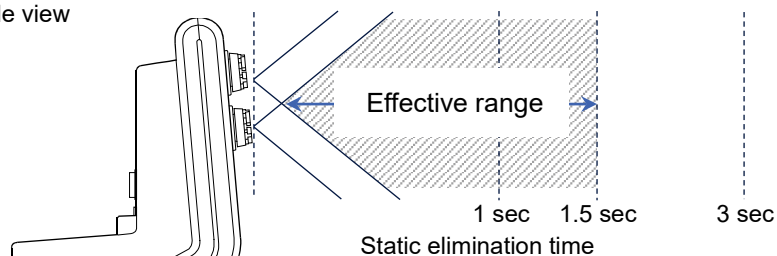


Figure. Static elimination range

10. Specifications

	BA-6TE	BA-6DTE
Weighing capacity	6.2 g	6.2 g
		2.1 g
Maximum display	6.200084 g	6.20008 g
		2.100009 g
Readability	0.001 mg	0.01 mg
		0.001 mg
Repeatability (Standard deviation)	0.0010 mg (1 g) 0.0030 mg (6 g)	0.01 mg (6 g)
		0.0025 mg (1 g)
Linearity	±0.010 mg	±0.02 mg
		±0.010 mg
Display	5-inch WVGA TFT LCD color display	
Operation	Touchscreen and key switches	
Communication	RS-232C (printer, PLC, etc.) USB type A (USB drive, for data storage), USB Type Mini-B (PC) LAN (TCP/IP), Stereo jack (external switch), Bluetooth® (PC, etc.) *	

	BA-225TE	BA-225DTE	BA-125DTE
Weighing capacity	220 g	220 g	120 g
		51 g	51 g
Maximum display	220.00084 g	220.0008 g	120.0008 g
		51.00009 g	51.00009 g
Readability	0.01 mg	0.1 mg	0.1 mg
		0.01 mg	0.01 mg
Repeatability (Standard deviation)	0.015 mg (50 g) 0.03 mg (200 g)	0.1 mg (200 g)	0.1 mg (100 g)
		0.025 mg (50 g)	0.030 mg (50 g)
Linearity	±0.15 mg	±0.2 mg	±0.2 mg
Display	5-inch WVGA TFT LCD color display		
Operation	Touchscreen and key switches		
Communication	RS-232C (printer, PLC, etc.) USB type A (USB drive, for data storage), USB Type Mini-B (PC) LAN (TCP/IP), Stereo jack (external switch), Bluetooth® (PC, etc.) *		

* Bluetooth® communication capability is disabled for regions where the balance is not certified as being compliant with local laws regarding use of Bluetooth® communication.

11. Compliance

11.1. Compliance with FCC Rules

This device contains transmitter module FCC ID: RYYEYSHCN

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

(FCC = Federal Communications Commission in the U.S.A.)

FCC warning

Changes or modification not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his / her own expense.

11.2. IC

IC RADIATION EXPOSURE STATEMENT FOR CANADA

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standards. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This device contains transmitter module IC: 4389B-EYSHCN.

11.3. Bluetooth®

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by A&D is under license.

Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

1. Guide de démarrage rapide

Nous vous remercions d'avoir acheté une balance analytique A&D de la série BA-T. Ce guide de démarrage rapide décrit comment installer la balance de la série BA-T, et il couvre les fonctions basiques et les opérations principales de la balance.

Pour d'informations sur la balance série BA-T, se référer aux manuels d'instructions séparés répertoriés dans « **1.1. Manuels détaillés** ».

1.1. Manuels détaillés

Les manuels détaillés peuvent être téléchargés depuis le site web d'A&D (<https://www.aandd.jp>) :

BA-T Series Instruction Manual (Manuel d'instructions de la série BA-T)

Ce manuel vous aidera à comprendre en détail les fonctions et les opérations de la série BA-T et à les utiliser intégralement.

Ionizer (static eliminator) Instruction Manual (Manuel d'instructions de l'ionisateur (éliminateur d'électricité statique))

Il s'agit du manuel décrivant les fonctions de l'ionisateur AX-ION-25 et les instructions d'utilisation.

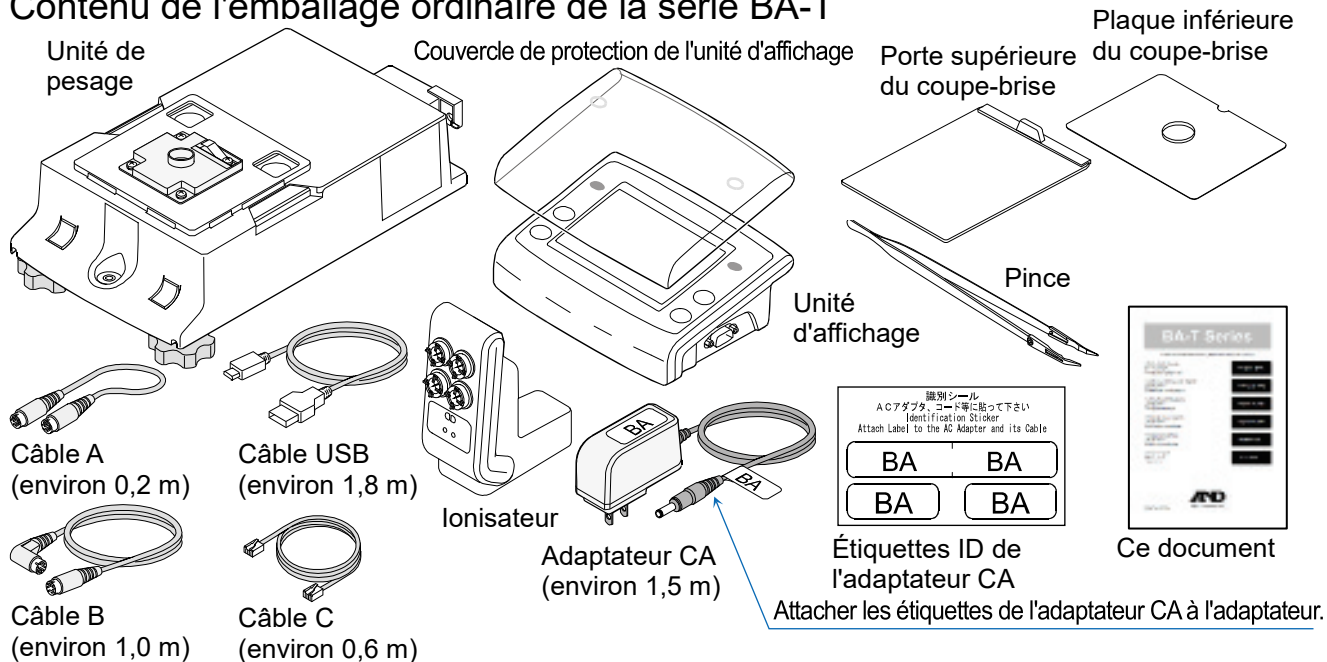
2. Montage et installation

Attention

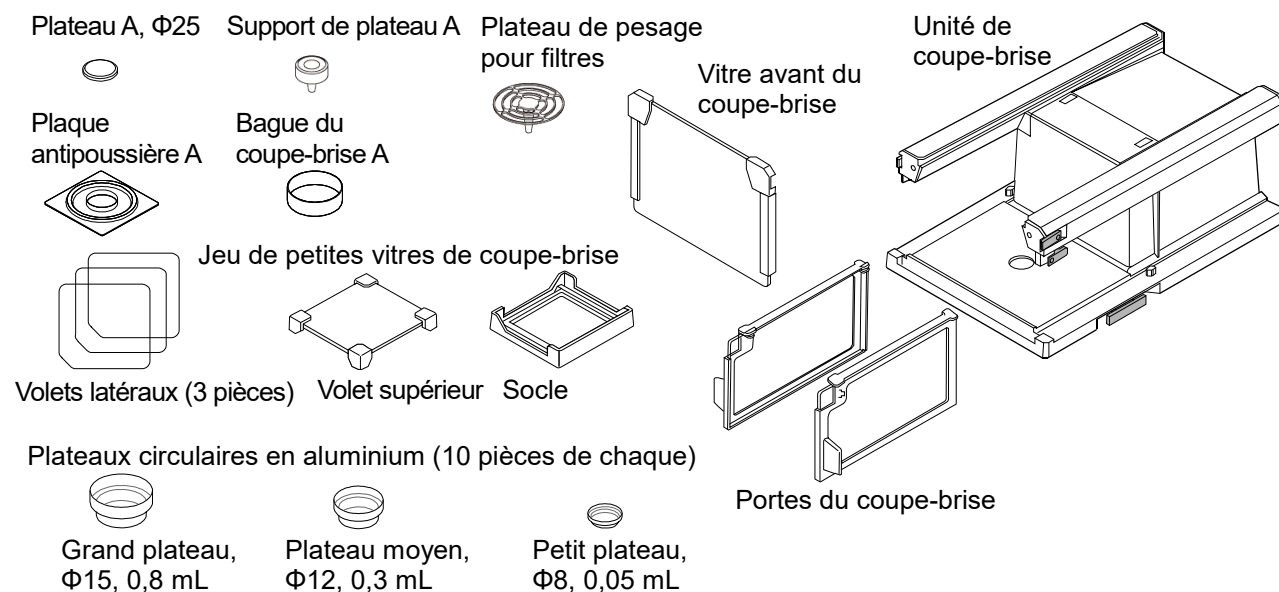
- Une balance analytique de la série BA-T est un instrument de précision et elle doit être déballée avec soin.
Il est conseillé de stocker le matériel d'emballage afin de pouvoir l'utiliser lors du transport de la balance.
- Le contenu de l'emballage varie en fonction du produit. Se référer à l'illustration du contenu de l'emballage et s'assurer que tout est inclus.
- Ne pas connecter l'adaptateur CA à la balance avant que la balance ne soit montée et installée.
- Lorsque la balance est prête, connecter l'adaptateur CA. Un contrôle des opérations sera effectué automatiquement.
- Utiliser l'adaptateur CA dédié spécifié pour la balance.
- Ne pas connecter l'adaptateur CA fourni sur d'autres dispositifs.
- Si un adaptateur CA incorrect est utilisé, la balance et les autres équipements peuvent ne pas fonctionner correctement.
- S'assurer que l'adaptateur CA est débranché avant de connecter l'unité de coupe-brise et l'ionisateur.
- La balance analytique de la série BA-T est composée de l'unité de pesage et de l'unité d'affichage. Il n'est pas possible de remplacer seulement une de ces unités.

2.1. Déballage

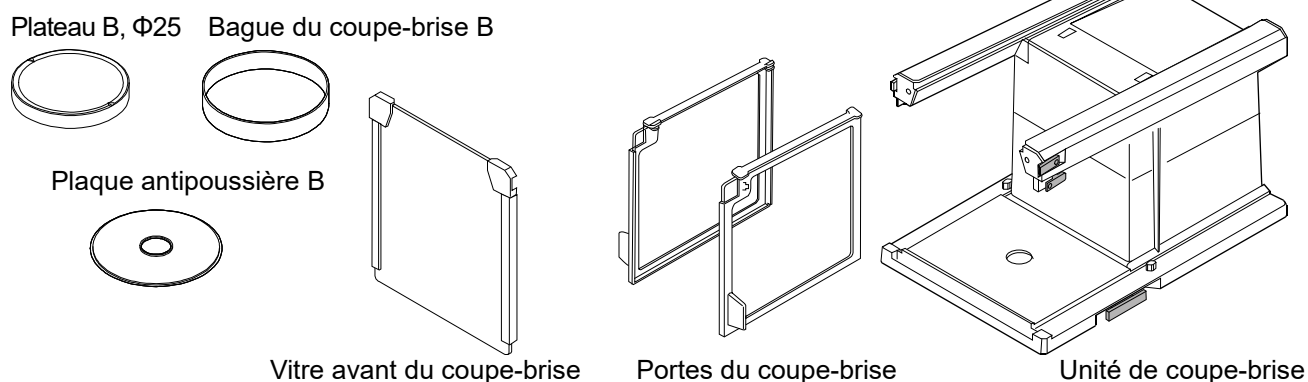
Contenu de l'emballage ordinaire de la série BA-T



Contenu de l'emballage pour BA-6TE / BA-6DTE



Contenu de l'emballage pour BA-225TE / BA-225DTE / BA-125DTE



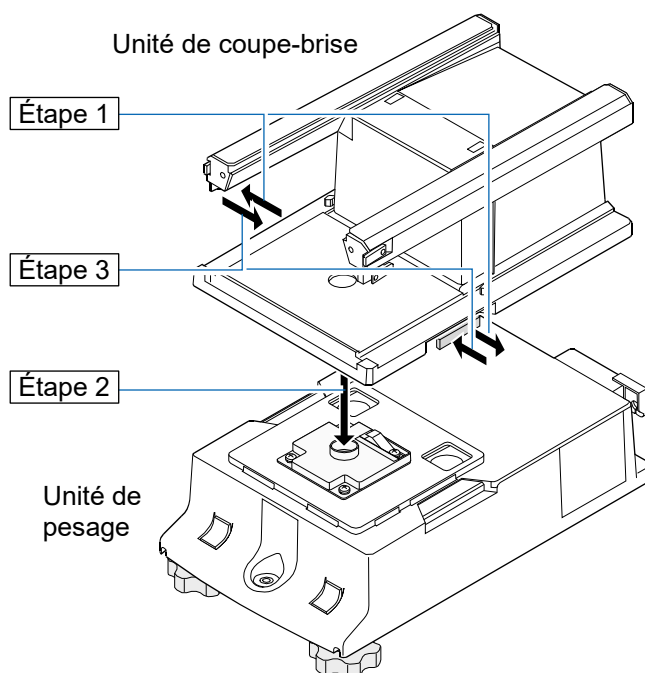
2.2. Montage

Le modèle BA-6TE est utilisé ici à titre d'exemple de montage. Les autres modèles peuvent être montés de la même manière.

Étape 1 Sortir les poignées de verrouillage du coupe-brise.

Étape 2 Placer l'unité de coupe-brise sur l'unité de pesage.

Étape 3 Pousser les poignées de verrouillage du coupe-brise pour fixer solidement les unités les unes aux autres.



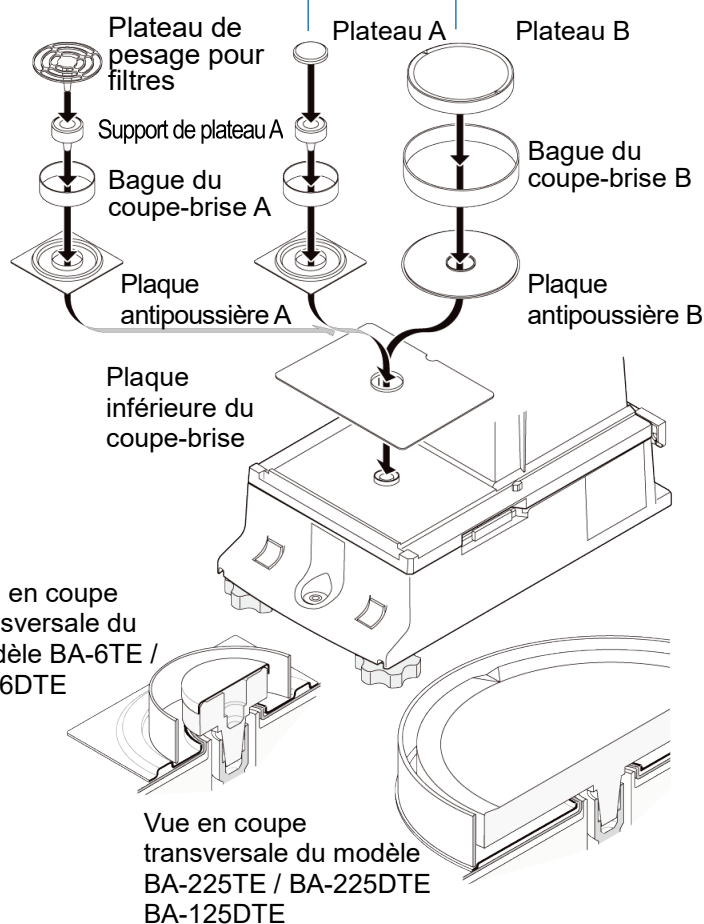
Étape 4 Monter le plateau de pesage. Pour le modèle BA-6TE / BA-6DTE, monter les cinq parties du plateau de pesage dans la position correcte en se référant à la vue en coupe transversale.

En plus du plateau de pesage standard (plateau A), il est également possible d'utiliser le plateau de pesage pour filtres. Pour plus de détails, se référer au manuel d'instructions détaillées répertorié dans « **1.1 Manuels détaillés** ».

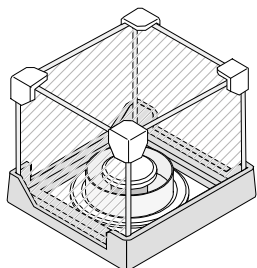
Pour le modèle BA-225TE / BA-225DTE / BA-125DTE, monter les quatre parties du plateau de pesage dans la position correcte en se référant à la vue en coupe transversale.

Pour BA-225TE / BA-225DTE / BA-125DTE

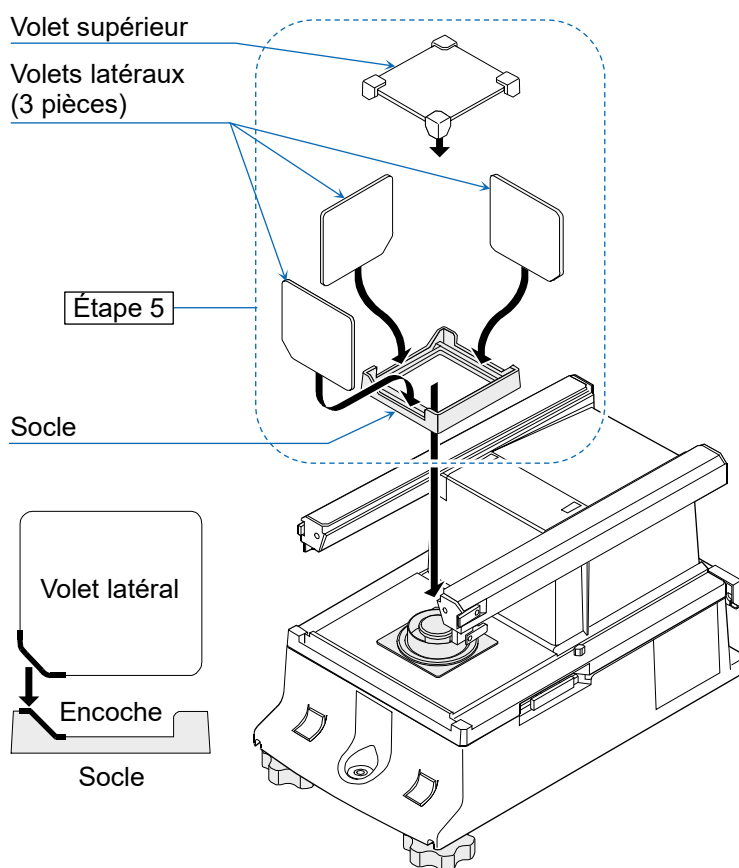
Pour BA-6TE / BA-6DTE



- Étape 5 Monter la vitre du coupe-brise. Monter la vitre du coupe-brise du modèle BA-6TE / BA-6DTE dans la chambre de pesage. Aligner les volets latéraux avec l'encoche du socle.



Exemple de petit coupe-brise avec le côté droit ouvert.



- Étape 6 Insérer la porte supérieure du coupe-brise du côté de la poignée.

- Étape 7 Monter les portes du coupe-brise sur les côtés gauche et droit.

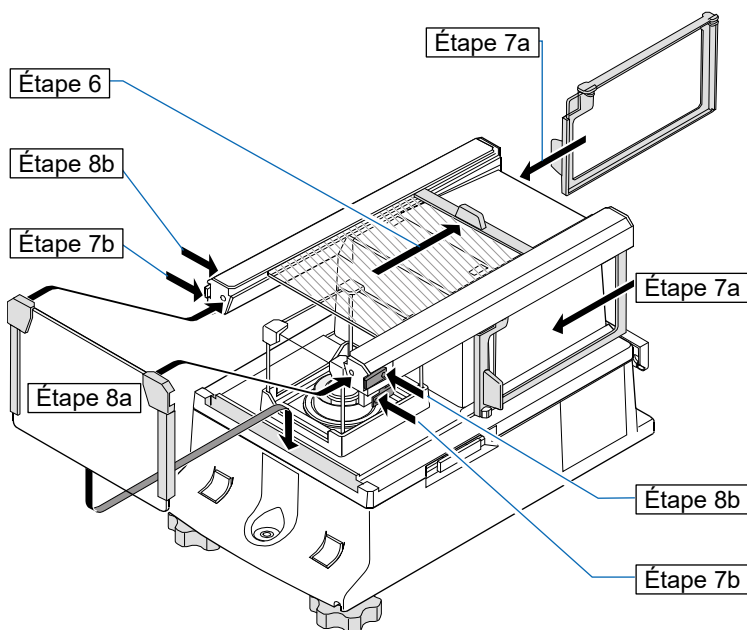
- 7a Insérer les portes du coupe-brise sur les côtés gauche et droit.

- 7b Fixer solidement les portes du coupe-brise avec les loquets.

- Étape 8 Monter la vitre avant du coupe-brise.

- 8a Insérer la vitre avant du coupe-brise.

- 8b Fixer solidement la vitre avant du coupe-brise avec les loquets.



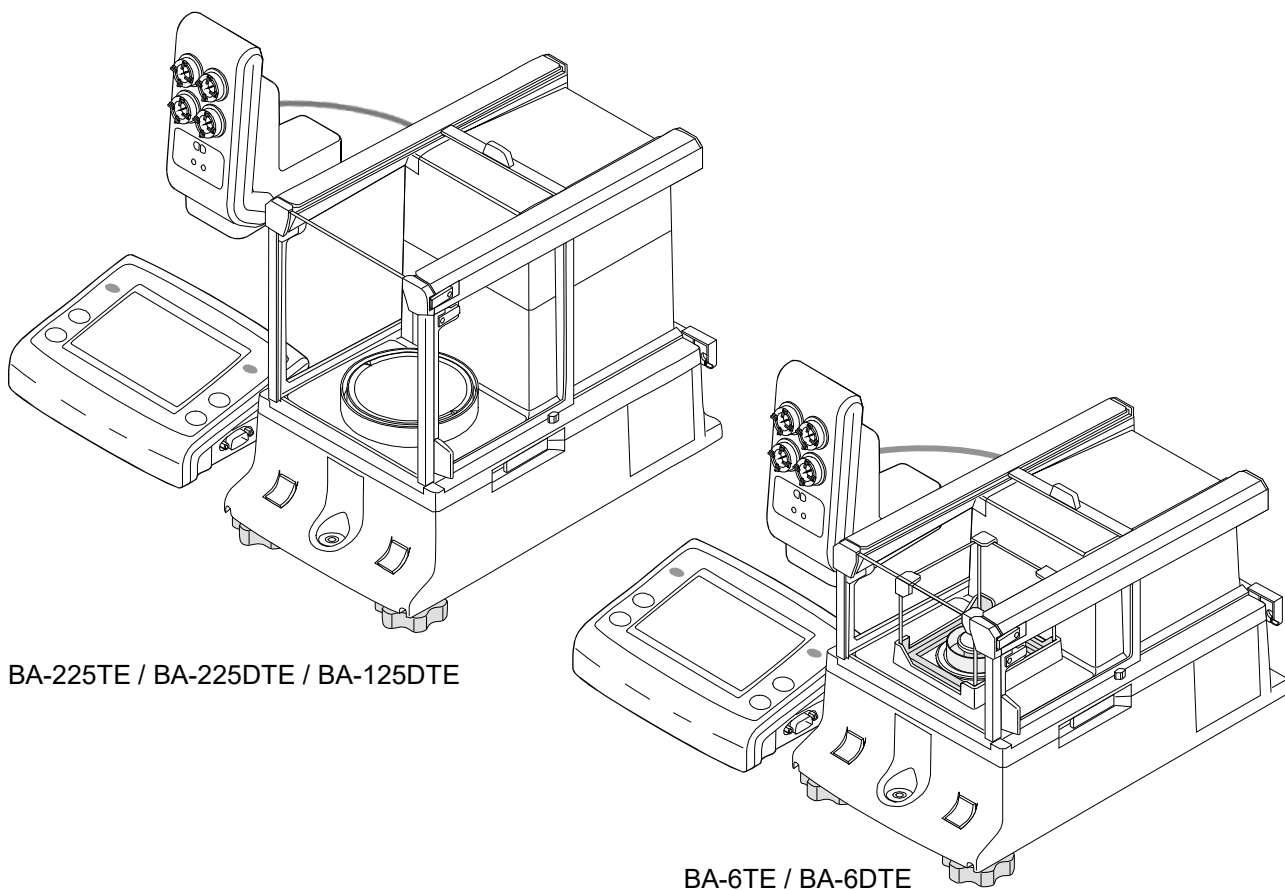
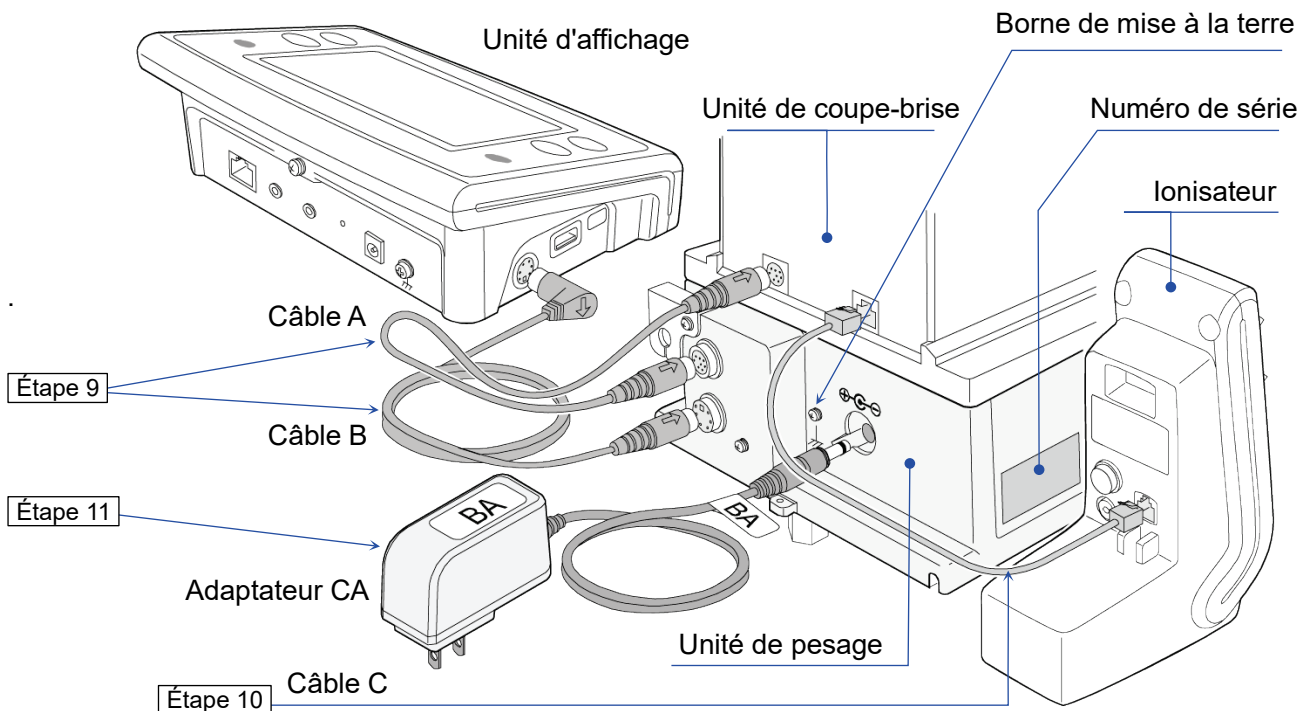
Étape 9 À l'aide du câble A et du câble B fournis, connecter l'« unité de pesage » et l'« unité de coupe-brise » et l'« unité d'affichage » et l'« unité de pesage » respectivement, en faisant attention au sens de la flèche sur chaque câble.

Attention S'assurer de débrancher l'adaptateur CA avant la connexion.

Étape 10 Connecter l'unité de coupe-brise et l'ionisateur avec le câble C inclus.

Attention L'ionisateur fonctionne lorsque l'adaptateur CA est connecté à la balance.

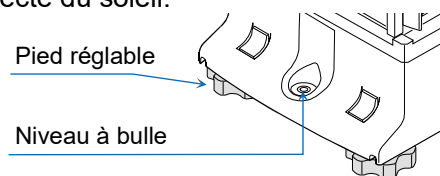
Étape 11 Connecter l'adaptateur CA fourni à la balance.



3. Considérations relatives à l'installation, préparation et précautions

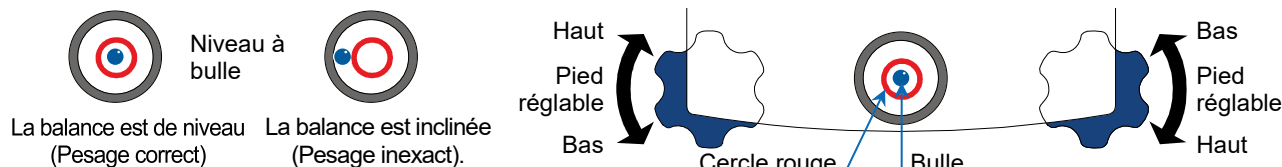
Préparer les conditions d'installation suivantes afin de tirer le meilleur rendement de la balance.

- Installer la balance dans un environnement où la température et l'humidité ne sont pas excessives. La meilleure température de fonctionnement est d'environ $20\text{ °C} \pm 2\text{ °C}$ avec environ 45 à 60 % d'humidité relative.
- Installer la balance dans un endroit exempt de poussière.
- La table de pesage doit être robuste. (Une table anti-vibrations ou une table en pierre est idéale)
- Placer la balance sur une table horizontale et s'assurer qu'elle n'est pas inclinée.
- Installer la balance dans un endroit stable, exempt de vibrations et de chocs. Les coins des pièces au rez-de-chaussée sont idéaux car ils sont moins exposés aux vibrations.
- Installer la balance dans un endroit non affecté par des systèmes de chauffage ou de climatisation.
- Installer la balance dans un endroit non exposé à la lumière directe du soleil.
- Installer la balance à l'écart d'équipements produisant des champs magnétiques.
- Mettre l'unité de pesage de niveau avec les pieds réglables et le niveau à bulle. Se reporter à « **3.1. Comment régler le niveau de la balance** ».
- Veiller à réchauffer la balance avant de l'utiliser pendant au moins une heure, ou au moins quatre heures pour les modèles BA-6TE / BA-6DTE, avec l'adaptateur CA connecté à l'alimentation électrique.
- Effectuer le réglage de la sensibilité de la balance avant de l'utiliser pour la première fois ou après l'avoir déplacée vers un autre endroit afin de pouvoir effectuer un pesage précis. Pour plus de détails, se référer au manuel d'instructions détaillées répertorié dans « **1.1 Manuels détaillés** ».



Attention Ne pas installer la balance dans un environnement où des gaz inflammables ou corrosifs sont présents.

3.1. Comment régler le niveau de la balance

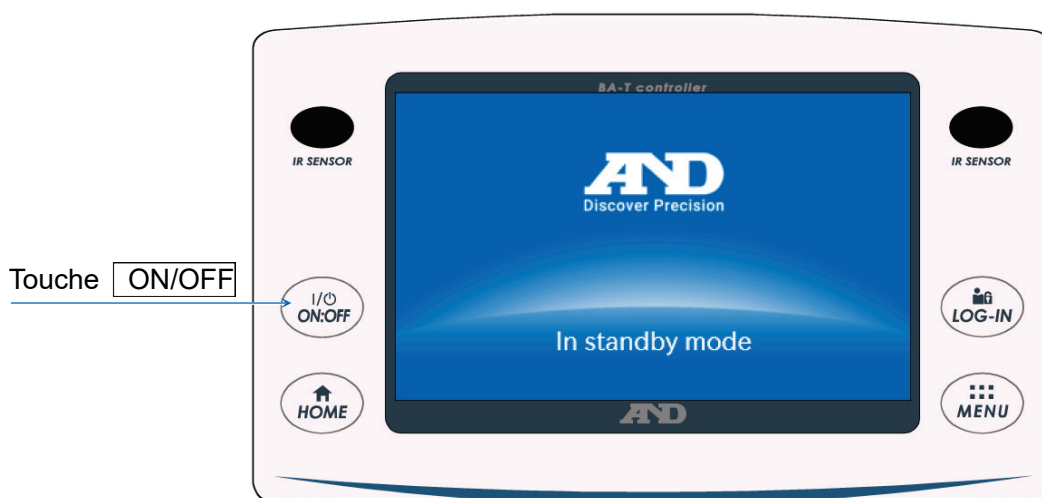


- Mettre la balance à niveau en réglant les pieds réglables de manière à ce que la bulle du niveau à bulle soit centrée dans le cercle rouge.

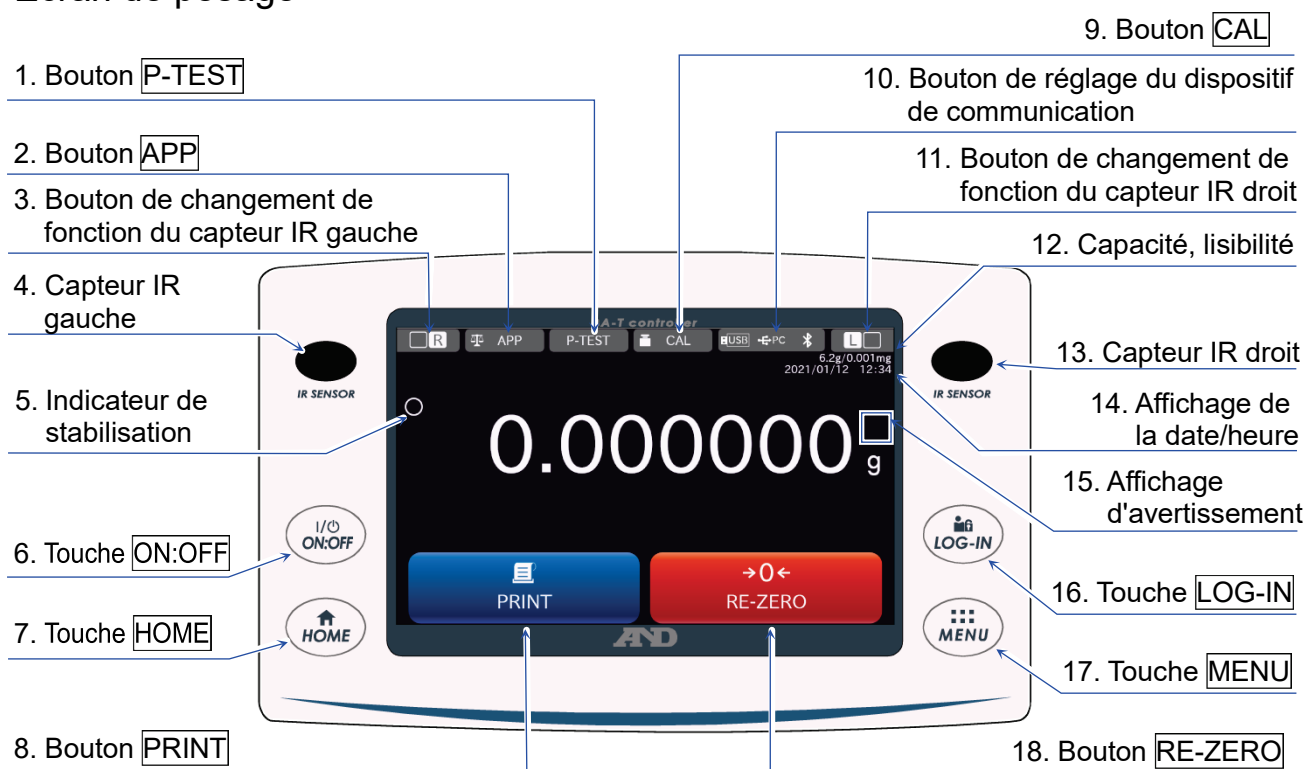
<p>Quand la bulle dévie vers la gauche. Tourner le pied réglable avant droit dans le sens des aiguilles d'une montre.</p>	<p>Quand la bulle dévie vers la droite. Tourner le pied réglable avant gauche dans le sens des aiguilles d'une montre.</p>
<p>Quand la bulle dévie vers l'arrière. Tourner simultanément les deux pieds réglables avant dans le sens des aiguilles d'une montre.</p>	<p>Quand la bulle dévie vers l'avant. Tourner simultanément les deux pieds réglables avant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.</p>

4. Boutons à l'écran et panneau à touches (Fonctionnement basique)

Écran de veille






Écran de pesage





Fonctionnement des touches / boutons

1	Bouton P-TEST	Exécute un test de performance rapide. Le test de performance rapide vérifie automatiquement les performances de la balance en chargeant et déchargeant le poids interne. Pour plus de détails, se référer au manuel d'instructions séparé répertorié dans « 1.1. Manuels détaillés ».
2	Bouton APP	Affiche l'écran de réglage de l'application. Pour plus de détails, se référer au manuel d'instructions séparé répertorié dans « 1.1. Manuels détaillés ».
3	Bouton de changement de fonction du capteur IR gauche	Modifie le réglage du fonctionnement des capteurs IR. Lors du réglage d'usine, le bouton ouvre/ferme la porte du coupe-brise.
4	Capteur IR gauche	Il s'agit de l'un des capteurs IR (capteur sans contact). Il réagit si une main s'approche et la porte du coupe-brise attribuée s'ouvre/se ferme. Pour plus de détails, se référer à « 5.2. Portes automatiques ».
6	Touche ON:OFF	Met l'affichage de l'écran sous et hors tension. La touche ON:OFF est active pendant n'importe quelle opération. Lorsque l'écran affiché est hors tension, l'écran de veille apparaît. Lorsque l'écran affiché est sous tension, l'écran de pesage apparaît.
7	Touche HOME	Affiche l'écran de pesage. La touche HOME est active pendant n'importe quelle opération.
8	Bouton PRINT	Émet les données vers le dispositif connecté à la balance. Pour plus de détails, se référer au manuel d'instructions séparé répertorié dans « 1.1. Manuels détaillés ».
9	Bouton CAL	Affiche l'écran de réglage de la sensibilité / test d'étalonnage. Pour plus de détails, se référer au manuel d'instructions séparé répertorié dans « 1.1. Manuels détaillés ».
10	Bouton de réglage du dispositif de communication	Affiche l'écran de réglage du dispositif de communication. Configure les réglages du dispositif de communication connecté.
11	Bouton de changement de fonction du capteur IR droit	Modifie le réglage du fonctionnement des capteurs IR. Lors du réglage d'usine, ouvre/ferme la porte du coupe-brise.
12	Capacité, lisibilité	Affiche la capacité et la lisibilité de la balance.
13	Capteur IR droit	Il s'agit de l'un des capteurs IR (capteur sans contact). Il réagit si une main s'approche, et la porte du coupe-brise attribuée s'ouvre/se ferme. Pour plus de détails, se référer à « 5.2. Portes automatiques ».
14	Affichage de la date/heure	Affiche la date et l'heure actuelles.
16	Touche LOG-IN	Affiche l'écran de connexion. La touche LOG-IN est active à tout moment, et appuyer sur cette touche pendant l'opération affiche toujours l'écran de connexion. Pour plus de détails, se référer au manuel d'instructions séparé répertorié dans « 1.1. Manuels détaillés ».
17	Touche MENU	Affiche l'écran MENU. La touche MENU est active pendant n'importe quelle opération.
18	Bouton RE-ZERO	Règle la valeur affichée sur zéro.

	Affichage d'avertissement	Nom	Description	Priorité d'affichage
15		Indicateur de choc	Affiché par la fonction de détection des chocs.	Élevé
		Élimination d'électricité statique recommandée	Affiché lorsque l'humidité à l'intérieur de la balance est inférieure ou égale à 45 %. (S'allume pendant environ 30 secondes après le début du pesage)	Moyen
		Ouverture/fermeture de la porte	Affiché lorsque la porte du coupe-brise est ouverte.	Faible

5. Capteurs IR et portes automatiques

5.1. Capteurs IR

Les balances d'analyse de la série BA-T sont équipées de capteurs IR qui permettent de les utiliser sans toucher directement l'écran de la balance. Lors du réglage d'usine, les capteurs IR à gauche et à droite de l'écran sont attribués à l'ouverture et à la fermeture des portes du coupe-brise.  /  peuvent être réglés pour activer et désactiver les capteurs IR gauche et droit, ou pour les changer à d'autres fonctions.

5.2. Portes automatiques

Les balances analytiques de la série BA-T sont équipées de portes automatiques qui permettent d'ouvrir/fermer le coupe-brise sans toucher les portes.

Les capteurs IR à gauche et à droite de l'écran sont des réglages attribués pour ouvrir/fermer les portes du coupe-brise à droite et à gauche respectivement.

Lors du réglage d'usine, chaque porte du coupe-brise s'ouvre dans la position où elle a été ouverte précédemment.

Il est également possible de changer les capteurs auxquels les portes du coupe-brise sont attribuées et de changer l'ouverture totale ou partielle des portes dans la table de fonctions de la balance.

Pour plus de détails, se référer au manuel d'instructions séparé répertorié dans « **1.1. Manuels détaillés** ».

Ouverture de la porte du coupe-brise

Étape 1. Pour ouvrir la porte du coupe-brise du côté gauche (ou du côté droit) lorsque celle-ci est fermée, passer la main sur le capteur IR droit (ou le capteur IR gauche).

Étape 2. Le signal sonore de détection retentit et la porte du coupe-brise du côté gauche (ou droit) s'ouvre.

Attention Avec la BA-6TE / BA-6DTE, les portes du coupe-brise s'arrêtent en position partiellement ouverte lors du réglage d'usine.

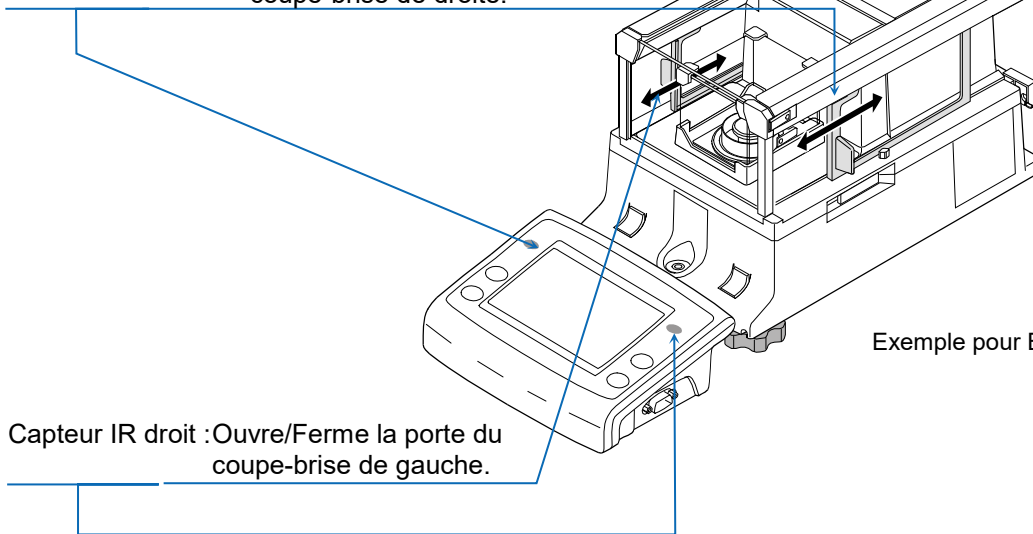
Fermeture de la porte du coupe-brise

Étape 1. Pour fermer la porte du coupe-brise du côté gauche (ou du côté droit) lorsque celle-ci est ouverte, passer la main sur le capteur IR droit (ou le capteur IR gauche).

Étape 2. Le signal sonore de détection retentit et la porte du coupe-brise du côté gauche (ou droit) se ferme.

Exemple de fonctionnement

Capteur IR gauche : Ouvrir/Fermer la porte du coupe-brise de droite.

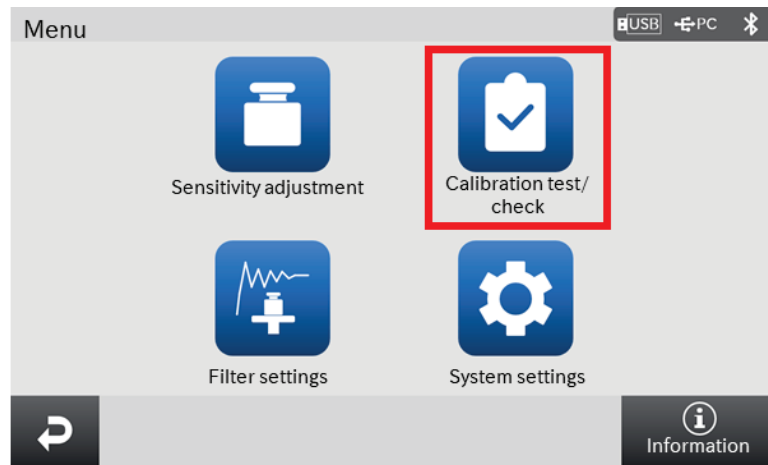


Exemple pour BA-6TE / BA-6DTE

Capteur IR droit : Ouvre/Ferme la porte du coupe-brise de gauche.

6. Fonction de vérification

La fonction de vérification effectue des inspections quotidiennes et des inspections régulières.



De plus, il est possible de vérifier facilement si les performances de la balance sont exposées ou non en vérifiant la répétabilité avec le poids interne.

La fonction de vérification peut être sélectionnée à partir de l'écran de menu. Pour plus de détails, se référer au manuel d'instructions séparé répertorié dans « **1.1. Manuels détaillés** ».

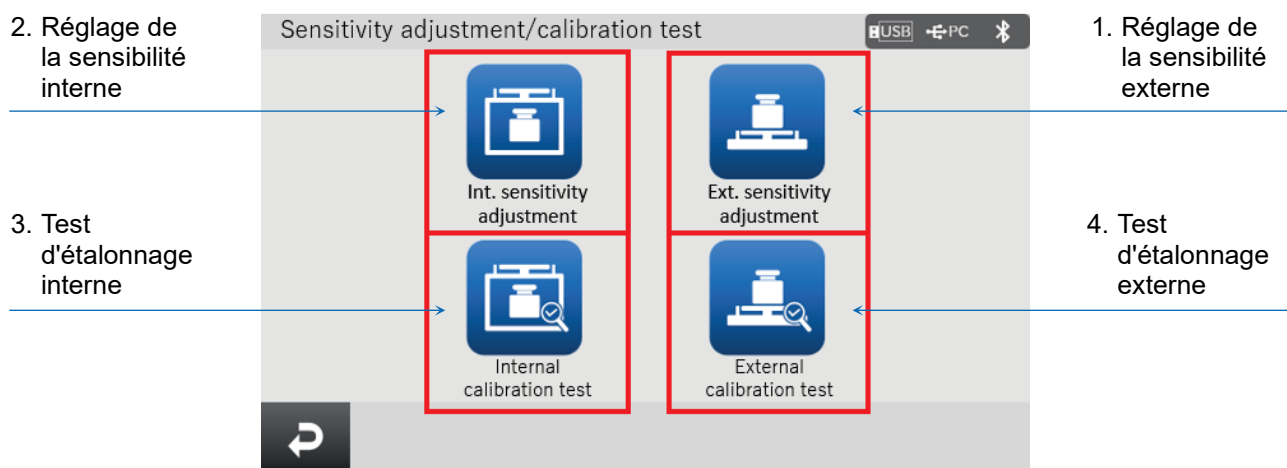
7. Réglage de la sensibilité / Test d'étalonnage

7.1. Réglage automatique de la sensibilité

La sensibilité de la balance est automatiquement réglée à l'aide du poids interne selon le changement de température ambiante, du temps défini ou du temps d'intervalle. Pour plus de détails, se référer au manuel d'instructions séparé répertorié dans « **1.1. Manuels détaillés** ».

7.2. Réglage de la sensibilité à l'aide du poids interne

L'écran de réglage de la sensibilité / test d'étalonnage s'affiche avec le bouton **CAL** sur l'écran de pesage.



	Nom	Description
1	Réglage de la sensibilité externe	Votre poids d'étalonnage externe est utilisé pour ajuster la balance. Des instructions sont affichées à l'écran pour régler la sensibilité.
2	Réglage de la sensibilité interne	Votre poids d'étalonnage interne est utilisé pour ajuster la balance.
3	Test d'étalonnage interne	Le poids interne est utilisé pour vérifier la précision du pesage, et le résultat est émis. Noter que la balance n'est pas ajustée.
4	Test d'étalonnage externe	Votre poids d'étalonnage interne est utilisé pour vérifier la précision du pesage, et le résultat est émis. Noter que la balance n'est pas ajustée.

Éviter d'exposer la balance à des vibrations ou des courants d'air pendant le réglage de la sensibilité / test d'étalonnage.

Pour plus de détails, se référer au manuel d'instructions séparé répertorié dans « **1.1. Manuels détaillés** ».

8. Erreurs typiques (codes d'erreur)

Affichage	Code d'erreur	Description et contre-mesure possible
Error 1	EC, E11	Erreur de stabilité La valeur de pesage est instable et les fonctions « affichage du zéro », « réglage de la sensibilité », « test d'étalonnage » etc. ne peuvent pas être exécutées. Vérifier les abords du plateau. Se référer au manuel d'instructions séparé répertorié dans « 1.1. Manuels détaillés ». Améliorer l'environnement de l'emplacement d'installation (vibrations, courants d'air, électricité statique, etc.).
Error 2		Hors de la plage de réglage La valeur définie dépasse la plage de réglage. Régler à nouveau dans la plage de réglage.
Error 3		Défaillance d'un élément de mémoire interne de la balance Si cette erreur continue à s'afficher, une réparation est nécessaire. Contacter votre revendeur local pour procéder à la réparation.
Error 6	EC, E16	Erreur de poids interne L'application du poids interne ne modifie pas la valeur de la masse spécifiée. Confirmer que le plateau est vide et effectuer l'opération depuis le début.
Error 7	EC, E17	Erreur de poids interne Le mécanisme d'application du poids interne ne fonctionne pas correctement. Effectuer l'opération depuis le début.
Error 8		Anomalies des données de mémoire interne de la balance Si cette erreur continue à s'afficher, une réparation est nécessaire. Contacter votre revendeur local pour procéder à la réparation.
Error 9		Anomalies des données de mémoire interne de la balance Si cette erreur continue à s'afficher, une réparation est nécessaire. Contacter votre revendeur local pour procéder à la réparation.
Con Err		Erreur de l'unité de pesage Les données n'ont pas été reçues de l'unité de pesage. Vérifier la connexion entre l'unité de pesage et l'unité d'affichage, puis mettre l'appareil hors tension puis à nouveau sous tension.
Door Err		Erreur de l'unité de coupe-brise La communication avec le coupe-brise n'est pas possible. Débrancher l'alimentation électrique et reconnecter le câble entre l'unité de coupe-brise et l'unité de pesage.
S/N Error		Erreur de numéro de série Les numéros de série de l'unité de pesage et de l'unité d'affichage ne correspondent pas. Reconnecter avec la combinaison correcte.
CAL E	EC, E20	Erreur de poids d'étalonnage (valeur positive) Le poids d'étalonnage est trop lourd. Vérifier les abords du plateau. Vérifier la valeur de la masse d'étalonnage.
-CAL E	EC, E21	Erreur de poids d'étalonnage (valeur négative) Le poids d'étalonnage est trop léger. Vérifier les abords du plateau. Vérifier la valeur de la masse d'étalonnage.

Affichage	Code d'erreur	Description et contre-mesure possible
Weighing display E		Erreur de surcharge Un échantillon dépassant la capacité de pesage de la balance a été placé sur le plateau. Retirer l'objet du plateau.
Weighing display -E		Erreur du plateau de pesage La valeur de pesage est trop légère. Vérifier que le plateau de la balance est correctement installé. Régler le plateau de la balance correctement. Effectuer le réglage de la sensibilité.
rtc PF		Erreur de batterie de l'horloge La batterie de secours de l'horloge est déchargée. Régler l'heure et la date. Même si la batterie de secours de l'horloge est épuisée, la fonction horloge et calendrier fonctionne normalement tant que la balance est alimentée par l'adaptateur CA. Si cette erreur s'affiche de manière récurrente, contacter votre revendeur local.
LoWVoLt		Erreur de tension d'alimentation L'alimentation fournie par l'adaptateur CA est anormale. Vérifier que l'adaptateur CA est bien celui qui a été fourni avec la balance.
SD Error MW Error		Erreur de répétabilité Avec la fonction d'avertissement de pesage minimal, l'écart type (SD) de la répétabilité dépassait 50 chiffres. Contrôler l'environnement d'installation de la balance. Pour plus de détails, se référer au manuel d'instructions séparé répertorié dans « 1.1. Manuels détaillés ». « SD Error » apparaît sur l'affichage de la répétabilité. « MW Error » apparaît comme valeur de pesage minimal (valeur de référence).
	EC, E00	Erreur de communications Une erreur de protocole est survenue dans les communications. Vérifier le format, la vitesse de transmission, etc.
	EC, E01	Erreur de commande non définie Une commande indéfinie a été trouvée. Vérifier la commande transmise.
	EC, E02	Non prête Une commande reçue ne peut pas être exécutée : (Par ex.) La commande Q a été reçue alors que le mode de pesage n'était pas réglé. (Par ex.) La commande Q a été reçue pendant la remise à zéro. Ajuster le temps de retard pour transmettre une commande.
	EC, E03	Erreur de délai d'expiration Avec le réglage du délai d'expiration de la commande, il y a eu un temps d'attente d'environ 1 seconde ou plus lors de la réception des caractères de commande. Vérifier la communication.
	EC, E04	Erreur de longueur de caractères Le nombre de caractères dans la commande reçue a dépassé la limite. Vérifier la commande à transmettre.

Affichage	Code d'erreur	Description et contre-mesure possible
	EC, E06	Erreur de format La description de la commande reçue est incorrecte : (Par ex.) Le nombre de chiffres des valeurs numériques est incorrect. (Par ex.) Il y a des caractères alphabétiques parmi les valeurs numériques. Vérifier la commande transmise.
	EC, E07	Erreur de réglage des paramètres La valeur de la commande reçue a dépassé la valeur autorisée. Vérifier la plage de réglage de la valeur numérique de la commande.

9. Ionisateur (AX-ION-25)

L'ionisateur AX-ION-25 élimine l'électricité statique en irradiant l'objet cible avec des ions positifs ou négatifs, qui sont générés à partir de quatre électrodes de décharge via une décharge corona DC. Habituellement, les isolants tels que les poudres, les filtres et le papier de pesage ont tendance à être chargés lorsque l'humidité est de 45 % HR ou moins, et une erreur de quelques milligrammes peut se produire lors du pesage. En éliminant l'électricité statique de l'objet à peser avec l'ionisateur, il est possible d'éliminer l'erreur de la valeur de pesage due à la charge, et un pesage correct peut être effectué. Pour plus de détails, se référer au manuel d'instructions séparé dans « **1.1. Manuels détaillés** ».

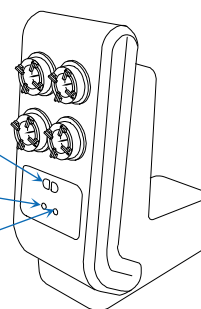
9.1. Utilisation de l'ionisateur

- Étape 1. S'assurer que l'adaptateur CA de la balance n'est pas connecté, puis connecter la balance et l'ionisateur (comme indiqué dans « **2. Montage et installation** »).
- Étape 2. Connecter l'adaptateur CA, le brancher, puis mettre l'appareil sous tension. Le voyant d'alimentation de l'ionisateur s'allume.
- Étape 3. Placer l'objet cible dans la plage effective d'élimination d'électricité statique.
- Étape 4. Mettre la main au-dessus du capteur IR (capteur de proximité infrarouge sans contact) situé à l'avant de l'ionisateur pour commencer l'élimination de l'électricité statique. Le voyant ION indiquant que l'élimination d'électricité statique est en cours s'allume.
- Étape 5. Se reporter à la figure ci-dessous pour connaître la plage effective de l'élimination d'électricité statique, et effectuer l'élimination de l'électricité statique. Lors du réglage d'usine, lorsque 3 secondes se sont écoulées depuis le début de l'élimination d'électricité statique, le voyant ION indiquant que l'élimination de l'électricité statique est en cours s'éteint et l'élimination de l'électricité statique s'arrête.

CAPTEUR IR
(capteur de proximité infrarouge sans contact)

Voyant d'alimentation
(s'allume lorsque l'appareil est mis sous tension)

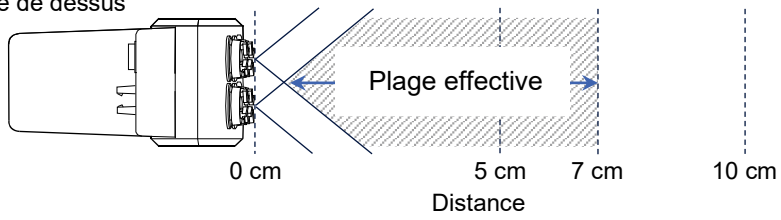
Voyant ION (s'allume pendant l'élimination de l'électricité statique)



Ionisateur
(AX-ION-25)

Plage effective de l'élimination d'électricité statique

Vue de dessus



Vue latérale

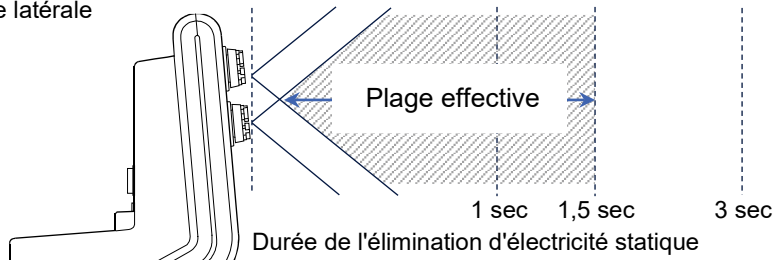


Figure. Plage d'élimination d'électricité statique

10. Spécificités

	BA-6TE	BA-6DTE
Capacité de pesage	6,2 g	6,2 g
		2,1 g
Affichage maximum	6,200084 g	6,20008 g
		2,100009 g
Lisibilité	0,001 mg	0,01 mg
		0,001 mg
Répétabilité (Écart type)	0,0010 mg (1 g) 0,0030 mg (6 g)	0,01 mg (6 g)
		0,0025 mg (1 g)
Linéarité	±0,010 mg	±0,02 mg
		±0,010 mg
Affichage	Affichage couleur WVGA TFT LCD 5 pouces	
Fonctionnement	Écran tactile et commutateurs touches	
Communication	RS-232C (imprimante, PLC, etc.) USB type A (clé USB, pour le stockage des données), USB type Mini-B (PC) LAN (TCP/IP), prise stéréo (commutateur externe), Bluetooth® (PC, etc.) *	

	BA-225TE	BA-225DTE	BA-125DTE
Capacité de pesage	220 g	220 g	120 g
		51 g	51 g
Affichage maximum	220,00084 g	220,0008 g	120,0008 g
		51,00009 g	51,00009 g
Lisibilité	0,01 mg	0,1 mg	0,1 mg
		0,01 mg	0,01 mg
Répétabilité (Écart type)	0,015 mg (50 g) 0,03 mg (200 g)	0,1 mg (200 g)	0,1 mg (100 g)
		0,025 mg (50 g)	0,030 mg (50 g)
Linéarité	±0,15 mg	±0,2 mg	±0,2 mg
Affichage	Affichage couleur WVGA TFT LCD 5 pouces		
Fonctionnement	Écran tactile et commutateurs touches		

Communication	RS-232C (imprimante, PLC, etc.) USB type A (clé USB, pour le stockage des données), USB type Mini-B (PC) LAN (TCP/IP), prise stéréo (commutateur externe), Bluetooth® (PC, etc.) *
---------------	--

* La fonction de communication Bluetooth® est désactivée dans les régions où la balance n'est pas certifiée conforme aux lois locales concernant l'utilisation de la communication Bluetooth®.

11. Conformité

11.1. Conformité avec les règles de la FCC

Ce dispositif contient un ID de la FCC pour module émetteur : RYYEYSHCN

Ce dispositif est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son utilisation est subordonnée au respect des deux conditions suivantes :

(1) ce dispositif ne doit causer aucun brouillage préjudiciable et (2) ce dispositif doit accepter toute interférence reçue, y compris celle pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

(FCC = Commission fédérale des communications des États-Unis)

Avertissement de la FCC

L'apport de changements ou de modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent entraîner l'extinction des droits d'utilisation l'équipement dont jouit l'utilisateur.

Remarque : Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un dispositif numérique de classe A, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. L'utilisation de cet équipement dans une zone résidentielle est susceptible de provoquer des interférences nuisibles, auquel cas l'utilisateur devra corriger ces interférences à ses propres frais.

11.2. IC

DÉCLARATION D'EXPOSITION À LA RADIATION IC POUR LE CANADA

Ce dispositif est conforme aux normes relatives aux appareils radio exempts de licence d'Industrie Canada. Son utilisation est subordonnée au respect des deux conditions suivantes : (1) ce dispositif ne doit causer aucun brouillage et (2) ce dispositif doit accepter toute interférence, y compris celle pouvant entraîner un fonctionnement indésirable du dispositif.

Ce dispositif contient un IC pour module émetteur : 4389B-EYSHCN.

11.3. Bluetooth®

La marque verbale et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par A&D s'effectue sous licence.

L'intégralité des autres marques de commerce et noms commerciaux sont la propriété de leur détenteur respectif.

1. Schnellstartanleitung

Vielen Dank für den Kauf einer Analysenwaage der Serie A&D BA-T. In dieser Schnellstartanleitung werden die Installation der Waage der Serie BA-T sowie die Grundfunktionen und die Hauptbedienungen der Waage beschrieben.

Weitere Informationen zu der Waage der Serie BA-T finden Sie in den separaten Bedienungshandbüchern, aufgeführt unter „**1.1. Detaillierte Handbücher**“.

1.1. Detaillierte Handbücher

Detaillierte Handbücher stehen auf der A&D-Webseite (<https://www.aandd.jp>) zum Download zur Verfügung:

BA-T Series Instruction Manual (Bedienungshandbuch der Serie BA-T)

Dieses Bedienungshandbuch soll Ihnen dabei helfen, die Funktionen und Bedienungen der Serie BA-T genau zu verstehen und sie vollständig zu nutzen.

Ionizer (static eliminator) Instruction Manual (Bedienungshandbuch des Ionisators (Vorrichtung zur Beseitigung statischer Ladung))

In diesem Handbuch werden die Funktionen des Ionisators AX-ION-25 sowie die Gebrauchsanweisungen beschrieben.

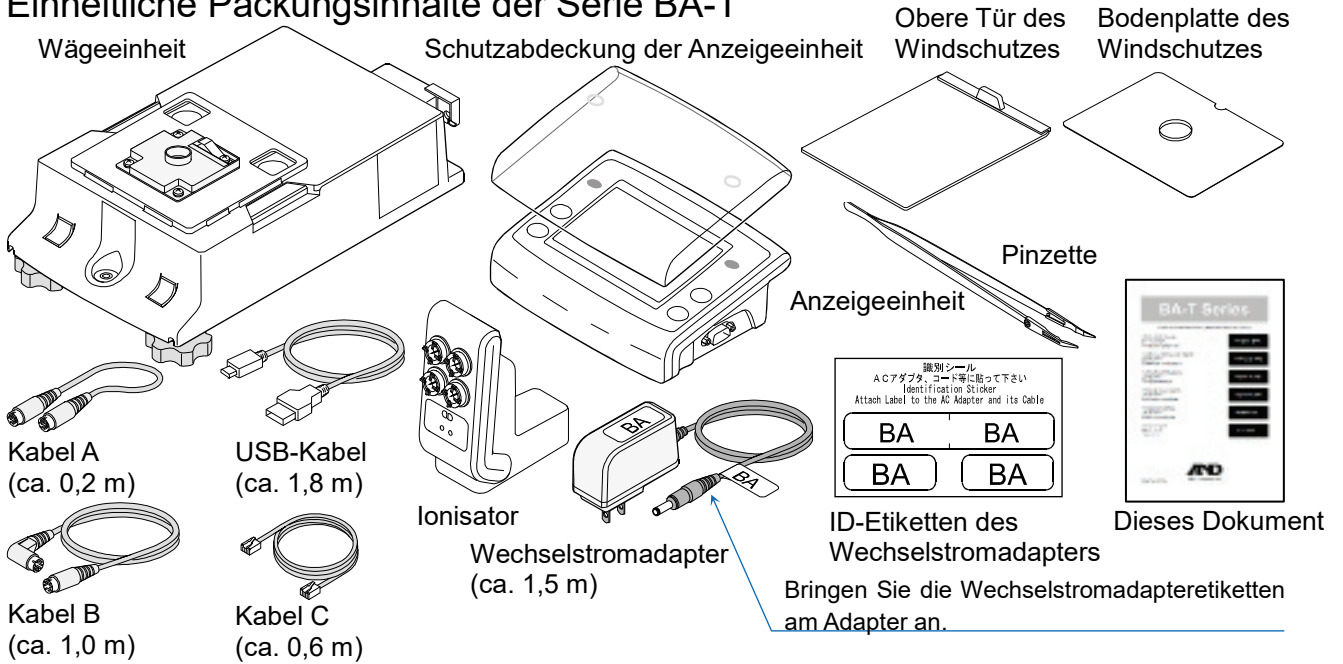
2. Aufbau und Installation

Vorsicht

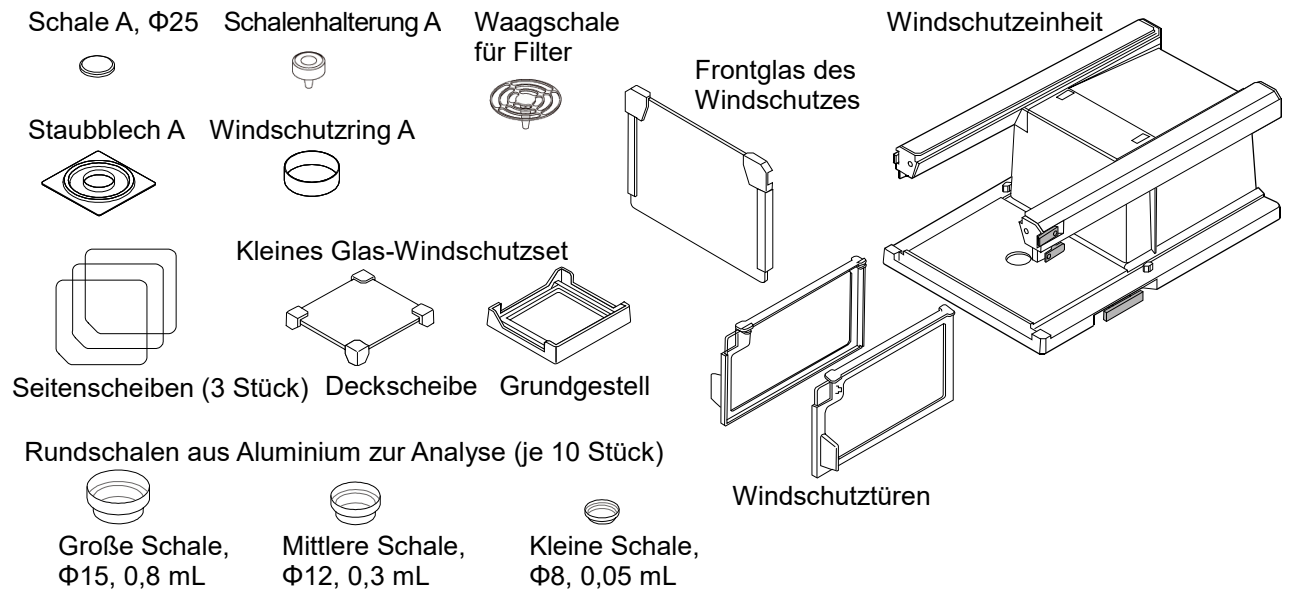
- Die Analysenwaage der Serie BA-T ist ein Präzisionsinstrument und sollte vorsichtig ausgepackt werden.
Es wird empfohlen, die Verpackungsmaterialien aufzubewahren, damit sie beim Transport der Waage verwendet werden können.
- Der Inhalt des Pakets variiert je nach Produkt. Beachten Sie auch die Darstellung auf den Verpackungsinhalten und stellen Sie sicher, dass alle Teile enthalten sind.
- Verbinden Sie den Wechselstromadapter erst mit der Waage, wenn die Waage zusammgebaut und installiert ist.
- Wenn die Waage bereit ist, verbinden Sie sie mit dem Wechselstromadapter. Es wird automatisch eine Betriebsprüfung durchgeführt.
- Verwenden Sie den für die Waage angegebenen Wechselstromadapter.
- Verbinden Sie den enthaltenen Wechselstromadapter nicht mit anderen Geräten.
- Wenn Sie den falschen Adapter verwenden, funktionieren die Waage und andere Geräte eventuell nicht richtig.
- Stellen Sie sicher, dass der Wechselstromadapter getrennt ist, bevor Sie die Windschutzeinheit und den Ionisator anschließen.
- Die Waage der Serie BA-T besteht aus der Wägeeinheit und der Anzeigeeinheit. Es ist nicht möglich, nur eine der Einheiten zu ersetzen.

2.1. Auspacken

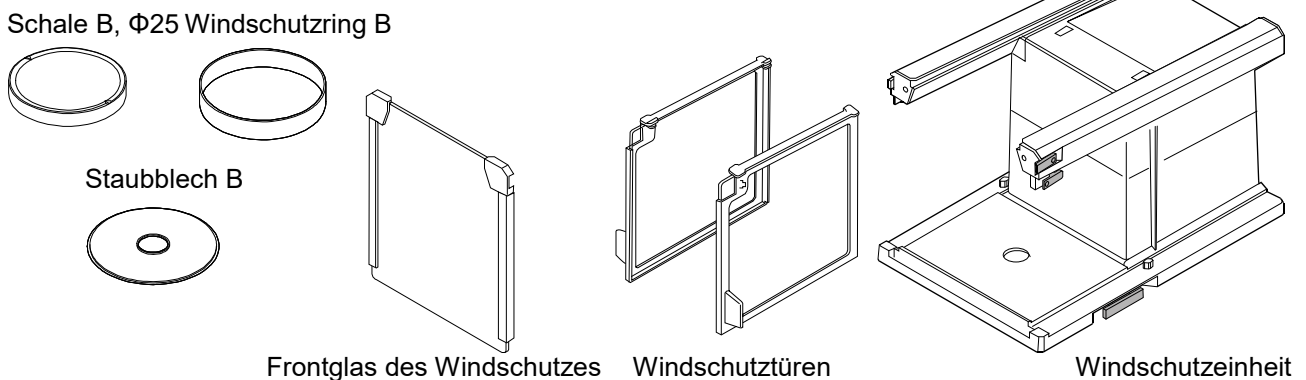
Einheitliche Packungsinhalte der Serie BA-T



Packungsinhalte für BA-6TE / BA-6DTE



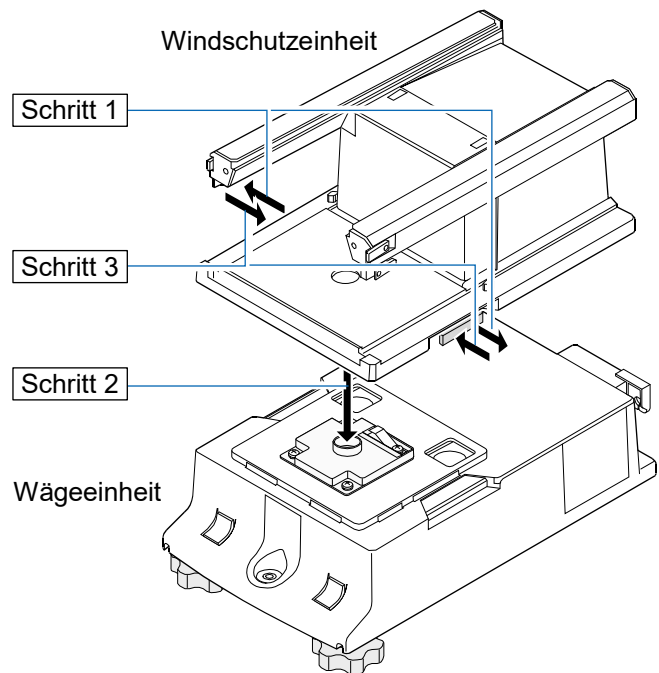
Packungsinhalte für BA-225TE / BA-225DTE / BA-125DTE



2.2. Zusammenbau

Das Modell BA-6TE wird hier als Beispiel für den Zusammenbau verwendet. Die anderen Modelle können auf gleiche Weise zusammengebaut werden.

- Schritt 1 Ziehen Sie die Verriegelungsgriffe des Windschutzes heraus.
- Schritt 2 Platzieren Sie die Windschutzeinheit auf der Wägeeinheit.
- Schritt 3 Drücken Sie die Verriegelungsgriffe der Windschutzeinheit hinein, um die Einheiten miteinander zu verriegeln.



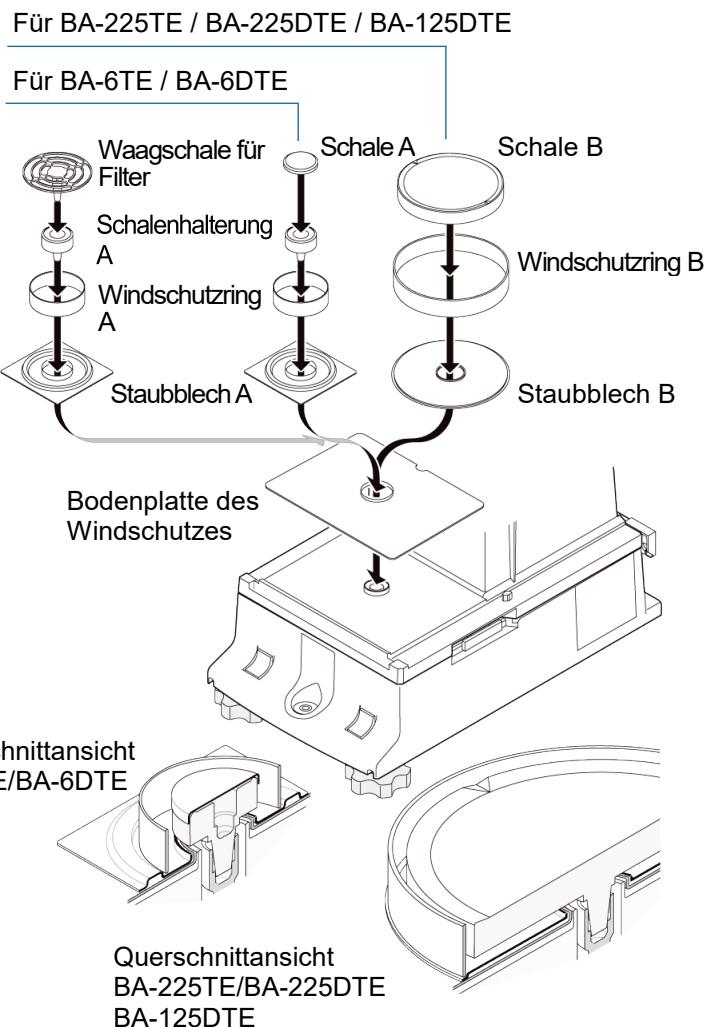
- Schritt 4 Bauen Sie die Waagschale zusammen.

Bei den Modellen BA-6TE/BA-6DTE bauen Sie die fünf Teile der Waagschale in richtiger Position, wie in der Querschnittsansicht gezeigt, zusammen.

Zusätzlich zur Standard-Waagschale (Schale A) können Sie auch die Waagschale für Filter verwenden.

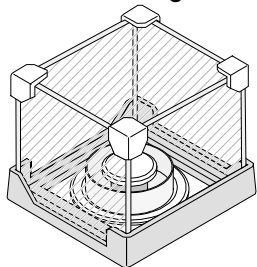
Weitere Einzelheiten finden Sie in dem detaillierten Bedienungshandbuch, aufgeführt unter „1.1. Detaillierte Handbücher“.

Bei den Modellen BA-225TE/BA-225DTE/BA-125DTE bauen Sie die vier Teile der Waagschale in richtiger Position, wie in der

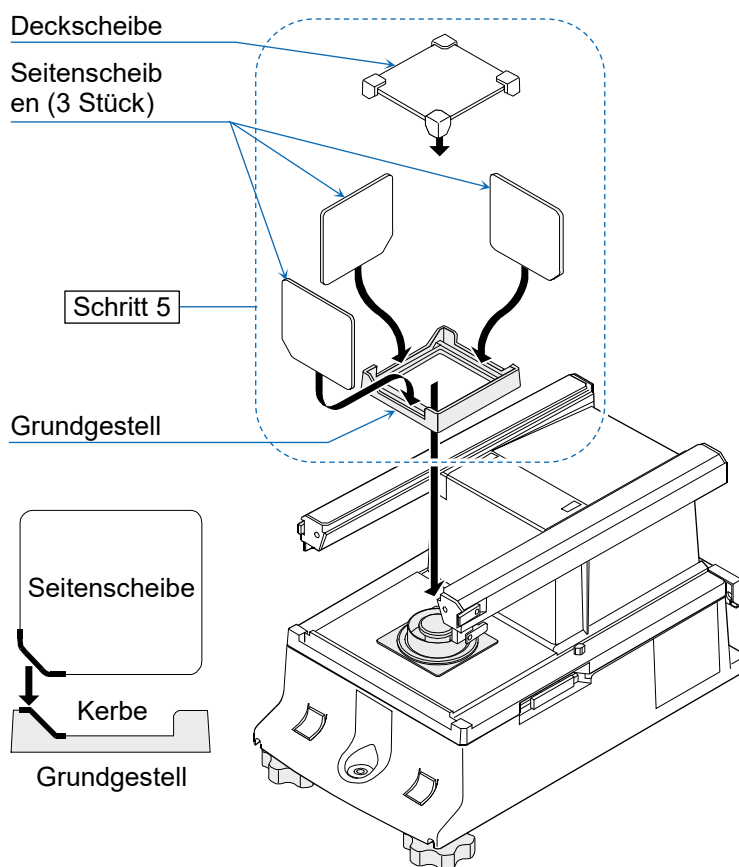


Querschnittansicht gezeigt,
zusammen.

- Schritt 5 Bauen Sie den Glaswindschutz zusammen. Bauen Sie den Glaswindschutz BA-6TE/BA-6DTE in der Wägekammer zusammen. Richten Sie die Seitenscheiben mit der Kerbe an dem Grundgestell aus.



Beispiel des kleinen Windschutzes mit offener rechter Seite.



- Schritt 6 Fügen Sie die obere Tür des Windschutzes von der Griffseite aus ein.

- Schritt 7 Bauen Sie die Windschutztüren an der linken und rechten Seite zusammen.

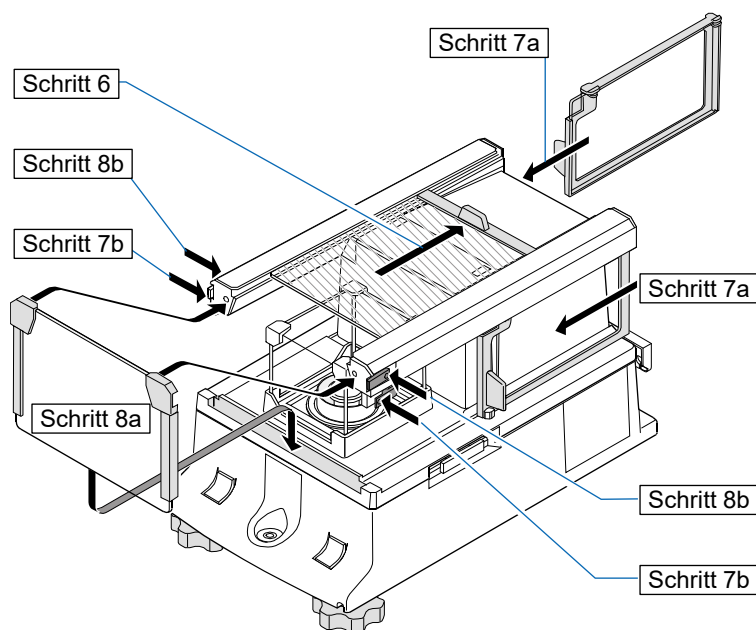
- 7a Fügen Sie die Windschutztüren an der linken und rechten Seite ein.

- 7b Sichern Sie die Windschutztüren mit den Verriegelungen.

- Schritt 8 Bauen Sie das Frontglas des Windschutzes zusammen.

- 8a Fügen Sie das Frontglas des Windschutzes ein.

- 8b Sichern Sie das Frontglas



des Windschutzes mit den Verriegelungen.

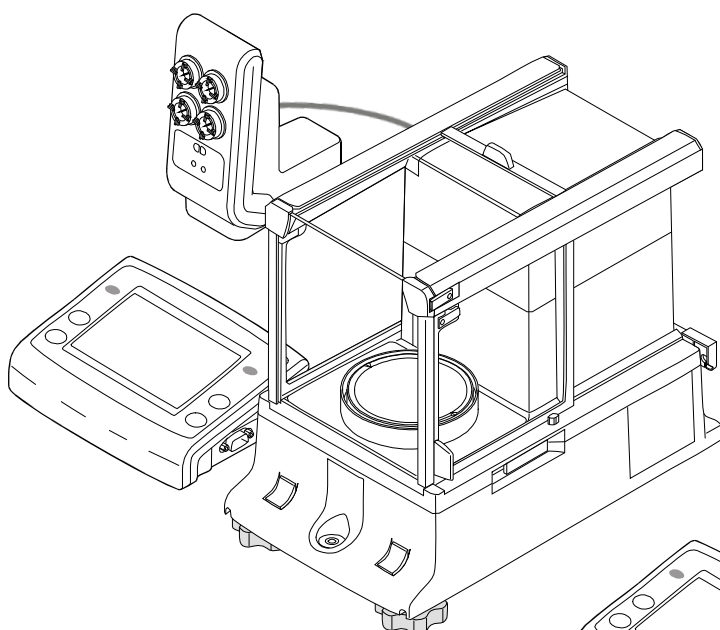
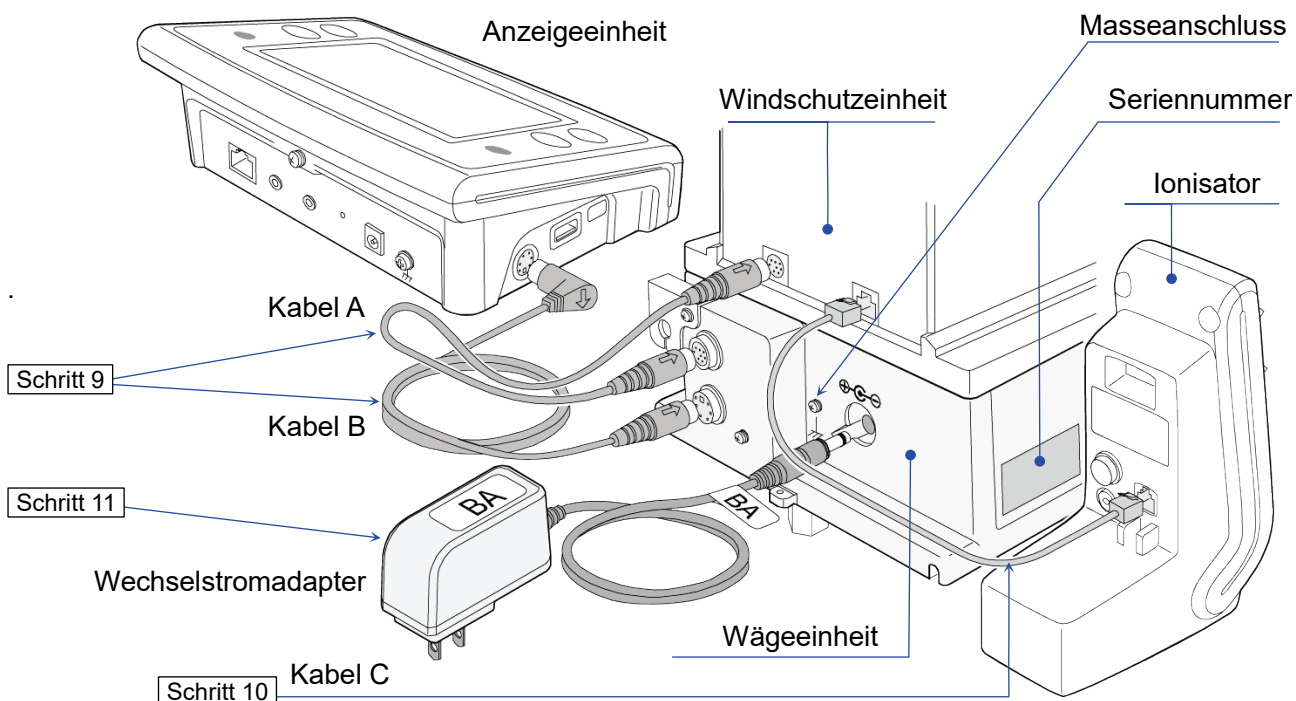
Schritt 9 Verbinden Sie unter Verwendung des mitgelieferten Kabels A und Kabels B jeweils die „Wägeeinheit“ und „Windschutzeinheit“ sowie die „Anzeigeeinheit“ und die „Wägeeinheit“, wobei Sie auf die Pfeilrichtung auf den einzelnen Kabeln achten sollten.

Vorsicht Achten Sie darauf, den Wechselstromadapter vor dem Verbinden abzuziehen.

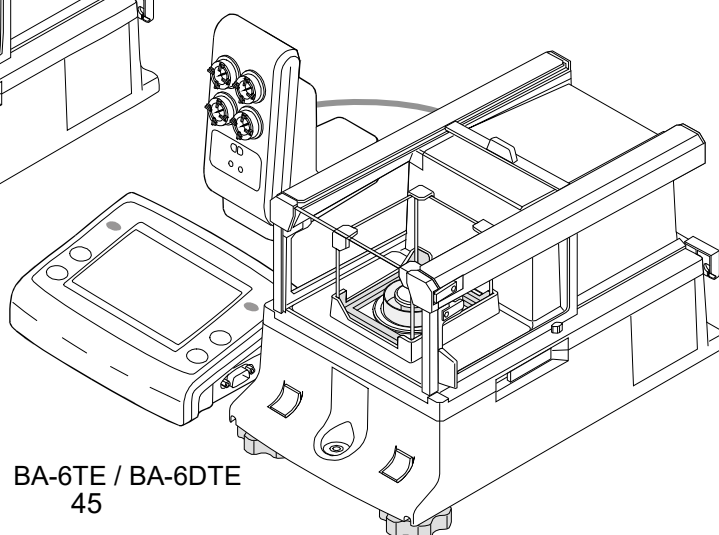
Schritt 10 Verbinden Sie die Windschutzeinheit und den Ionisator mit dem mitgelieferten Kabel C.

Vorsicht Der Ionisator wird betrieben, wenn der Wechselstromadapter mit der Waage verbunden ist.

Schritt 11 Verbinden Sie den enthaltenen Wechselstromadapter mit der Waage.



BA-225TE / BA-225DTE / BA-125DTE

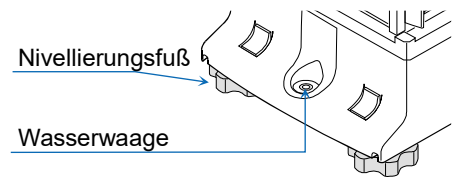


BA-6TE / BA-6DTE
45

3. Installationshinweise, Vorbereitung und Vorsichtshinweise

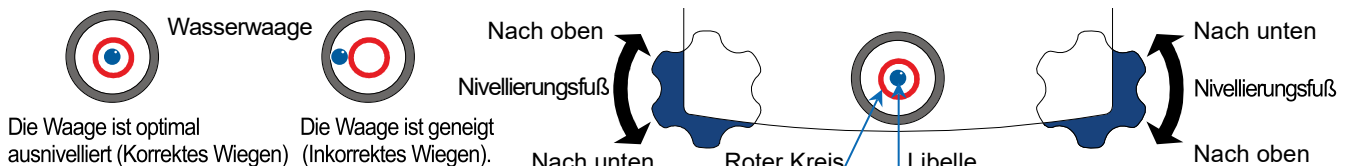
Stellen Sie die folgenden Installationsbedingungen her, um die volle Leistung der Waage nutzen zu können.

- Stellen Sie die Waage in einer Umgebung ohne extreme Temperaturen und Feuchtigkeit auf. Die optimale Betriebstemperatur beträgt etwa $20^{\circ}\text{C} \pm 2^{\circ}\text{C}$ bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von etwa 45 % bis 60 % RH.
- Stellen Sie die Waage in einer staubfreien Umgebung auf.
- Der Wägetisch sollte stabil sein. (Ideal ist ein Anti-Vibrationstisch oder ein Steintisch.)
- Platzieren Sie die Waage auf einem horizontalen Tisch und stellen Sie sicher, dass er nicht geneigt ist.
- Stellen Sie die Waage an einen stabilen Ort, der weder Vibrationen noch Stößen ausgesetzt ist. Am besten geeignet sind die Eckräume im Erdgeschoss, weil sie weniger Vibrationen ausgesetzt sind.
- Installieren Sie die Waage an einem Ort, wo sie nicht durch Heizkörper oder Klimaanlage beeinträchtigt wird.
- Installieren Sie die Waage an einem Ort, wo sie keiner direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.
- Stellen Sie die Waage nicht in der Nähe von Geräten auf, die magnetische Felder erzeugen.
- Nivellieren Sie die Wägeinheit mithilfe der NivellierungsfüÙe und der Libelle in der Wasserwaage aus. Siehe „3.1. Ausnivellieren der Waage“.
- Wärmen Sie die Waage vor der Verwendung mindestens eine Stunde, bzw. mindestens vier Stunden bei BA-6TE/BA-6DTE lang auf, während der Wechselstromadapter mit der Stromquelle verbunden ist.
- Führen Sie eine Empfindlichkeitsanpassung der Waage vor dem ersten Gebrauch aus oder nachdem sie an einen anderen Ort gestellt wurde, damit ein genaues Wiegen erzielt werden kann. Weitere Einzelheiten finden Sie in dem detaillierten Bedienungshandbuch, aufgeführt unter „1.1. Detaillierte Handbücher“.



Vorsicht Stellen Sie die Waage nicht in einer Umgebung auf, in der entzündliche oder ätzende Gase auftreten.

3.1. Ausnivellieren der Waage

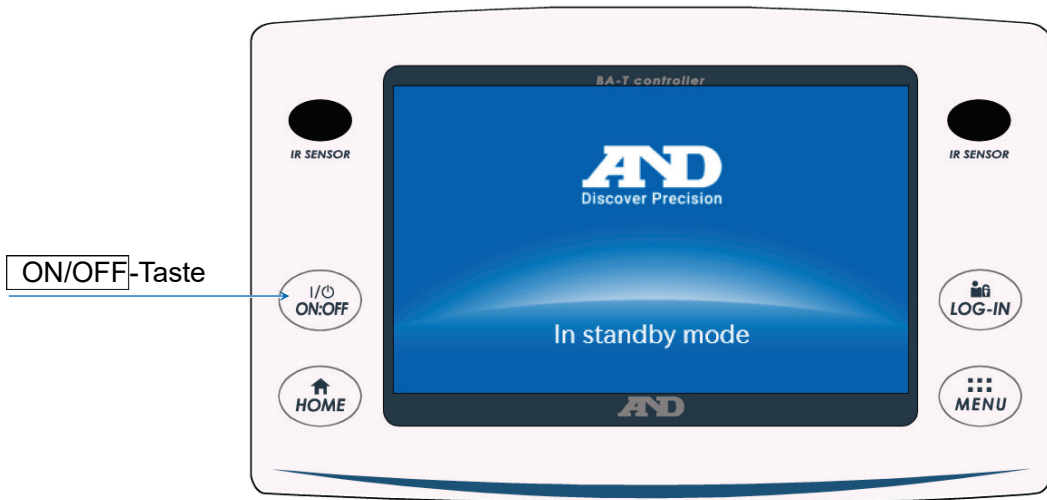


- Nivellieren Sie die Waage aus, indem Sie die NivellierungsfüÙe anpassen, sodass sich die Blase der Libelle in der Wasserwaage im roten Kreis befindet.

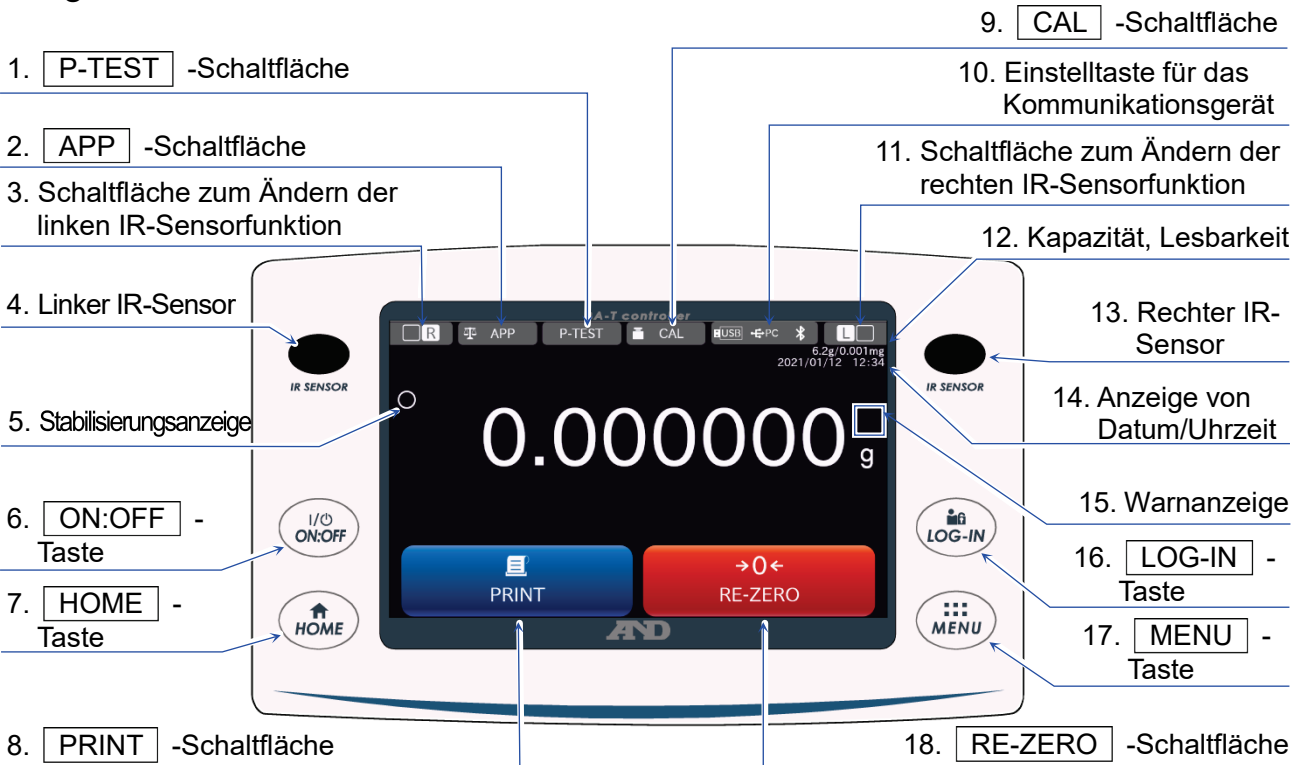
<p>Wenn sich die Libelle links befindet. Drehen Sie den NivellierungsfüÙ vorn rechts im Uhrzeigersinn.</p>	<p>Wenn sich die Libelle rechts befindet. Drehen Sie den NivellierungsfüÙ vorn links im Uhrzeigersinn.</p>
<p>Wenn sich die Libelle hinten befindet. Drehen Sie beide NivellierungsfüÙe an der Vorderseite gleichzeitig im Uhrzeigersinn.</p>	<p>Wenn sich die Libelle vorn befindet. Drehen Sie beide NivellierungsfüÙe an der Vorderseite gleichzeitig gegen den Uhrzeigersinn.</p>

4. Schaltflächen auf dem Bildschirm und Tastenbetrieb (Grundlegende Bedienung)

Bereitschaftsbildschirm






Wägebildschirm





Bedienung der Tasten/Schaltflächen

1	P-TEST - Schaltfläche	Führt eine schnelle Leistungsprüfung durch. Bei der schnellen Leistungsprüfung wird automatisch die Leistung der Waage durch Be- und Entladen des internen Gewichtes geprüft. Weitere Einzelheiten finden Sie in dem separaten Bedienungshandbuch, aufgeführt unter „ 1.1. Detaillierte Handbücher “.
2	APP -Schaltfläche	Zeigt den Anwendungseinstellungsbildschirm an. Weitere Einzelheiten finden Sie in dem separaten Bedienungshandbuch, aufgeführt unter „ 1.1. Detaillierte Handbücher “.
3	Schaltfläche zum Ändern der linken IR-Sensorfunktion	Ändert den für die IR-Sensoren eingestellten Betrieb. Bei Werkseinstellungen öffnet/schließt die Schaltfläche die Windschutztür.
4	Linker IR-Sensor	Dies ist einer der IR-Sensoren (berührungsloser Sensor). Wenn Sie Ihre Hand zum Schließen dorthin bewegen, reagiert er und die zugewiesene Windschutztür wird geöffnet/geschlossen. Für Einzelheiten siehe „ 5.2. Auto-Türen “.
6	ON:OFF -Taste	Schaltet die Bildschirmanzeige ein und aus. Die ON:OFF -Taste ist während jedes Betriebs aktiv. Wenn der angezeigte Bildschirm ausgeschaltet ist, erscheint der Bereitschaftsbildschirm. Wenn die Bildschirmanzeige eingeschaltet ist, erscheint der Wägebildschirm.
7	HOME -Taste	Zeigt den Wägebildschirm an. Die HOME -Taste ist während jedes Betriebs aktiv.
8	PRINT -Schaltfläche	Gibt Daten an das mit der Waage verbundene Gerät aus. Weitere Einzelheiten finden Sie in dem separaten Bedienungshandbuch, aufgeführt unter „ 1.1. Detaillierte Handbücher “.
9	CAL -Schaltfläche	Zeigt den Bildschirm für die Empfindlichkeitsanpassung / den Kalibriertest an. Weitere Einzelheiten finden Sie in dem separaten Bedienungshandbuch, aufgeführt unter „ 1.1. Detaillierte Handbücher “.
10	Einstelltaste für das Kommunikationsgerät	Zeigt den Einstellungsbildschirm des Kommunikationsgeräts an. Konfiguriert die Einstellungen des verbundenen Kommunikationsgeräts.
11	Schaltfläche zum Ändern der rechten IR-Sensorfunktion	Ändert den für die IR-Sensoren eingestellten Betrieb. Bei Werkseinstellungen öffnet/schließt sich die Windschutztür.
12	Kapazität, Lesbarkeit	Zeigt die Kapazität und Lesbarkeit der Waage an.
13	Rechter IR-Sensor	Dies ist einer der IR-Sensoren (berührungsloser Sensor). Wenn Sie Ihre Hand zum Schließen in die Nähe bringen, reagiert er und die zugewiesene Windschutztür wird geöffnet/geschlossen. Für Einzelheiten siehe „ 5.2. Auto-Türen “.
14	Anzeige von Datum/Uhrzeit	Zeigt das aktuelle Datum und Uhrzeit an.
16	LOG-IN -Taste	Zeigt den Anmeldebildschirm an. Die LOG-IN -Taste ist zu jederzeit aktiv und durch Drücken dieser Taste während des Betriebs wird der Anmeldebildschirm angezeigt. Weitere Einzelheiten finden Sie in dem separaten Bedienungshandbuch, aufgeführt unter „ 1.1. Detaillierte Handbücher “.
17	MENU -Taste	Zeigt den MENÜ-Bildschirm an. Die MENU -Taste ist während jedes Betriebs aktiv.
18	RE-ZERO - Schaltfläche	Stellt den Anzeigewert auf Null.

	Warnanzeige	Name	Beschreibung	Anzeigepriorität
15		Stoßanzeige	Wird von der Stoßerkennungsfunktion angezeigt.	Hoch
		Statische Eliminierung empfohlen	Wird angezeigt, wenn die Feuchtigkeit in der Waage 45 % oder weniger beträgt. (Leuchtet nach dem Start des Wiegens etwa 30 Sekunden lang auf)	Mittel
		Tür öffnen/schließen	Wird angezeigt, wenn die Windschutztür geöffnet ist.	Niedrig

5. IR-Sensoren und Auto-Türen

5.1. IR-Sensoren

Die Analysenwaagen der Serie BA-T sind mit IR-Sensoren ausgestattet, die einen Betrieb ermöglichen, ohne die Anzeige der Waage berühren zu müssen. In den Werkseinstellungen sind die IR-Sensoren links und rechts der Anzeige zum Öffnen und Schließen der Windschutztüren zugewiesen. Sie können  /  einstellen, um die linken und rechten IR-Sensoren ein- und auszuschalten oder um sie zum ändern, um andere Funktionen zu betreiben.

5.2. Auto-Türen

Die Analysenwaagen der Serie BA-T sind mit Auto-Türen ausgestattet, die es Ihnen ermöglichen, den Windschutz zu öffnen/schließen, ohne die Türen zu berühren.

Den IR-Sensoren links und rechts der Anzeige sind Einstellungen zum Öffnen/Schließen der jeweils rechts und links befindlichen Windschutztüren zugewiesen.

In den Werkseinstellungen öffnet jede Windschutztür auf die Position, in der sie zuvor geöffnet wurde.

Es ist auch möglich, in der Funktionstabelle der Waage zu ändern, welchen Sensoren die Windschutztüren zugewiesen sind, und dass die Türen vollständig oder teilweise geöffnet sein sollen.

Weitere Einzelheiten finden Sie in dem separaten Bedienungshandbuch, aufgeführt unter „1.1. Detaillierte Handbücher“.

Öffnen der Windschutztür

Schritt 1. Wenn Sie die Windschutztür auf der linken Seite (oder der rechten Seite) öffnen möchten, wenn sie geschlossen ist, dann halten Sie Ihre Hand über den rechten IR-Sensor (oder den linken IR-Sensor).

Schritt 2. Der Erkennungssummer ertönt und die Windschutztür auf der linken (oder rechten) Seite öffnet sich.

Vorsicht Bei BA-6TE / BA-6DTE halten die Windschutztüren gemäß den Werkseinstellungen in der teilweise geöffneten Position an.

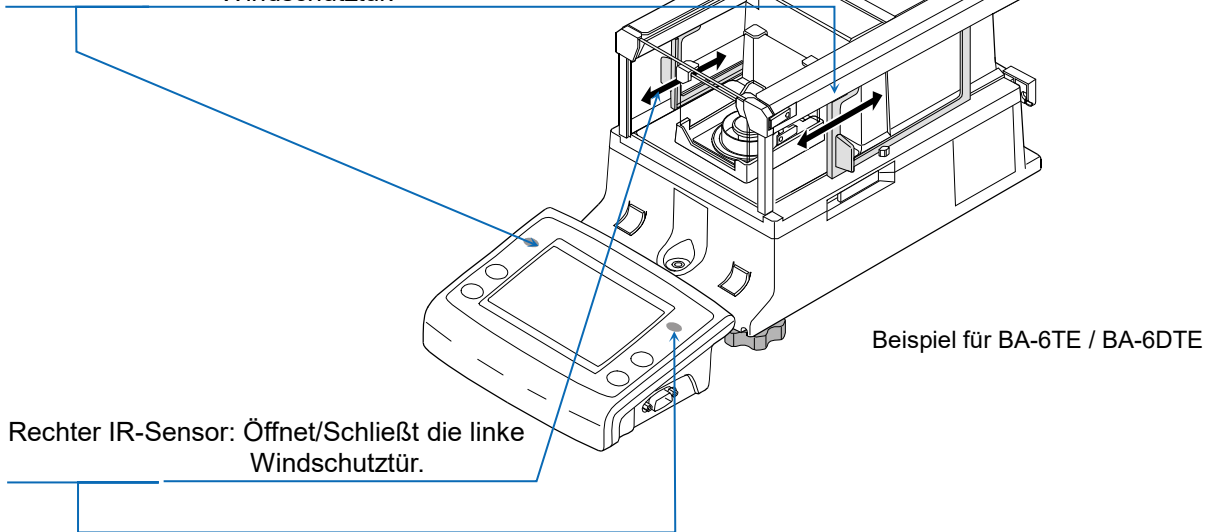
Schließen der Windschutztür

Schritt 1. Wenn Sie die Windschutztür auf der linken Seite (oder der rechten Seite) schließen möchten, wenn sie geöffnet ist, dann halten Sie Ihre Hand über den rechten IR-Sensor (oder den linken IR-Sensor).

Schritt 2. Der Erkennungssummer ertönt und die Windschutztür auf der linken (oder rechten) Seite schließt sich.

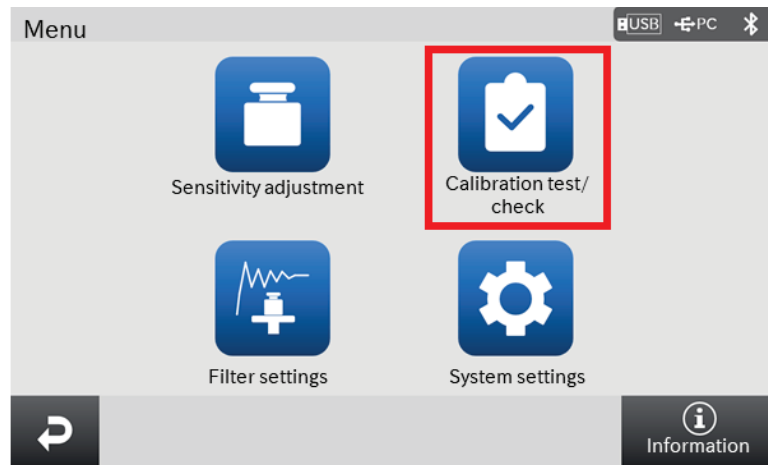
Betriebsbeispiel

Linker IR-Sensor: Öffnet/Schließt die rechte Windschutztür.



6. Prüfungsfunktion

Die Prüfungsfunktion führt tägliche Inspektionen und regelmäßige Inspektionen aus.



Darüber hinaus kann die Leistung der Waage leicht überprüft werden, indem die Wiederholbarkeit mit dem internen Gewicht kontrolliert wird.


Die Prüfungsfunktion kann vom Menübildschirm aus ausgewählt werden. Weitere Einzelheiten finden Sie in dem separaten Bedienungshandbuch, aufgeführt unter „1.1. Detaillierte Handbücher“.

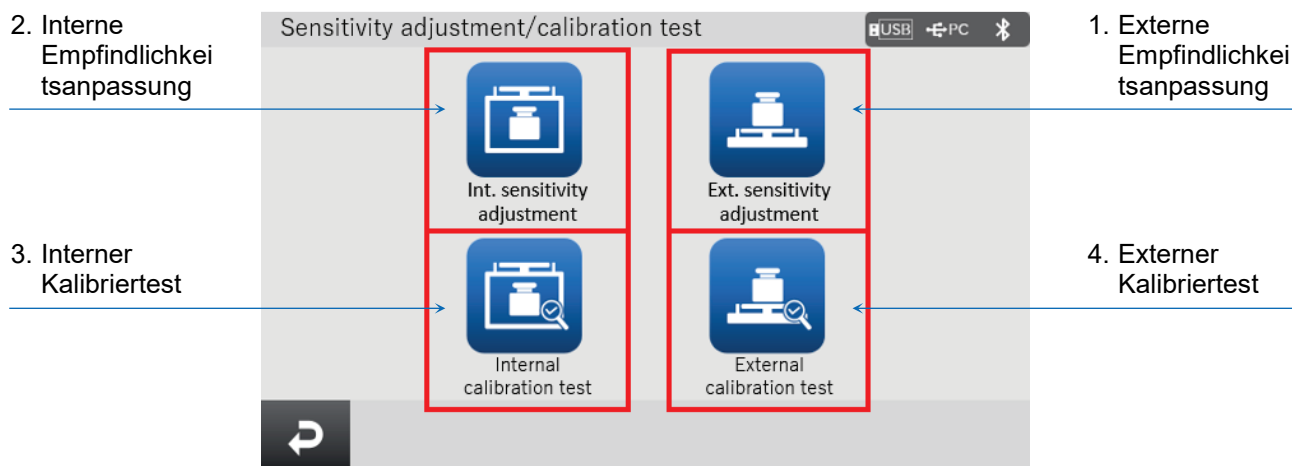
7. Empfindlichkeitsanpassung/Kalibriertest

7.1. Automatische Empfindlichkeitsanpassung

Die Empfindlichkeit der Waage wird automatisch mithilfe des internen Gewichts gemäß der Änderung der Umgebungstemperatur, der eingestellten Zeit oder einer Intervallzeit angepasst. Weitere Einzelheiten finden Sie in dem separaten Bedienungshandbuch, aufgeführt unter „1.1. Detaillierte Handbücher“.

7.2. Empfindlichkeitsanpassung mithilfe des internen Gewichts

Der Bildschirm für die Empfindlichkeitsanpassung / den Kalibriertest wird mit der Schaltfläche  CAL auf dem Wägebildschirm angezeigt.



	Name	Beschreibung
1	Externe Empfindlichkeitsanpassung	Ihr externes Kalibriergewicht wird zum Anpassen der Waage verwendet. Anweisungen zum Anpassen der Empfindlichkeit werden auf dem Bildschirm angezeigt.
2	Interne Empfindlichkeitsanpassung	Das interne Gewicht wird zum automatischen Anpassen der Waage verwendet.
3	Interner Kalibriertest	Das interne Gewicht wird zum Prüfen der Genauigkeit des Wiegens verwendet und das Ergebnis wird ausgegeben. Beachten Sie, dass die Waage nicht angepasst ist.
4	Externer Kalibriertest	Ihr externes Kalibriergewicht wird zum Prüfen der Genauigkeit des Wiegens verwendet und das Ergebnis wird ausgegeben. Beachten Sie, dass die Waage nicht angepasst ist.

Sorgen Sie dafür, dass die Waage während der Empfindlichkeitsanpassung / des Kalibriertests weder Vibrationen noch Zugluft ausgesetzt ist.

Weitere Einzelheiten finden Sie in dem separaten Bedienungshandbuch, aufgeführt unter „1.1. Detaillierte Handbücher“.

8. Häufige Fehler (Fehlercodes)

Anzeige	Fehlercode	Beschreibung und mögliche Gegenmaßnahme
Error 1	EC, E11	Stabilitätsfehler Der Wägewert ist instabil und „Nullanzeige“, „Empfindlichkeitsanpassung“, „Kalibriertest“ usw. können nicht ausgeführt werden. Prüfen Sie die Umgebung der Waagschale. Lesen Sie auch das separate Bedienungshandbuch, aufgeführt unter „1.1. Detaillierte Handbücher“. Verbessern Sie die Umgebung des Installationsortes (Vibration, Luftzüge, statische Elektrizität usw.).
Error 2		Außerhalb des Einstellbereichs Der einzustellende Wert überschreitet den Einstellbereich. Stellen Sie ihn erneut innerhalb des Einstellbereichs ein.
Error 3		Fehlfunktion des internen Speicherelements der Waage Wenn dieser Fehler weiterhin angezeigt wird, ist eine Reparatur erforderlich. Bitte wenden Sie sich für die Reparatur an Ihren lokalen Händler.
Error 6	EC, E16	Fehler mit dem internen Gewicht Das Anwenden des internen Gewichts führt nicht zu einer Änderung des Massenwerts wie angegeben. Vergewissern Sie sich, dass sich nichts auf der Waagschale befindet, und führen Sie den Vorgang von Anfang an durch.
Error 7	EC, E17	Fehler mit dem internen Gewicht Der Mechanismus für das interne Gewicht funktioniert nicht richtig. Führen Sie den Vorgang von Anfang an durch.
Error 8		Anomalie der internen Speicherdaten der Waage Wenn dieser Fehler weiterhin angezeigt wird, ist eine Reparatur erforderlich. Bitte wenden Sie sich für die Reparatur an Ihren lokalen Händler.
Error 9		Anomalie der internen Speicherdaten der Waage Wenn dieser Fehler weiterhin angezeigt wird, ist eine Reparatur erforderlich. Bitte wenden Sie sich für die Reparatur an Ihren lokalen Händler.
Con Err		Wägeeinheit-Fehler Die Daten der Wägeeinheit wurden nicht erhalten. Prüfen Sie die Verbindung zwischen der Wägeeinheit und der Anzeigeeinheit und schalten Sie den Strom dann aus und wieder ein.
Door Err		Windschutzeinheit-Fehler Die Kommunikation mit dem Windschutz ist nicht möglich. Ziehen Sie die Stromzufuhr ab und verbinden Sie das Kabel erneut zwischen der Windschutzeinheit und der Wägeeinheit.
S/N Error		Seriennummer-Fehler Die Seriennummern der Wägeeinheit und der Anzeigeeinheit stimmen nicht überein. Verbinden Sie mit der richtigen Kombination erneut.

Anzeige	Fehlercode	Beschreibung und mögliche Gegenmaßnahme
CAL E	EC, E20	Fehler des Kalibriergewichts (Positiver Wert) Das Kalibriergewicht ist zu schwer. Prüfen Sie die Umgebung der Waagschale. Prüfen Sie den Wert der Kalibriermasse.
-CAL E	EC, E21	Fehler des Kalibriergewichts (Negativer Wert) Das Kalibriergewicht ist zu leicht. Prüfen Sie die Umgebung der Waagschale. Prüfen Sie den Wert der Kalibriermasse.
Weighing display E		Überlastfehler Eine Probe, die schwerer ist als die zulässige Kapazität der Waage, wurde auf die Waagschale gelegt. Nehmen Sie den Gegenstand von der Waagschale.
Weighing display -E		Waagschalen-Fehler Der Wägewert ist zu leicht. Prüfen Sie, dass die Waagschale korrekt installiert ist. Stellen Sie die Waagschale korrekt ein. Führen Sie die Empfindlichkeitsanpassung durch.
rtc PF		Uhr-Batteriefehler Die Backup-Batterie der Uhr ist leer. Stellen Sie Uhrzeit und Datum ein. Selbst wenn die Ersatzbatterie der Uhr leer ist, funktioniert die Uhr- und Kalenderfunktion normal, solange die Waage mit dem Wechselstromadapter mit Strom versorgt wird. Wenn dieser Fehler häufig auftritt, wenden Sie sich an Ihren lokalen Händler.
LoWVoLt		Spannungsfehler in der Stromversorgung Die vom Wechselstromadapter gelieferte Spannung ist nicht normal. Prüfen Sie, dass es sich bei dem Wechselstromadapter um den handelt, der mit der Waage mitgeliefert wurde.
SD Error MW Error		Wiederholbarkeitsfehler Mit der Mindestwäge-Warnfunktion hat die Standardabweichung (DS) der Wiederholbarkeit 50 Ziffern überschritten. Überprüfen Sie die Installationsumgebung der Waage. Weitere Einzelheiten finden Sie in dem separaten Bedienungshandbuch, aufgeführt unter „ 1.1. Detaillierte Handbücher “. „SD Error“ erscheint in der Wiederholbarkeitsanzeige. „MW Error“ erscheint unter Mindestwägewert (Referenzwert).
	EC, E00	Kommunikationsfehler Bei der Übertragung trat ein Protokollfehler auf. Prüfen Sie Format, Baudrate usw.
	EC, E01	Fehler undefinierter Befehl Ein nicht definierter Befehl wurde gefunden. Prüfen Sie den übertragenen Befehl.
	EC, E02	Nicht bereit Der empfangene Befehl kann nicht ausgeführt werden: (z. B.) Q-Befehl wurde außerhalb des Wägemodus empfangen. (z. B.) Q-Befehl wurde beim erneuten Nullstellen empfangen. Passen Sie die Verzögerungszeit für die Befehlsübertragung an.

Anzeige	Fehlercode	Beschreibung und mögliche Gegenmaßnahme
	EC, E03	Timeout-Fehler Beim Einstellen des Timeout-Befehls gab es eine Wartezeit von etwa 1 Sekunde oder mehr beim Erhalten der Befehlszeichen. Überprüfen Sie die Kommunikation.
	EC, E04	Zeichenlängenfehler Die Anzahl der Zeichen in dem erhaltenen Befehl hat die Grenze überschritten. Überprüfen Sie den zu übertragenden Befehl.
	EC, E06	Formatfehler Die Beschreibung des erhaltenen Befehls ist falsch: (z. B.) Die Anzahl der Ziffern der Zahlenwerte ist inkorrekt. (z. B.) Unter den Zahlenwerten befinden sich Buchstabenzeichen. Prüfen Sie den übertragenen Befehl.
	EC, E07	Parameter-Einstellungsfehler Die Daten des empfangenen Wertes übersteigen den zulässigen Bereich. Überprüfen Sie den Einstellbereich des Zahlenwerts des Befehls.

9. Ionisator (AX-ION-25)

Der AX-ION-25 Ionisator beseitigt statische Elektrizität durch Bestrahlung des Zielobjekts mit positiven oder negativen Ionen, die von vier Entladungselektroden durch Gleichstrom-Koronaentladung erzeugt werden. Normalerweise neigen Isolatoren wie Pulver, Filter und Wägepapier dazu, sich bei einer Luftfeuchtigkeit von 45 % RH oder weniger aufzuladen, und beim Wägen kann ein Fehler von einigen Milligramm auftreten. Durch Entfernen der statischen Aufladung des Wägeobjekts mithilfe des Ionisators ist es möglich, den Fehler des Wägewerts aufgrund der Aufladung zu beseitigen, und es kann eine korrekte Wägung durchgeführt werden. Weitere Einzelheiten finden Sie in dem separaten Bedienungshandbuch unter „**1.1. Detaillierte Handbücher**“.

9.1. Verwenden des Ionisators

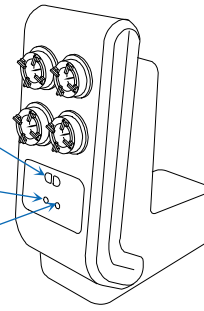
- Schritt 1. Stellen Sie sicher, dass der Wechselstromadapter der Waage nicht verbunden ist, und verbinden Sie dann die Waage und den Ionisator (wie beschrieben unter „**2. Aufbau und Installation**“).
- Schritt 2. Verbinden Sie den Wechselstromadapter, stecken Sie ihn ein und schalten Sie den Strom ein. Die Stromleuchte des Ionisators leuchtet auf.
- Schritt 3. Platzieren Sie das Zielobjekt innerhalb des Bereichs der statischen Eliminierung.
- Schritt 4. Halten Sie Ihre Hand über den IR-Sensor (berührungsloser Infrarot-Näherungssensor) an der Vorderseite des Ionisators, um die statische Eliminierung zu starten. Die ION-Leuchte, die anzeigt, dass die statische Eliminierung ausgeführt wird, leuchtet auf.
- Schritt 5. Beachten Sie die nachfolgende Abbildung für den Wirkungsbereich der statischen Eliminierung und führen Sie die statische Eliminierung durch. In den Werkseinstellungen, wenn 3 Sekunden nach dem Beginn der statischen Eliminierung vergangen sind, erlischt die ION-Leuchte, die anzeigt, dass die statische Eliminierung ausgeführt wird, und die statische Eliminierung hält an.

IR-SENSOR
(berührungsloser Infrarot-Näherungssensor)

Stromleuchte
(leuchtet auf, wenn der Strom eingeschaltet ist)

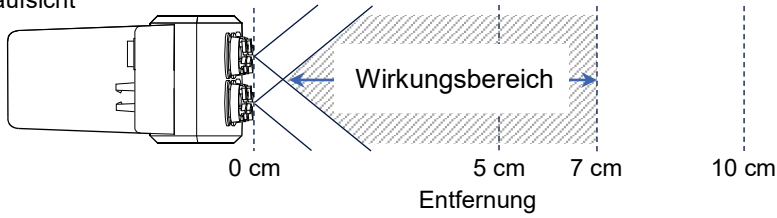
ION-Leuchte
(leuchtet während der statischen Eliminierung auf)

Ionisator
(AX-ION-25)



Wirkungsbereich der statischen Eliminierung

Draufsicht



Seitenansicht

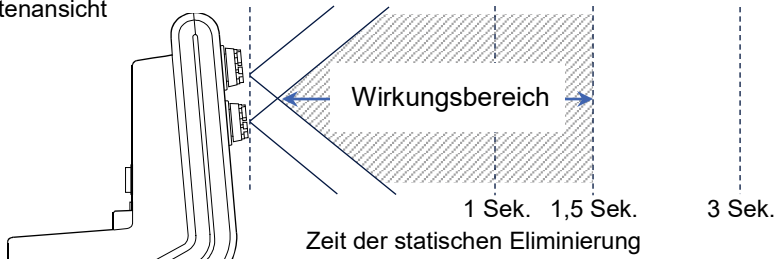


Abbildung. Bereich der statischen Eliminierung

10. Spezifikationen

	BA-6TE	BA-6DTE
Wägekapazität	6,2 g	6,2 g
		2,1 g
Maximale Anzeige	6,200084 g	6,20008 g
		2,100009 g
Lesbarkeit	0,001 mg	0,01 mg
		0,001 mg
Wiederholbarkeit (Standardabweichung)	0,0010 mg (1 g) 0,0030 mg (6 g)	0,01 mg (6 g)
		0,0025 mg (1 g)
Linearität	±0,010 mg	±0,02 mg
		±0,010 mg
Anzeige	5-Zoll-WVGA TFT LCD-Farbanzeige	
Bedienung	Touchscreen und Tastenschalter	
Kommunikation	RS-232C (Drucker, PLC, usw.) USB Typ A (USB-Stick, zur Datenspeicherung), USB Typ Mini-B (PC) LAN (TCP/IP), Klinkestecker (externer Schalter), Bluetooth® (PC usw.) *	

	BA-225TE	BA-225DTE	BA-125DTE
Wägekapazität	220 g	220 g	120 g
		51 g	51 g
Maximale Anzeige	220,00084 g	220,0008 g	120,0008 g
		51,00009 g	51,00009 g
Lesbarkeit	0,01 mg	0,1 mg	0,1 mg
		0,01 mg	0,01 mg
Wiederholbarkeit (Standardabweichung)	0,015 mg (50 g) 0,03 mg (200 g)	0,1 mg (200 g)	0,1 mg (100 g)
		0,025 mg (50 g)	0,030 mg (50 g)
Linearität	±0,15 mg	±0,2 mg	±0,2 mg
Anzeige	5-Zoll-WVGA TFT LCD-Farbanzeige		
Bedienung	Touchscreen und Tastenschalter		
Kommunikation	RS-232C (Drucker, PLC, usw.) USB Typ A (USB-Stick, zur Datenspeicherung), USB Typ Mini-B (PC) LAN (TCP/IP), Klinkestecker (externer Schalter), Bluetooth® (PC usw.) *		

* Die Bluetooth®-Kommunikationsfunktion ist in Regionen deaktiviert, in denen die Waage nicht als konform mit den lokalen Gesetzen zur Verwendung von Bluetooth®-Kommunikation zertifiziert ist.

11. Einhaltung

11.1. Einhaltung der FCC-Vorschriften

Dieses Gerät enthält das Transmittermodul FCC ID: RYYEYSHCN

Dieses Gerät ist mit Teil 15 der FCC-Vorschriften konform. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

(1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen und (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen akzeptieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

(FCC = Federal Communications Commission in den USA.)

FCC-Warnung

Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Vorschriften verantwortlichen Stelle genehmigt wurden, können dazu führen, dass der Benutzer die Berechtigung zum Betrieb des Geräts verliert.

Hinweis: Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse A gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen bieten, wenn das Gerät in einer kommerziellen Umgebung betrieben wird. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese auch ausstrahlen. Wenn es nicht in Übereinstimmung mit dem Bedienungshandbuch installiert und verwendet wird, kann es schädliche Störungen des Funkverkehrs verursachen. Der Betrieb dieses Geräts in einer Wohngegend kann schädliche Störungen verursachen. In diesem Fall muss der Benutzer die Störungen auf eigene Kosten beheben.

11.2. IC

IC-STRAHLUNGSEXPOSITIONSERKLÄRUNG FÜR KANADA

Dieses Gerät entspricht den lizenzfreien RSS-Standards von Industry Canada. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen und (2) dieses Gerät muss alle Störungen akzeptieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb des Geräts verursachen können.

Dieses Gerät enthält das Transmittermodul IC: 4389B-EYSHCN.

11.3. Bluetooth®

Die Bluetooth®-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Warenzeichen von Bluetooth SIG, Inc. und werden von A&D unter Lizenz verwendet.

Andere Warenzeichen und Handelsnamen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.

1. Guía de inicio rápido

Gracias por adquirir una báscula analítica de la serie BA-T de A&D. En esta guía de inicio rápido se describe el proceso de instalación de la báscula de la serie BA-T, así como las funciones básicas y las operaciones principales de la báscula.

Para obtener más información sobre la báscula de la serie BA-T, consulte los manuales de instrucciones por separado mencionados en “1.1. Manuales detallados”.

1.1. Manuales detallados

Tiene a su disposición manuales detallados que puede descargar en el sitio web de A&D (<https://www.aandd.jp>):

BA-T Series Instruction Manual (Manual de instrucciones de la serie BA-T)

Este manual le ayudará a entender las funciones y operaciones de la serie BA-T con más detalle y a aprovecharlas al máximo.

Ionizer (static eliminator) Instruction Manual (Manual de instrucciones del ionizador (eliminador estático))

En este manual se describen las funciones del ionizador AX-ION-25 y sus instrucciones de uso.

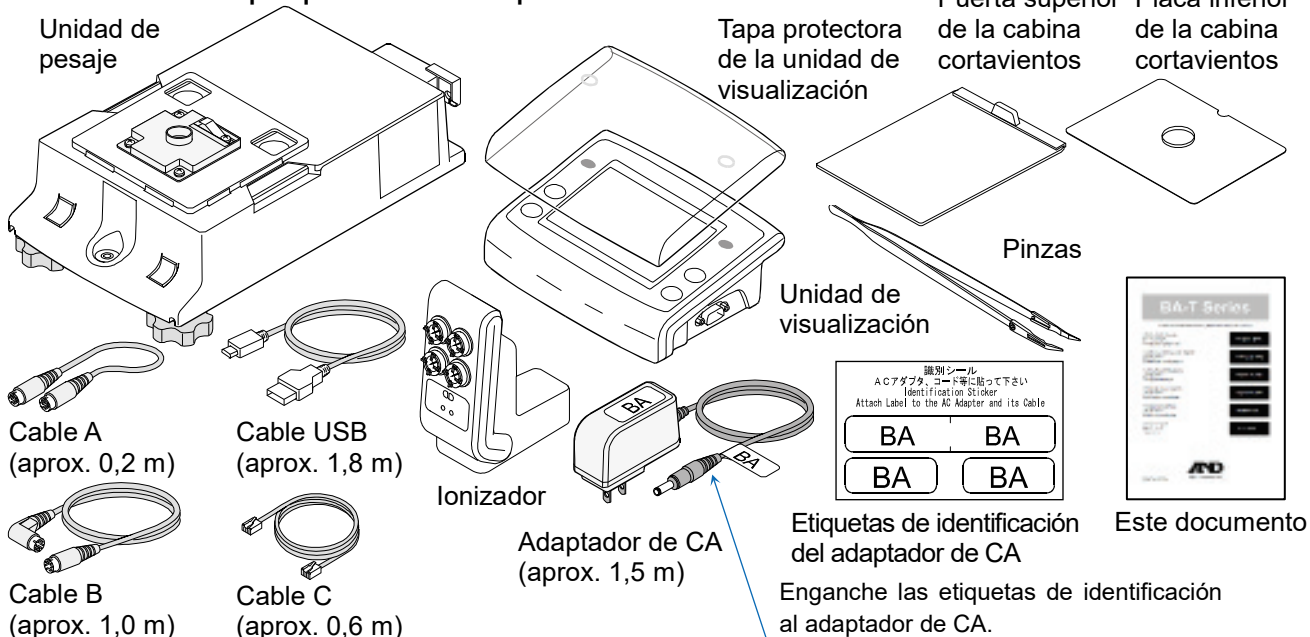
2. Montaje e instalación

Precaución

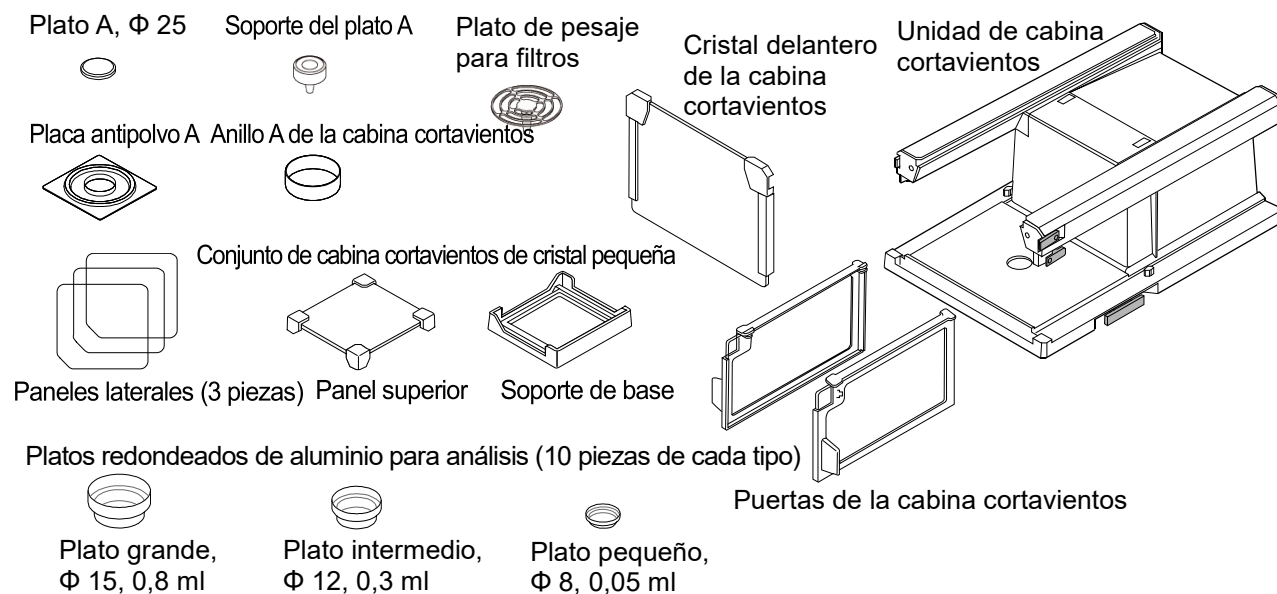
- La báscula analítica de la serie BA-T es un instrumento de precisión. Desembálela con cuidado. Se recomienda conservar el material de embalaje con el fin de utilizarlo para transportar la báscula en caso necesario.
- El contenido del paquete varía dependiendo del producto. Consulte las ilustraciones del contenido del paquete para confirmar que contiene todos los artículos necesarios.
- Conecte el adaptador de CA a la báscula únicamente después de haberla montado e instalado.
- Cuando la báscula esté lista para su uso, conecte el adaptador de CA. Se llevará a cabo automáticamente una comprobación de funcionamiento.
- Utilice el adaptador de CA específico indicado para la báscula.
- No conecte el adaptador de CA incluido a otros dispositivos.
- Si utiliza un adaptador de CA incorrecto, la báscula y el resto del equipo podrían no funcionar bien.
- Asegúrese de que el adaptador de CA esté desenchufado antes de conectar la unidad de cabina cortavientos y el ionizador.
- La báscula analítica de la serie BA-T se compone de una unidad de pesaje y una unidad de visualización. No es posible sustituir las unidades por separado.

2.1. Desembalado

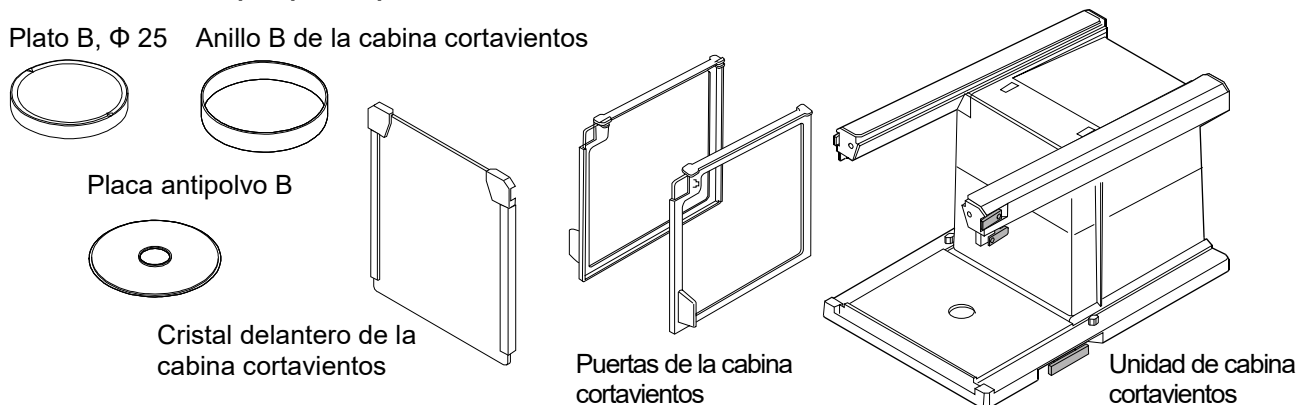
Contenido del paquete común para toda la serie BA-T



Contenido del paquete para los modelos BA-6TE / BA-6DTE



Contenido del paquete para los modelos BA-225TE / BA-225DTE / BA-125DTE



2.2. Montaje

Se muestra el montaje del modelo BA-6TE a modo de ejemplo. El resto de modelos se montan de la misma forma.

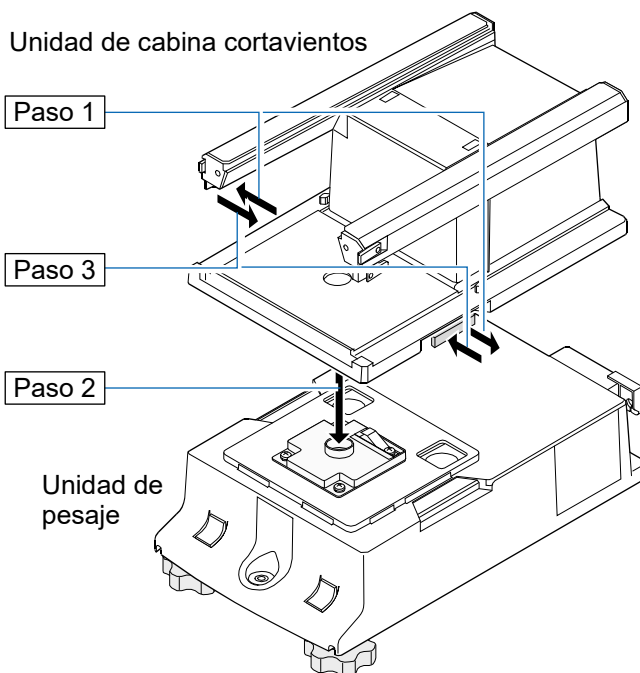
Paso 1 Retire los mecanismos de bloqueo de la cabina cortavientos.

Paso 2 Coloque la unidad de cabina cortavientos en la unidad de pesaje.

Paso 3 Acople los mecanismos de bloqueo de la cabina cortavientos para fijar ambas unidades.

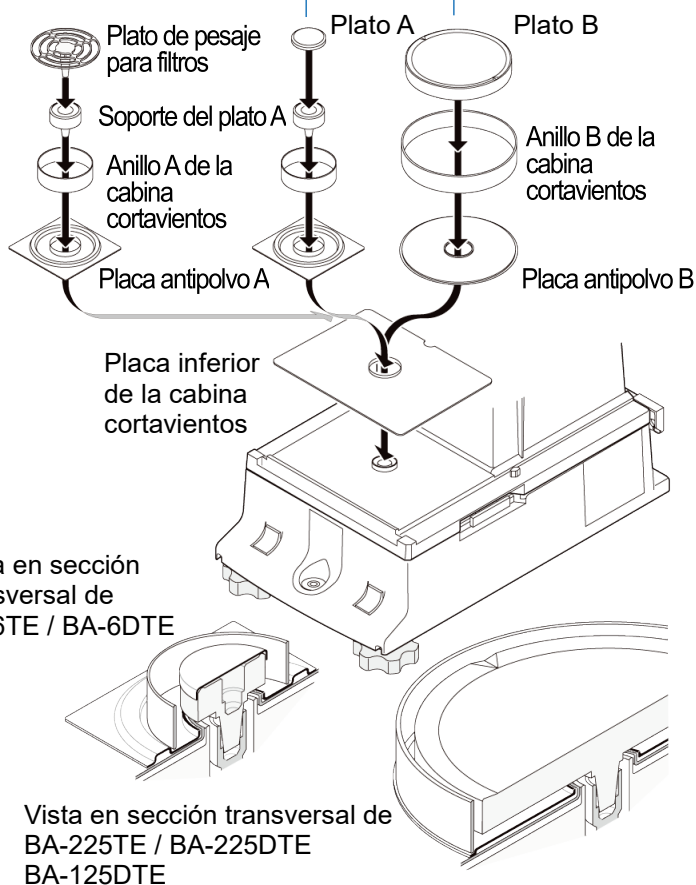
Paso 4 Monte el plato de pesaje.
 Para los modelos BA-6TE / BA-6DTE, consulte la vista en sección transversal para montar las cinco piezas del plato de pesaje en la posición correcta.
 Además del plato de pesaje estándar (Plato A), también puede utilizar el plato de pesaje para filtros. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones detallado mencionado en "1.1. Manuales detallados".

Para los modelos BA-225TE / BA-225DTE / BA-125DTE, consulte la vista en sección transversal para montar las cuatro piezas del plato de pesaje en la posición correcta.



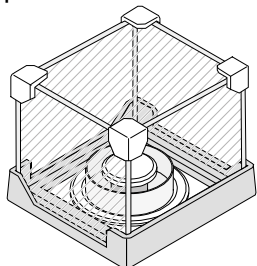
Para BA-225TE / BA-225DTE / BA-125DTE

Para BA-6TE / BA-6DTE

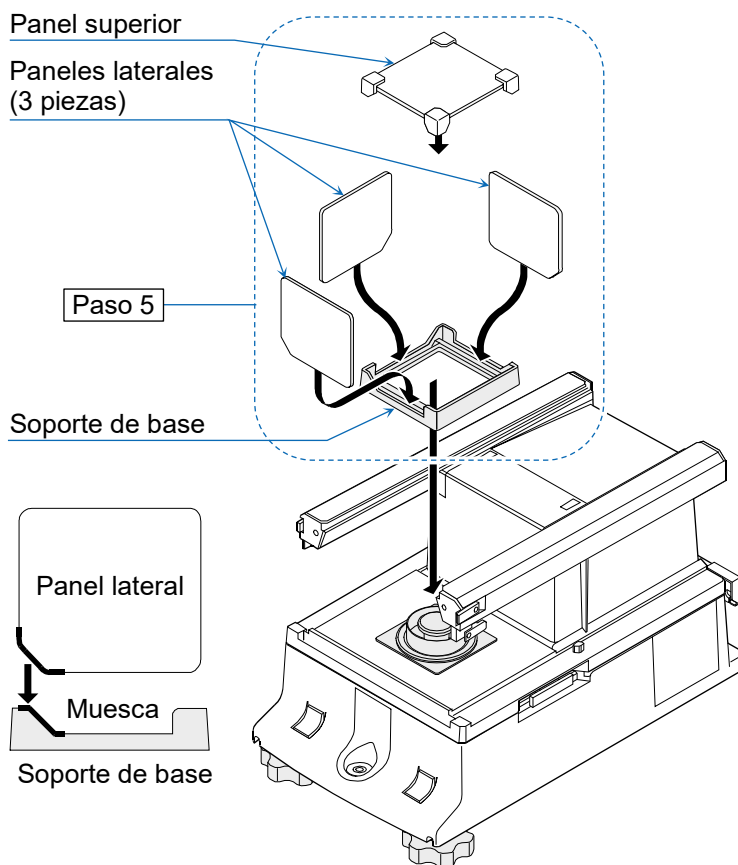


Paso 5 Monte la cabina cortavientos de cristal.

Monte la cabina cortavientos de cristal de los modelos BA-6TE / BA-6DTE en la cámara de pesaje. Alinee los paneles laterales con la muesca del soporte de base.



Ejemplo de cabina cortavientos pequeña con el lado derecho abierto.



Paso 6 Inserte la puerta superior de la cabina cortavientos por los mecanismos de bloqueo.

Paso 7 Monte las puertas de la cabina cortavientos de los lados derecho e izquierdo.

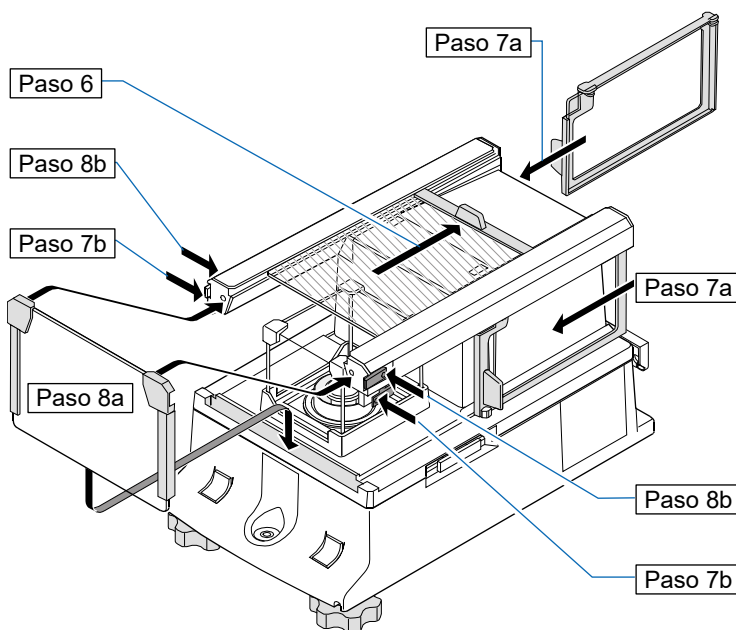
7a Inserte las puertas de la cabina cortavientos de los lados derecho e izquierdo.

7b Fije las puertas de la cabina cortavientos con los cierres.

Paso 8 Monte el cristal delantero de la cabina cortavientos.

8a Inserte el cristal delantero de la cabina cortavientos.

8b Fije el cristal delantero de la cabina cortavientos con los cierres.



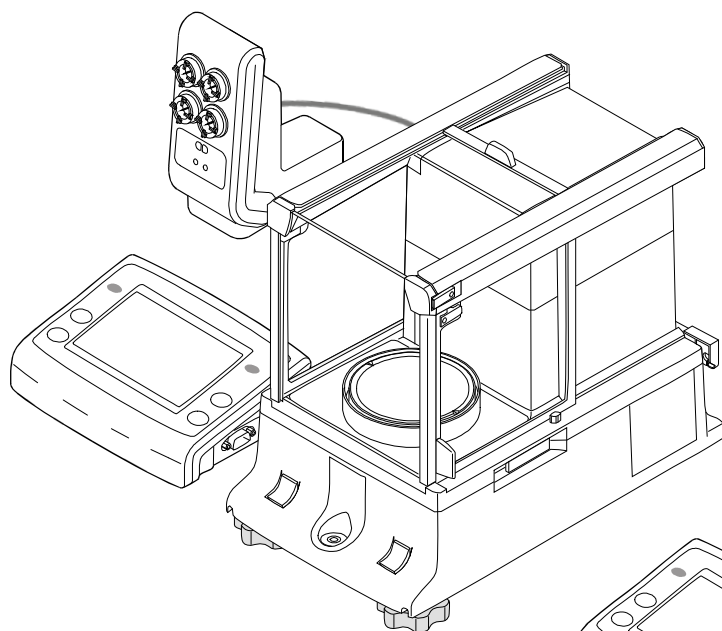
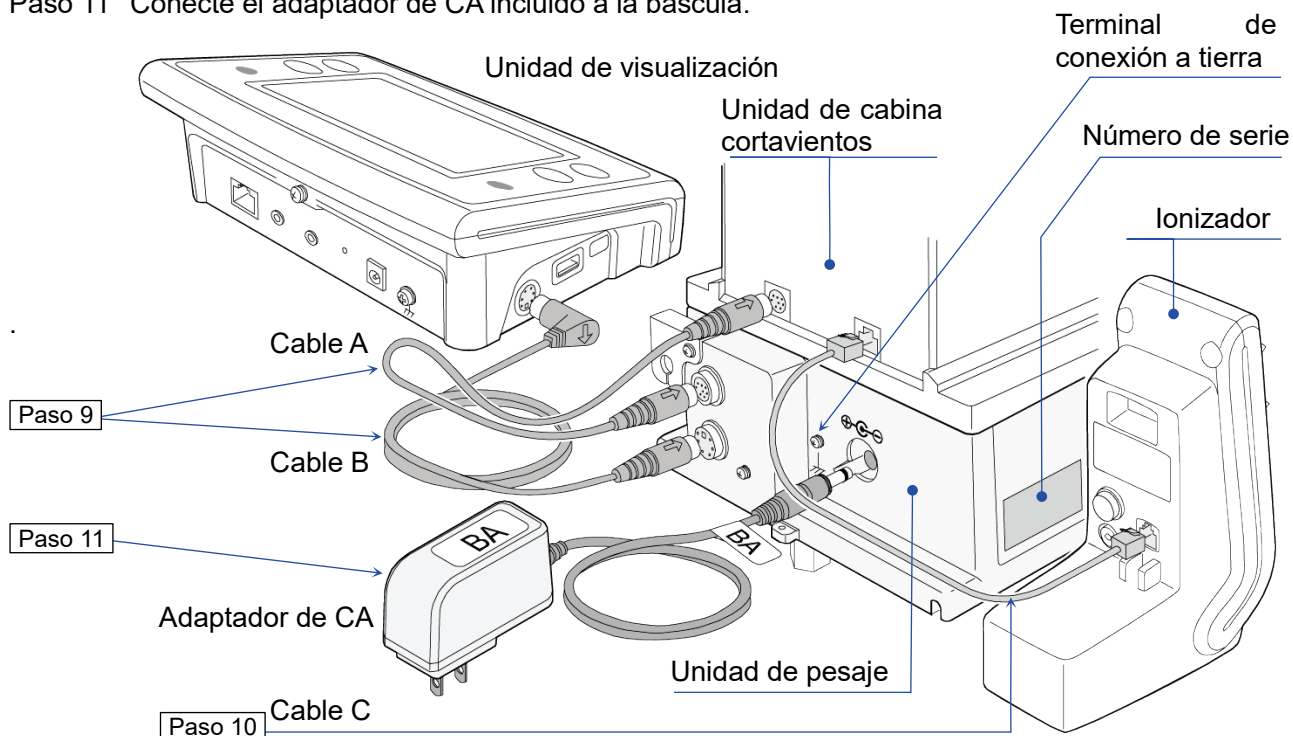
Paso 9 Utilice los cables A y B incluidos para conectar la “unidad de pesaje” y la “unidad de cabina cortavientos”, y la “unidad de visualización” y la “unidad de pesaje” respectivamente; para ello, preste atención a la dirección de la flecha de cada cable.

Precaución Asegúrese de desenchufar el adaptador de CA antes de llevar a cabo la conexión.

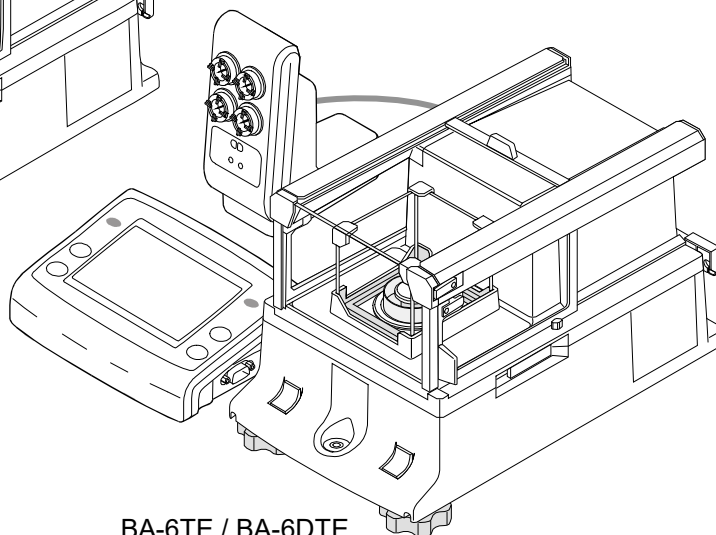
Paso 10 Conecte la unidad de cabina cortavientos y el ionizador con el cable C incluido.

Precaución El ionizador funciona con el adaptador de CA conectado a la báscula.

Paso 11 Conecte el adaptador de CA incluido a la báscula.



BA-225TE / BA-225DTE / BA-125DTE

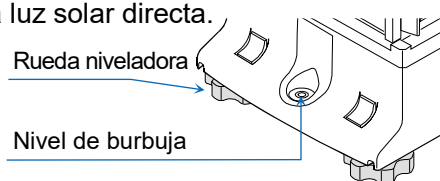


BA-6TE / BA-6DTE

3. Consideraciones, preparativos y precauciones respecto a la instalación

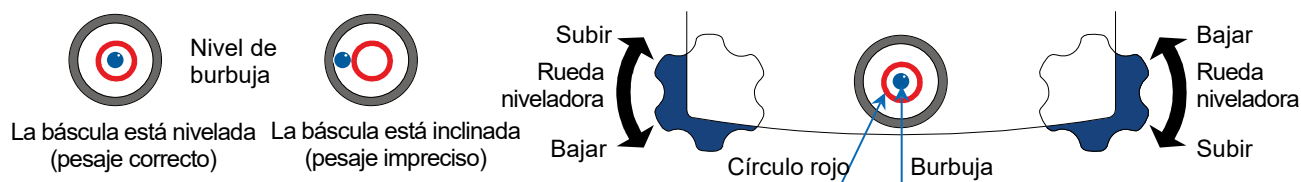
A continuación se describen las condiciones de instalación óptimas para obtener el máximo rendimiento de la báscula.

- Coloque la báscula en un entorno cuya temperatura y humedad no sean excesivos. La temperatura de funcionamiento óptima es de aproximadamente 20 °C ± 2 °C con una humedad relativa de alrededor del 45 al 60 %.
- Coloque la báscula en un lugar sin polvo.
- La mesa de pesaje debería ser sólida (las mesas antivibración o las mesas de piedra son ideales).
- Coloque la báscula sobre una mesa horizontal y asegúrese de que no esté inclinada.
- Coloque la báscula en un lugar estable; evite las vibraciones y los golpes. El lugar idóneo son las esquinas de las salas situadas en la primera planta, ya que son zonas menos propensas a las vibraciones.
- Coloque la báscula en un lugar en el que no se vea afectada por calefactores ni aires acondicionados.
- Coloque la báscula en un lugar en el que no esté expuesta a la luz solar directa.
- Coloque la báscula alejada de equipos que produzcan campos magnéticos.
- Nivele la unidad de pesaje con las ruedas niveladoras y el nivel de burbuja. Consulte “3.1. Cómo ajustar el nivel de la báscula”.
- Antes de usar la báscula, asegúrese de calentarla durante al menos una hora (o un mínimo de cuatro horas para los modelos BA-6TE / BA-6DTE) con el adaptador de CA conectado a la alimentación.
- Ajuste la sensibilidad de la báscula antes de usarla por primera vez o tras moverla de ubicación para obtener resultados de pesaje precisos. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones detallado mencionado en “1.1. Manuales detallados”.



Precaución No coloque la báscula en lugares donde haya gases inflamables o corrosivos.

3.1. Cómo ajustar el nivel de la báscula

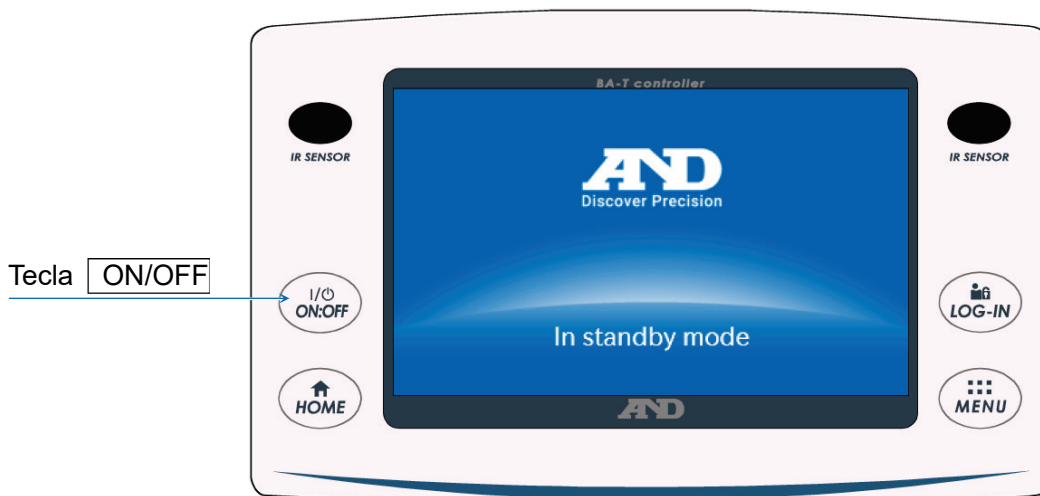


- Nivele la báscula ajustando las ruedas niveladoras de forma que la burbuja del nivel de burbuja quede centrada en el círculo rojo.

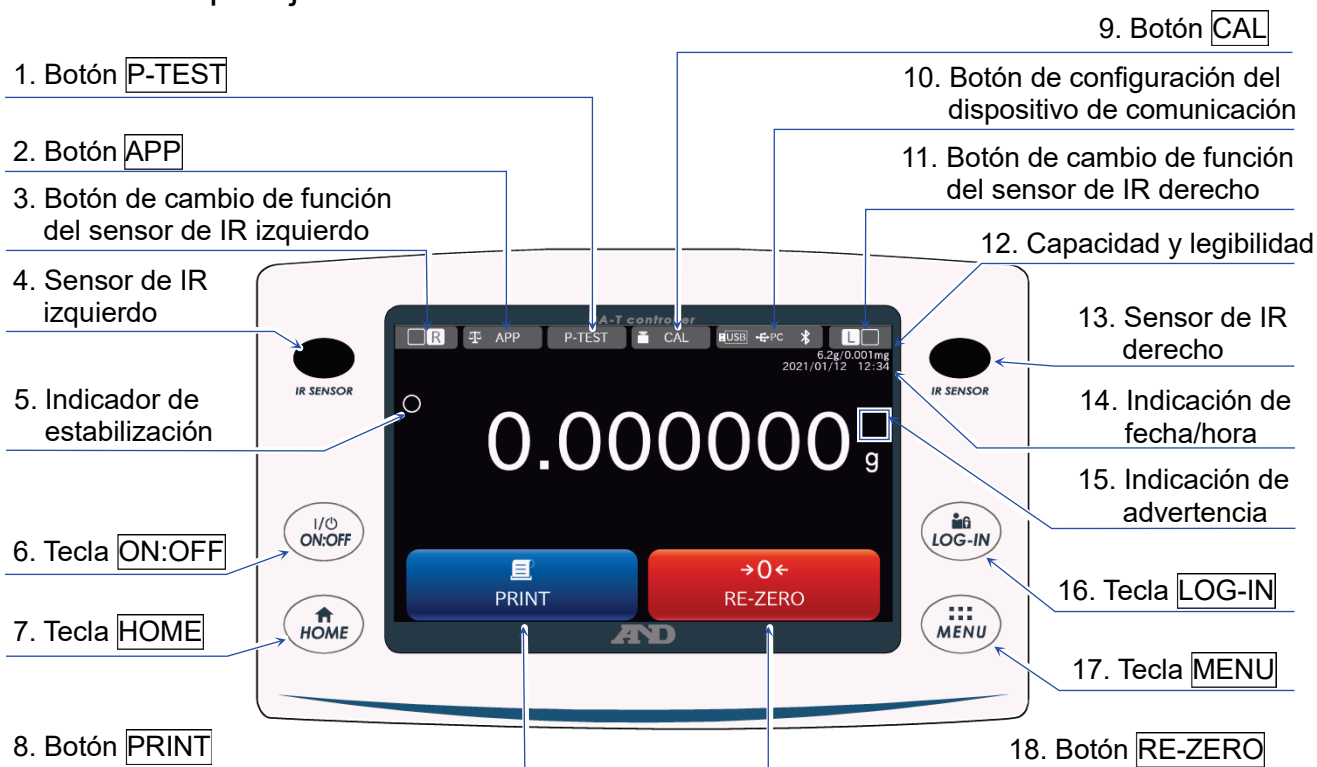
<p>Si la burbuja está a la izquierda. Gire la rueda niveladora delantera derecha en el sentido de las agujas del reloj.</p>	<p>Si la burbuja está a la derecha. Gire la rueda niveladora delantera izquierda en el sentido de las agujas del reloj.</p>
<p>Si la burbuja está detrás. Gire las dos ruedas niveladoras delanteras a la vez en el sentido de las agujas del reloj.</p>	<p>Si la burbuja está delante. Gire las dos ruedas niveladoras delanteras a la vez en el sentido contrario a las agujas del reloj.</p>

4. Botones en pantalla y panel de teclas (funcionamiento básico)

Pantalla de espera






Pantalla de pesaje





Funcionamiento de las teclas/botones

1	Botón P-TEST	Efectúa una prueba rápida de rendimiento. La prueba rápida de rendimiento comprueba automáticamente el rendimiento de la báscula cargando y descargando el peso interno. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones por separado mencionado en "1.1. Manuales detallados" .
2	Botón APP	Muestra la pantalla de ajustes de aplicación. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones por separado mencionado en "1.1. Manuales detallados" .
3	Botón de cambio de función del sensor de IR izquierdo	Cambia el funcionamiento establecido para los sensores de IR. En los ajustes de fábrica, el botón abre/cierra la puerta de la cabina cortavientos.
4	Sensor de IR izquierdo	Es uno de los sensores de IR (sensor sin contacto). Al acercarse la mano a él, este reacciona y la puerta de la cabina cortavientos asignada se abre/cierra. Para obtener más información, consulte "5.2. Puertas automáticas" .
6	Tecla ON:OFF	Enciende/apaga la pantalla de visualización. La tecla ON:OFF puede activarse durante cualquier operación. Cuando se apaga la pantalla de visualización, aparece la pantalla de espera. Cuando se enciende la pantalla de visualización, aparece la pantalla de pesaje.
7	Tecla HOME	Muestra la pantalla de pesaje. La tecla HOME puede activarse en cualquier momento.
8	Botón PRINT	Transmite datos al dispositivo conectado a la báscula. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones por separado mencionado en "1.1. Manuales detallados" .
9	Botón CAL	Muestra la pantalla de ajuste la sensibilidad/prueba de calibración. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones por separado mencionado en "1.1. Manuales detallados" .
10	Botón de configuración del dispositivo de comunicación	Muestra la pantalla de ajustes del dispositivo de comunicación. Permite configurar los ajustes del dispositivo de comunicación conectado.
11	Botón de cambio de función del sensor de IR derecho	Cambia el funcionamiento establecido para los sensores de IR. En los ajustes de fábrica, abre/cierra la puerta de la cabina cortavientos.
12	Capacidad y legibilidad	Muestra la capacidad y la legibilidad de la báscula.
13	Sensor de IR derecho	Es uno de los sensores de IR (sensor sin contacto). Al acercarse la mano a él, este reacciona y la puerta de la cabina cortavientos asignada se abre/cierra. Para obtener más información, consulte "5.2. Puertas automáticas" .
14	Indicación de fecha/hora	Muestra la fecha y la hora actuales.
16	Tecla LOG-IN	Muestra la pantalla de inicio de sesión. La tecla LOG-IN puede activarse en cualquier momento. Si se pulsa con la báscula en funcionamiento, se mostrará la pantalla de inicio de sesión. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones por separado mencionado en "1.1. Manuales detallados" .
17	Tecla MENU	Muestra la pantalla MENU. La tecla MENU puede activarse en cualquier momento.
18	Botón RE-ZERO	Restablece el valor mostrado a cero.

	Indicación de advertencia	Nombre	Descripción	Prioridad de visualización
15		Indicador de impactos	Mostrado por la función de detección de impactos.	Alta
		Recomendación de eliminación de estática	Se muestra cuando la humedad en el interior de la báscula es del 45 % o menos (se enciende durante 30 segundos cuando se inicia el pesaje).	Media
		Puerta abierta/cerrada	Se muestra cuando la puerta de la cabina cortavientos está abierta.	Baja

5. Sensores de IR y puertas automáticas

5.1. Sensores de IR

Las básculas analíticas de la serie BA-T están equipadas con sensores de IR que permiten su funcionamiento sin tocar directamente la pantalla de la báscula. En los ajustes de fábrica, los sensores de IR izquierdo y derecho de la pantalla están asignados a la apertura y el cierre de las puertas de la cabina cortavientos. Puede ajustar  /  para encender o apagar los sensores de IR izquierdo y derecho o cambiarlos para que realicen otras funciones.

5.2. Puertas automáticas

Las básculas analíticas de la serie BA-T están equipadas con puertas automáticas que permiten abrir/cerrar la cabina cortavientos sin tocar las puertas.

La configuración de los sensores de IR izquierdo y derecho de la pantalla está asignada a la apertura y el cierre de las puertas derecha e izquierda de la cabina cortavientos respectivamente.

En los ajustes de fábrica, cada puerta de la cabina cortavientos se abre hasta la posición a la que se había abierto previamente.

También se puede cambiar a qué sensores se asignan las puertas de la cabina cortavientos y configurar que las puertas se queden total o parcialmente abiertas en la tabla de funciones de la báscula.

Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones por separado mencionado en “**1.1. Manuales detallados**”.

Apertura de las puertas de la cabina cortavientos

Paso 1. Si desea abrir la puerta de la cabina cortavientos del lado izquierdo (o del lado derecho) cuando esté cerrada, ponga la mano sobre el sensor de IR derecho (o el sensor de IR izquierdo).

Paso 2. Se escuchará un sonido de confirmación de detección y la puerta de la cabina cortavientos del lado izquierdo (o derecho) se abrirá.

Precaución En los modelos BA-6TE / BA-6DTE, las puertas de la cabina cortavientos se detienen en la posición de apertura parcial con los ajustes de fábrica.

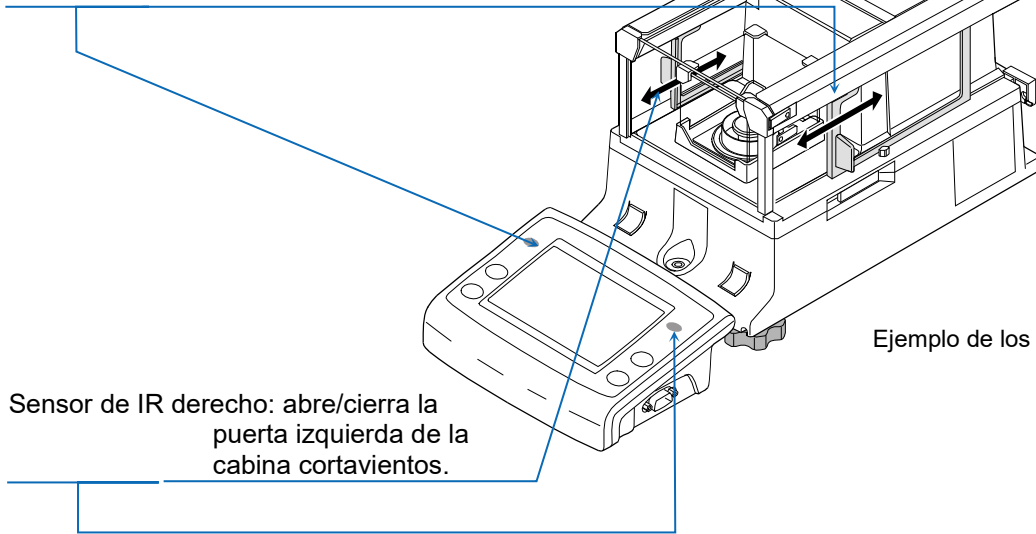
Cierre de las puertas de la cabina cortavientos

Paso 1. Si desea cerrar la puerta de la cabina cortavientos del lado izquierdo (o del lado derecho) cuando esté abierta, ponga la mano sobre el sensor de IR derecho (o el sensor de IR izquierdo).

Paso 2. Se escuchará un sonido de confirmación de detección y la puerta de la cabina cortavientos del lado izquierdo (o derecho) se cerrará.

Ejemplo de funcionamiento

Sensor de IR izquierdo: abre/cierra la puerta derecha de la cabina cortavientos.

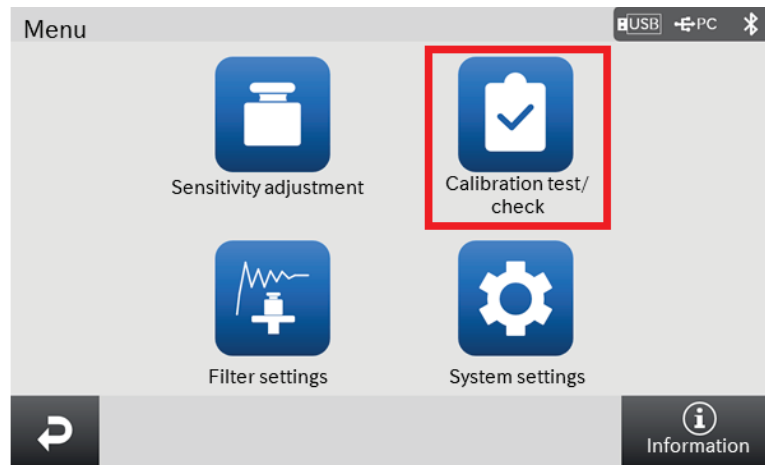


Ejemplo de los modelos BA-6TE / BA-6DTE

Sensor de IR derecho: abre/cierra la puerta izquierda de la cabina cortavientos.

6. Función de comprobación

La función de comprobación lleva a cabo inspecciones diarias e inspecciones regulares.



Además, se puede comprobar fácilmente si se está mostrando o no el rendimiento de la báscula verificando la repetibilidad con el peso interno.


La función de comprobación puede seleccionarse desde la pantalla MENU. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones por separado mencionado en “**1.1. Manuales detallados**”.

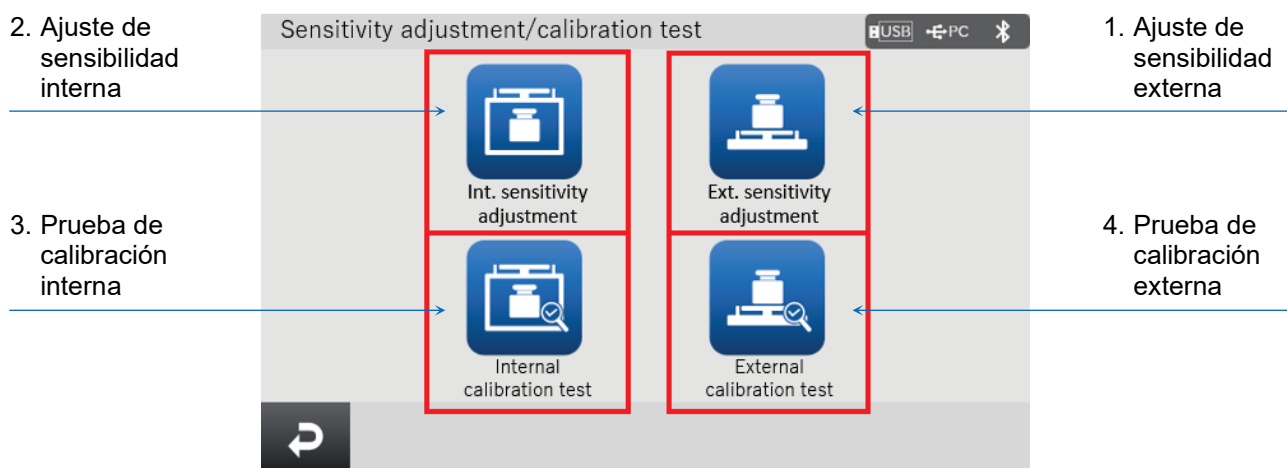
7. Ajuste de sensibilidad / Prueba de calibración

7.1. Ajuste de sensibilidad automático

La sensibilidad de la báscula se ajusta de forma automática con el peso interno en función de los cambios de temperatura ambiente, el tiempo de ajuste o el tiempo de intervalo. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones por separado mencionado en “1.1. Manuales detallados”.

7.2. Ajuste de sensibilidad con el peso interno

La pantalla de ajuste de sensibilidad / prueba de calibración se muestra con el botón  de la pantalla de pesaje.



	Nombre	Descripción
1	Ajuste de sensibilidad externa	El peso de calibración externo se usa para ajustar la báscula. Las instrucciones para ajustar la sensibilidad se muestran en pantalla.
2	Ajuste de sensibilidad interna	El peso interno se usa para ajustar la báscula de forma automática.
3	Prueba de calibración interna	El peso interno se usa para comprobar la precisión de pesaje. Se emite un resultado. Debe tenerse en cuenta que la báscula no está ajustada.
4	Prueba de calibración externa	El peso de calibración externo se usa para comprobar la precisión de pesaje. Se emite un resultado. Debe tenerse en cuenta que la báscula no está ajustada.

No permita que la báscula se vea afectada por vibraciones o corrientes de aire durante el ajuste de sensibilidad o la prueba de calibración.

Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones por separado mencionado en “1.1. Manuales detallados”.

8. Errores frecuentes (códigos de error)

Visualización	Código de error	Descripción y posible medida de corrección
Error 1	EC, E11	<p>Error de estabilidad El valor de pesaje es inestable y no pueden ejecutarse la “visualización a cero”, el “ajuste de sensibilidad”, la “prueba de calibración”, etc. Compruebe el entorno circundante del plato. Consulte el manual de instrucciones por separado mencionado en “1.1. Manuales detallados”. Mejore las condiciones del entorno de instalación (vibraciones, corrientes de aire, electricidad estática, etc.).</p>
Error 2		<p>Fuera del intervalo de valores de ajuste El valor configurado está fuera del intervalo de ajustes. Introduzca un valor que esté dentro del intervalo de ajustes.</p>
Error 3		<p>Mal funcionamiento del elemento de la memoria interna de la báscula Si el error se sigue visualizando, será necesario realizar una reparación. Póngase en contacto con su proveedor local para solicitar la reparación.</p>
Error 6	EC, E16	<p>Error de peso interno La aplicación del peso interno no produce un cambio en el valor del peso tal como se especifica. Confirme que no haya nada en el plato y vuelva a realizar la operación desde el principio.</p>
Error 7	EC, E17	<p>Error de peso interno El mecanismo de aplicación del peso interno no funciona correctamente. Vuelva a realizar la operación desde el principio.</p>
Error 8		<p>Anomalía en los datos de la memoria interna de la báscula Si el error se sigue visualizando, será necesario realizar una reparación. Póngase en contacto con su proveedor local para solicitar la reparación.</p>
Error 9		<p>Anomalía en los datos de la memoria interna de la báscula Si el error se sigue visualizando, será necesario realizar una reparación. Póngase en contacto con su proveedor local para solicitar la reparación.</p>
Con Err		<p>Error de la unidad de pesaje No se han recibido datos de la unidad de pesaje. Compruebe la conexión entre la unidad de pesaje y la unidad de visualización y luego apague y vuelva a encender la báscula.</p>
Door Err		<p>Error de la unidad de cabina cortavientos No es posible establecer comunicación con la cabina cortavientos. Desenchufe la alimentación y vuelva a conectar el cable entre la unidad de cabina cortavientos y la unidad de pesaje.</p>
S/N Error		<p>Error de número de serie Los números de serie de la unidad de pesaje y la unidad de visualización no coinciden. Vuelva a conectar la combinación de unidades correcta.</p>
CAL E	EC, E20	<p>Error del peso de calibración (valor positivo) El peso de calibración es demasiado alto. Compruebe el entorno circundante del plato. Compruebe el valor del peso de calibración.</p>

Visualización	Código de error	Descripción y posible medida de corrección
-CAL E	EC, E21	Error del peso de calibración (valor negativo) El peso de calibración es demasiado bajo. Compruebe el entorno circundante del plato. Compruebe el valor del peso de calibración.
Weighing display E		Error de sobrecarga Se ha colocado en el plato una muestra que supera la capacidad de pesaje de la báscula. Retire el objeto del plato.
Weighing display -E		Error del plato de pesaje El valor de pesaje es demasiado bajo. Compruebe que el plato de pesaje esté colocado correctamente. Configure el plato de pesaje correctamente. Ajuste la sensibilidad.
rtc PF		Error de la batería del reloj La batería de reserva del reloj se ha agotado. Ajuste la fecha y la hora. Incluso si se ha agotado la batería de reserva del reloj, las funciones de reloj y calendario funcionarán con normalidad siempre que la báscula esté conectada al adaptador de CA. Si este error aparece con frecuencia, póngase en contacto con su proveedor local.
LoWVoLt		Fallo de tensión de alimentación La tensión suministrada por el adaptador de CA es anómala. Verifique que el adaptador de CA sea el que se suministra con la báscula.
SD Error MW Error		Error de repetibilidad Con la función de advertencia de pesaje mínimo, la desviación estándar (SD) de la repetibilidad excede de 50 dígitos. Revise el entorno de instalación de la báscula. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones por separado mencionado en "1.1. Manuales detallados" . "SD Error" aparece en la visualización de la repetibilidad. "MW Error" aparece en el valor de pesaje mínimo (valor de referencia).
	EC, E00	Error de comunicación Ha habido un error del protocolo de comunicaciones. Compruebe el formato, la velocidad en baudios, etc.
	EC, E01	Error de comando no definido Se ha detectado un comando no definido. Compruebe el comando transmitido.
	EC, E02	La báscula no está lista No se puede ejecutar el comando recibido: (Ejemplo) Se ha recibido un comando Q cuando la báscula no estaba en el modo de pesaje. (Ejemplo) Se ha recibido un comando Q cuando se estaba procesando la puesta a cero. Ajuste la sincronización de la transmisión del comando.
	EC, E03	Error de tiempo límite Con el ajuste del tiempo límite del comando, se ha producido un tiempo de espera de aproximadamente 1 segundo o más mientras se recibían caracteres de comando. Compruebe la comunicación.
	EC, E04	Error de longitud de caracteres El número de caracteres del comando recibido excede el límite. Compruebe el comando que debe transmitirse.

Visualización	Código de error	Descripción y posible medida de corrección
	EC, E06	Error de formato La descripción del comando recibido es incorrecta: (Ejemplo) El número de dígitos de valores numéricos es incorrecto. (Ejemplo) Hay caracteres alfabéticos entre los valores numéricos. Compruebe el comando transmitido.
	EC, E07	Error del valor de ajuste El valor del comando recibido ha excedido el límite permitido. Compruebe el intervalo de ajustes del valor numérico del comando.

9. Ionizador (AX-ION-25)

El ionizador AX-ION-25 elimina la electricidad estática irradiando iones positivos o negativos al objeto generados por cuatro electrodos de descarga mediante descarga de corona de CC. Normalmente, ciertos aislantes como los polvos, los filtros y el papel de pesaje tienden a cargarse con una HR del 45 % o menos, por lo que puede producirse un error de unos cuantos miligramos durante el pesaje. Suprimiendo la estática del objeto que debe pesarse con el ionizador, es posible eliminar el error del valor de pesaje gracias a la carga para llevar a cabo un pesaje correcto. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones por separado mencionado en “1.1. Manuales detallados”.

9.1. Uso del ionizador

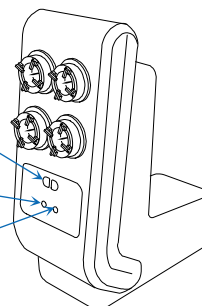
- Paso 1. Asegúrese de que el adaptador de CA de la báscula no esté conectado y, a continuación, conecte la báscula al ionizador (tal y como se describe en “2. Montaje e instalación”).
- Paso 2. Conecte el adaptador de CA, enchúfelo y encienda la alimentación. El piloto de encendido del ionizador se iluminará.
- Paso 3. Coloque el objeto en un rango efectivo de eliminación de estática.
- Paso 4. Ponga la mano sobre el sensor de IR (sensor de proximidad de infrarrojos sin contacto) en la parte delantera del ionizador para iniciar la eliminación de estática. El piloto ION que indica que la eliminación de estática está en curso se iluminará.
- Paso 5. Consulte la siguiente figura para confirmar el rango efectivo de eliminación de estática y llévela a cabo. Conforme a los ajustes de fábrica, 3 segundos después del inicio de la eliminación de estática, el piloto ION que indica que la eliminación de estática está en curso se apaga y la eliminación de estática se detiene.

SENSOR DE IR
(sensor de proximidad de infrarrojos sin contacto)

Piloto de encendido
(se ilumina cuando se enciende la alimentación)

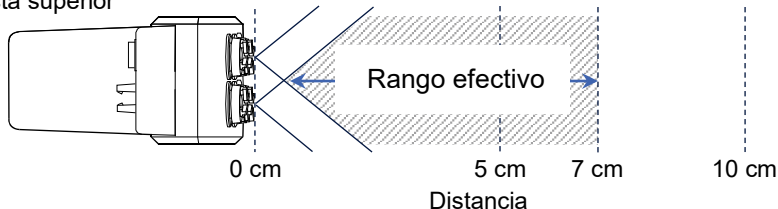
Piloto ION
(se ilumina durante la eliminación de estática)

Ionizador
(AX-ION-25)



Rango efectivo de eliminación de estática

Vista superior



Vista lateral

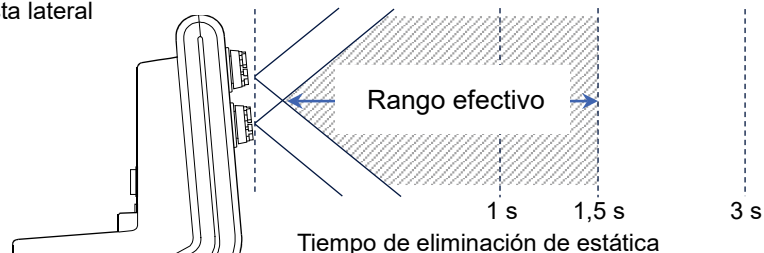


Figura. Rango de eliminación de estática

10. Especificaciones

	BA-6TE	BA-6DTE
Capacidad de pesaje	6,2 g	6,2 g
		2,1 g
Valor de visualización máximo	6,200084 g	6,20008 g
		2,100009 g
Legibilidad	0,001 mg	0,01 mg
		0,001 mg
Repetibilidad (desviación estándar)	0,0010 mg (1 g) 0,0030 mg (6 g)	0,01 mg (6 g)
		0,0025 mg (1 g)
Linealidad	±0,010 mg	±0,02 mg
		±0,010 mg
Pantalla	Pantalla LCD TFT WVGA a color de 5 pulgadas	
Funcionamiento	Pantalla táctil y teclas	
Comunicación	RS-232C (impresora, controlador lógico programable, etc.) USB tipo A (unidad USB, almacenamiento de datos), USB tipo B mini (ordenador) LAN (TCP/IP), conector estéreo (interruptor externo), Bluetooth® (ordenador, etc.)*	

	BA-225TE	BA-225DTE	BA-125DTE
Capacidad de pesaje	220 g	220 g	120 g
		51 g	51 g
Valor de visualización máximo	220,00084 g	220,0008 g	120,0008 g
		51,00009 g	51,00009 g
Legibilidad	0,01 mg	0,1 mg	0,1 mg
		0,01 mg	0,01 mg
Repetibilidad (desviación estándar)	0,015 mg (50 g) 0,03 mg (200 g)	0,1 mg (200 g)	0,1 mg (100 g)
		0,025 mg (50 g)	0,030 mg (50 g)
Linealidad	±0,15 mg	±0,2 mg	±0,2 mg
Pantalla	Pantalla LCD TFT WVGA a color de 5 pulgadas		
Funcionamiento	Pantalla táctil y teclas		

Comunicación	RS-232C (impresora, controlador lógico programable, etc.) USB tipo A (unidad USB, almacenamiento de datos), USB tipo B mini (ordenador) LAN (TCP/IP), conector estéreo (interruptor externo), Bluetooth® (ordenador, etc.)*
--------------	---

* La función de comunicación Bluetooth® está inhabilitada para regiones en las que la báscula no cuenta con el certificado de conformidad con las normativas locales respecto al uso de comunicación Bluetooth®.

11. Cumplimiento

11.1. Cumplimiento con las normas de la FCC

Este dispositivo contiene un módulo transmisor con ID de la FCC: RYYEYSHCN

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones:

(1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las que puedan causar un funcionamiento no deseado.

(FCC = Federal Communications Commission (Comisión Federal de Comunicaciones) de EE. UU.)

Advertencia de la FCC

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

Nota: este equipo se ha sometido a pruebas que han demostrado que cumple con los límites para un dispositivo digital de clase A de conformidad con la Parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites se han diseñado para proporcionar una protección razonable frente a interferencias perjudiciales cuando el equipo se utiliza en un entorno comercial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza de acuerdo con el manual de instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Es probable que el funcionamiento de este equipo en un área residencial cause interferencias perjudiciales; en este caso es responsabilidad del usuario corregir la interferencia por su cuenta.

11.2. IC

DECLARACIÓN DE EXPOSICIÓN A RADIACIÓN DE IC PARA CANADÁ

Este dispositivo cumple con los estándares RSS exentos de licencia de Industry Canada. Su funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Este dispositivo contiene un módulo transmisor con ID de IC: 4389B-EYSHCN.

11.3. Bluetooth®

La marca denominativa Bluetooth® y sus logotipos son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso de dicha marca realizado por A&D está sujeto a licencia.

El resto de marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

1. Guida introduttiva

Grazie per aver acquistato la bilancia analitica della serie BA-T di A&D. Questa guida introduttiva descrive la procedura di installazione della bilancia della serie BA-T e include le funzioni di base e le operazioni della bilancia.

Per ulteriori informazioni sulla bilancia della serie BA-T, consultare i manuali di istruzioni separati elencati in “**1.1. Manuali dettagliati**”.

1.1. Manuali dettagliati

I manuali dettagliati possono essere scaricati dal sito web di A&D (<https://www.aandd.jp>):

BA-T Series Instruction Manual (Manuale di istruzioni della serie BA-T)

Questo è il manuale che aiuta a comprendere nel dettaglio e a sfruttare pienamente le funzioni e le operazioni della serie BA-T.

Ionizer (static eliminator) Instruction Manual (Manuale di istruzioni dello Ionizzatore (eliminatore di elettricità statica))

Questo è il manuale che descrive le funzioni dello ionizzatore AX-ION-25 e le istruzioni per l'uso.

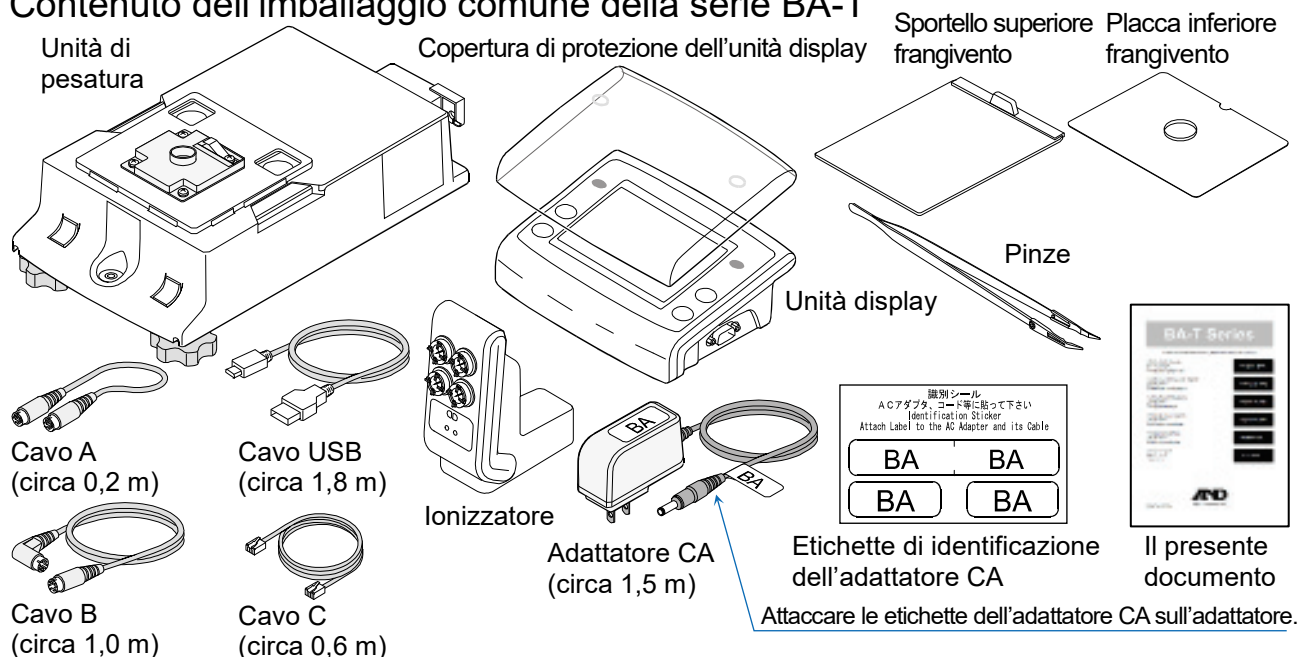
2. Assemblaggio e installazione

Attenzione

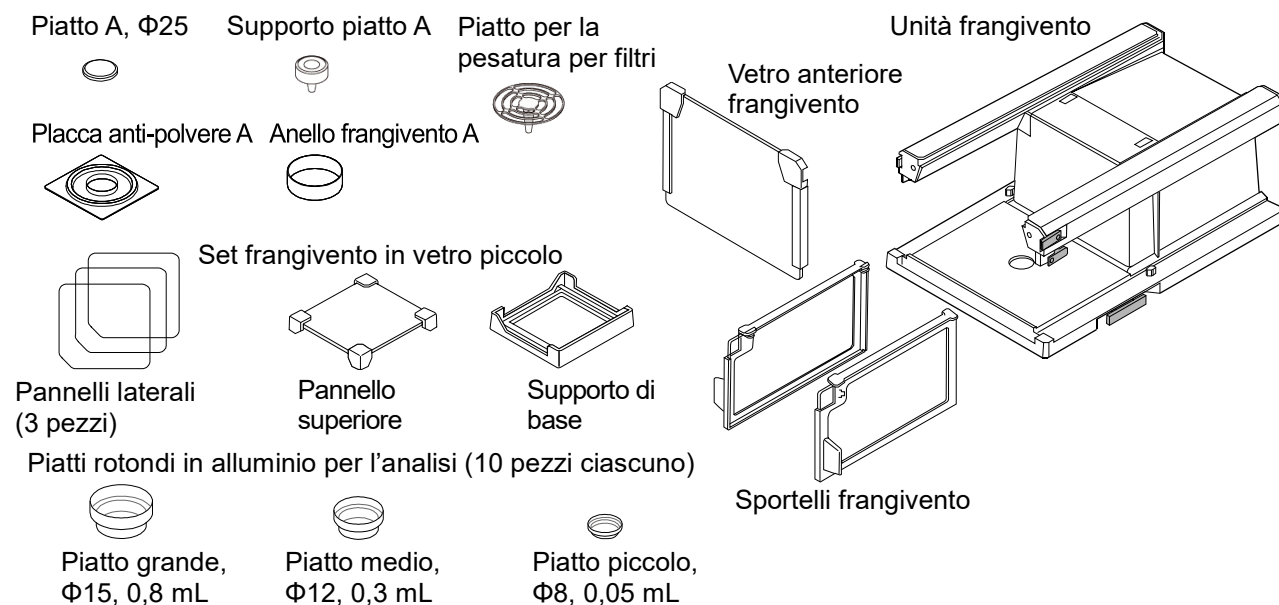
- Una bilancia analitica della serie BA-T è uno strumento di precisione e deve essere disimballata con cura.
Si consiglia di conservare i materiali di imballaggio, in modo da poterli utilizzare per trasportare la bilancia.
- Il contenuto della confezione varia a seconda del prodotto. Fare riferimento all'illustrazione con il contenuto dell'imballaggio e assicurarsi che tutto sia incluso.
- Non collegare l'adattatore CA alla bilancia prima di assemblarla e installarla.
- Quando la bilancia è pronta, collegare l'adattatore CA. Verrà eseguito automaticamente un controllo di funzionamento.
- Utilizzare l'apposito adattatore CA specificato per la bilancia.
- Non collegare l'adattatore CA incluso ad altri dispositivi.
- Se si utilizza l'adattatore CA sbagliato, la bilancia o altri apparecchi potrebbero non funzionare correttamente.
- Accertarsi che l'adattatore CA sia scollegato prima di collegare l'unità frangivento e lo ionizzatore.
- La bilancia analitica della serie BA-T è costituita dall'unità di pesatura e dall'unità display. Non è possibile sostituire solo una delle unità.

2.1. Disimballaggio

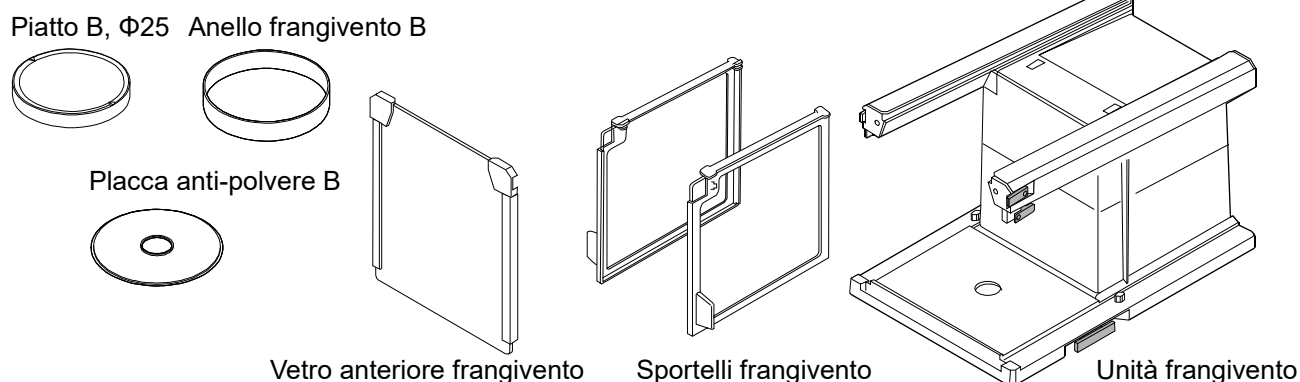
Contenuto dell'imballaggio comune della serie BA-T



Contenuto dell'imballaggio per BA-6TE / BA-6DTE



Contenuto dell'imballaggio per BA-225TE / BA-225DTE / BA-125DTE



2.2. Assemblaggio

Qui viene utilizzata la BA-6TE come esempio per l'assemblaggio. Gli altri modelli possono essere assemblati allo stesso modo.

Passaggio 1 Estrarre le maniglie di bloccaggio del frangivento.

Passaggio 2 Posizionare l'unità frangivento sull'unità di pesatura.

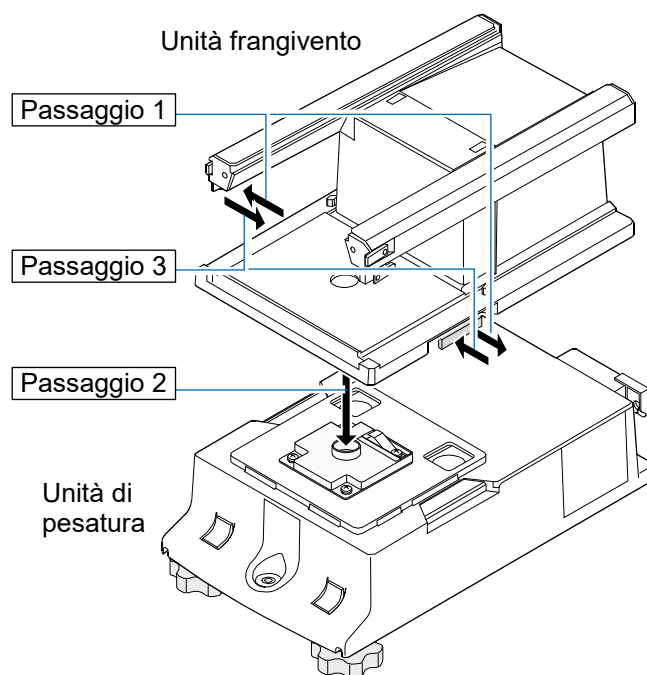
Passaggio 3 Spingere le maniglie di bloccaggio del frangivento verso l'interno per fissare le unità tra loro.

Passaggio 4 Assemblare il piatto per la pesatura.

Per BA-6TE / BA-6DTE, assemblare le cinque parti del piatto per la pesatura nella posizione corretta facendo riferimento alla vista in sezione.

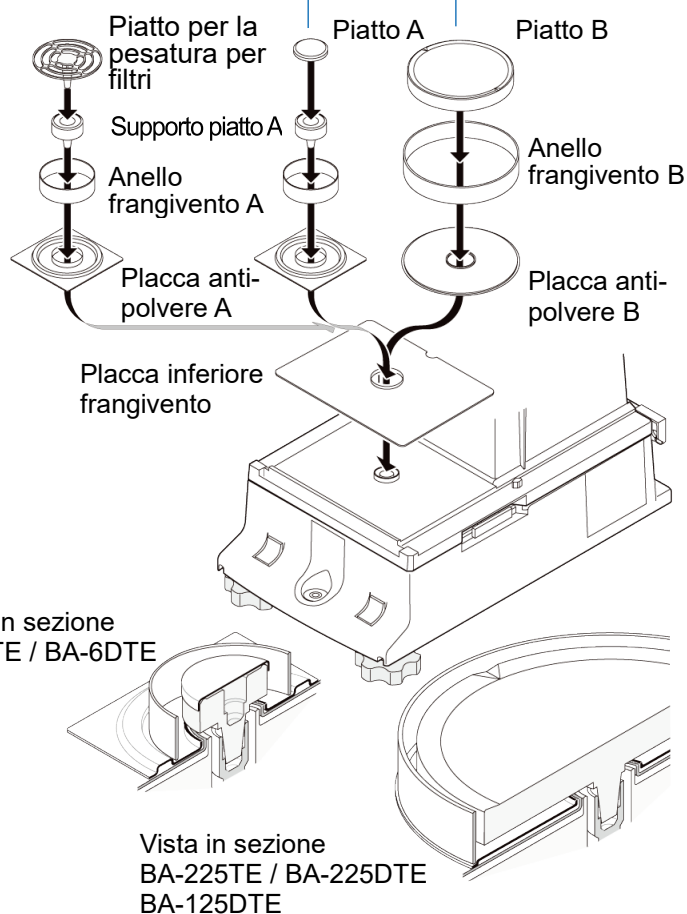
Oltre al piatto per la pesatura standard (Piatto A), è possibile utilizzare anche il piatto per la pesatura per filtri. Per maggiori dettagli, consultare il manuale di istruzioni dettagliato elencato in "1.1. Manuali dettagliati".

Per BA-225TE / BA-225DTE / BA-125DTE, assemblare le quattro parti del piatto per la pesatura nella posizione corretta facendo riferimento alla vista in sezione.

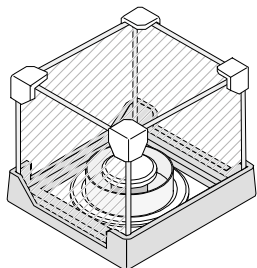


Per BA-225TE / BA-225DTE / BA-125DTE

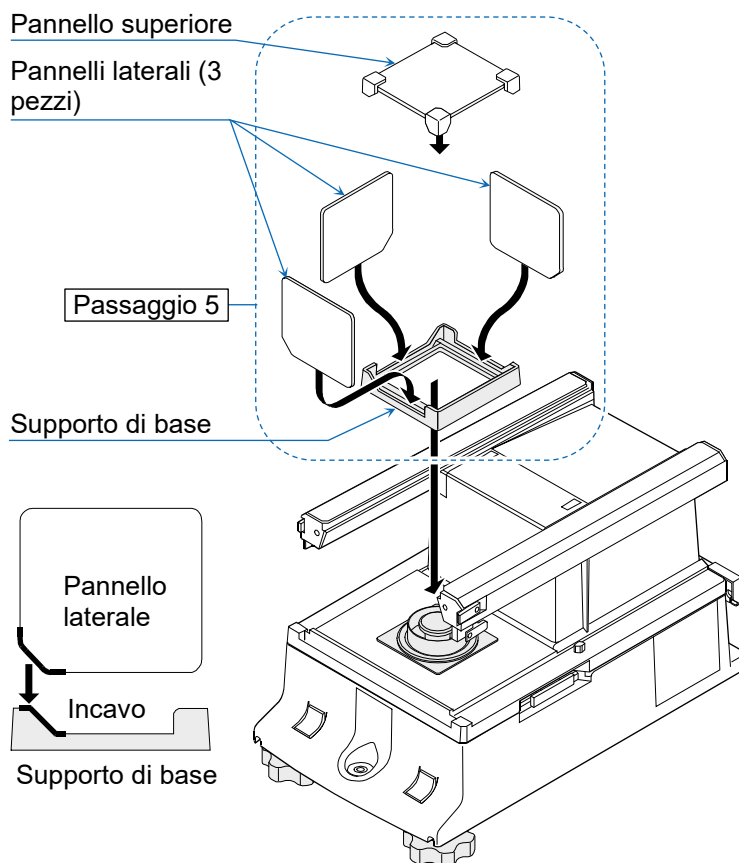
Per BA-6TE / BA-6DTE



- Passaggio 5** Assemblare il frangivento in vetro.
Assemblare il frangivento in vetro BA-6TE / BA-6DTE nella camera di pesatura.
Allineare i pannelli laterali con l'incavo del supporto di base.



Esempio di frangivento piccolo con il lato destro aperto.



- Passaggio 6** Inserire lo sportello superiore del frangivento dal lato della maniglia.

- Passaggio 7** Assemblare gli sportelli frangivento sui lati sinistro e destro.

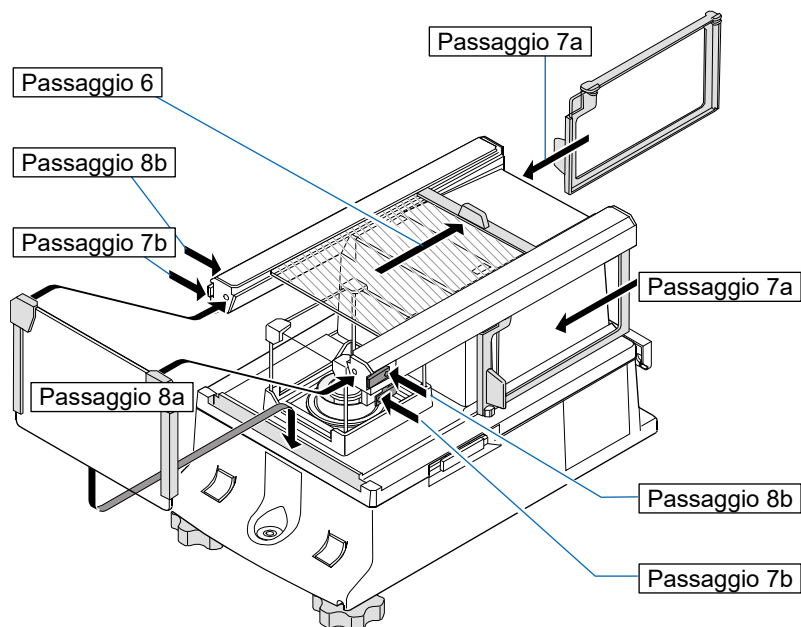
- 7a** Inserire gli sportelli frangivento sui lati sinistro e destro.

- 7b** Fissare gli sportelli frangivento con i fermi.

- Passaggio 8** Assemblare il vetro anteriore del frangivento.

- 8a** Inserire il vetro anteriore del frangivento.

- 8b** Fissare il vetro anteriore del frangivento con i fermi.



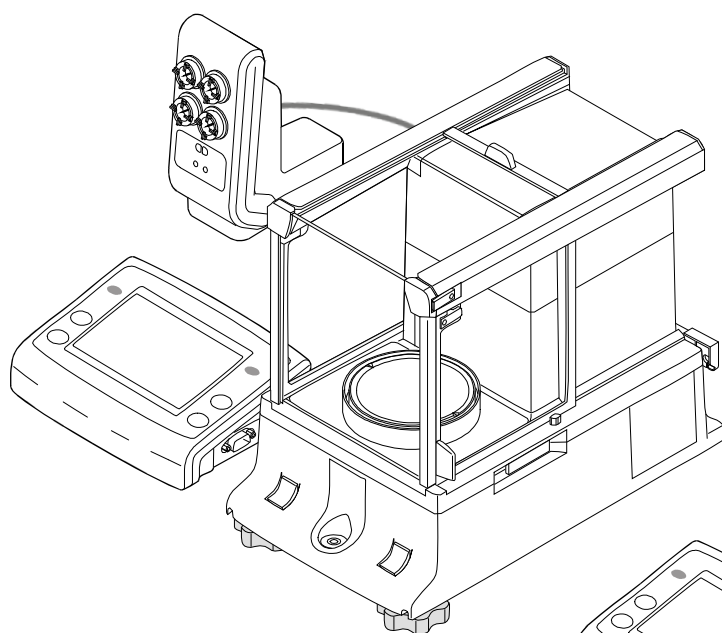
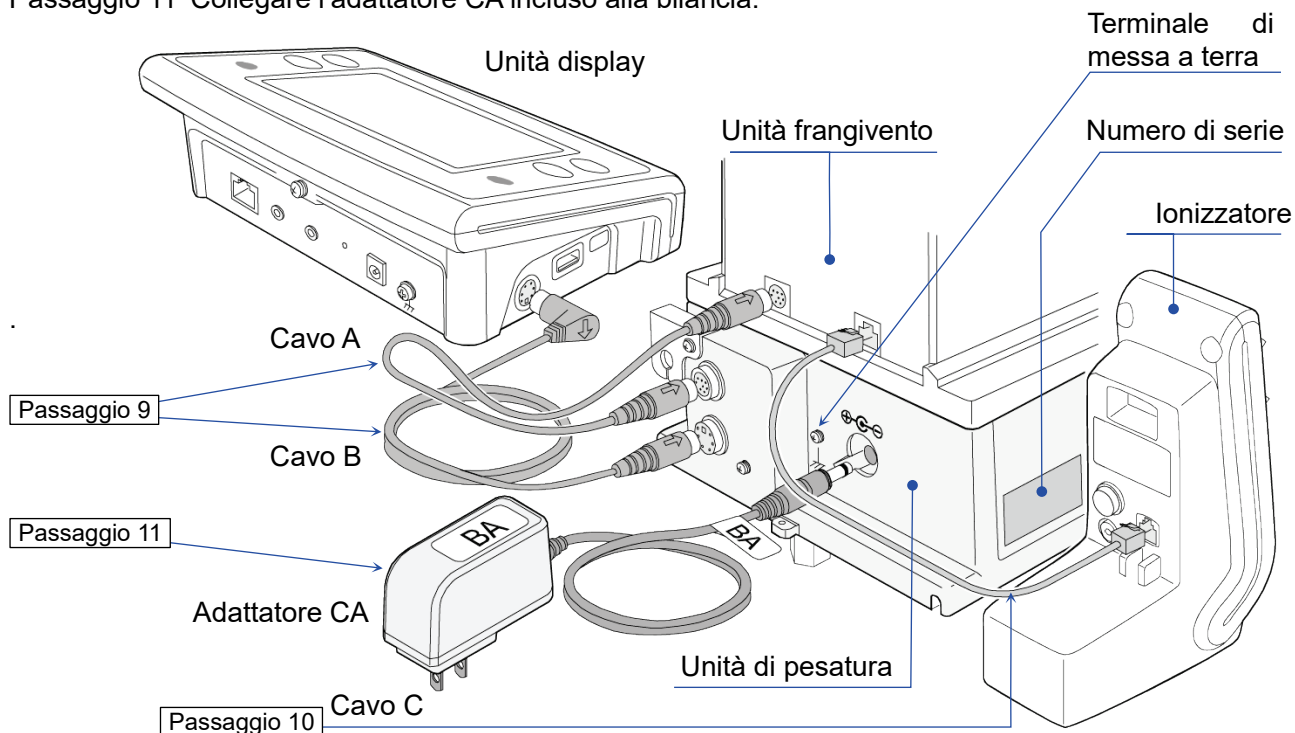
Passaggio 9 Utilizzando il cavo A e il cavo B inclusi, collegare rispettivamente l'“unità di pesatura” e l'“unità frangivento” e l'“unità display” e l'“unità di pesatura”, prestando attenzione alla direzione della freccia su ciascun cavo.

Attenzione Accertarsi di scollegare l'adattatore CA prima di effettuare il collegamento.

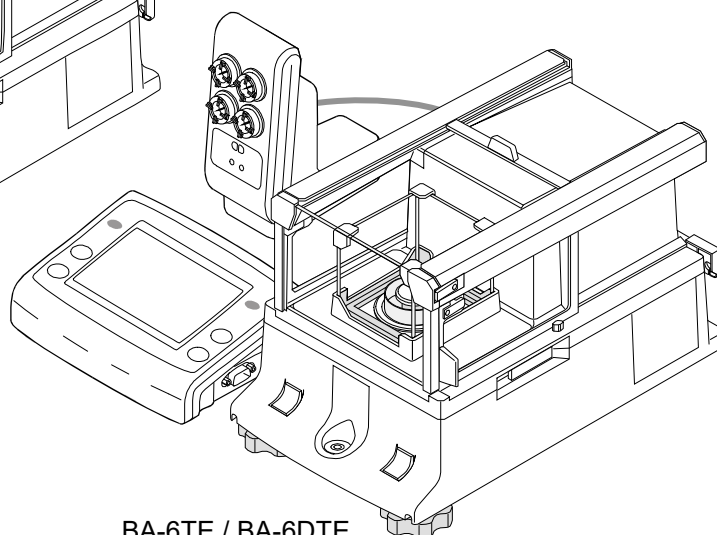
Passaggio 10 Collegare l'unità frangivento e lo ionizzatore con il cavo C incluso.

Attenzione Lo ionizzatore funziona quando l'adattatore CA è collegato alla bilancia.

Passaggio 11 Collegare l'adattatore CA incluso alla bilancia.



BA-225TE / BA-225DTE / BA-125DTE

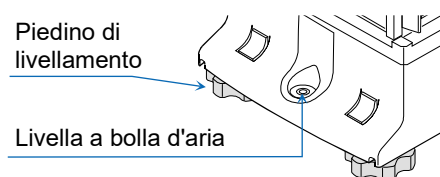


BA-6TE / BA-6DTE

3. Considerazioni sull'installazione, preparazione e precauzioni

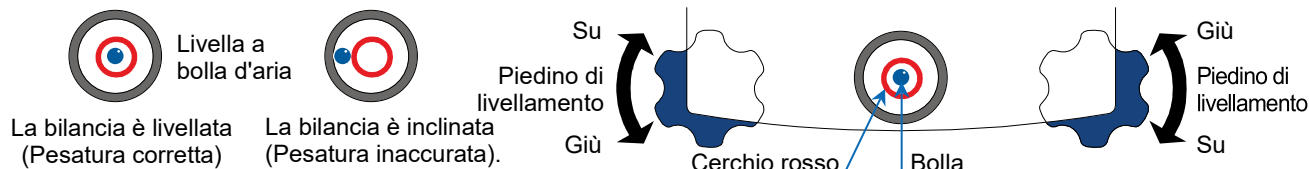
Predisporre le seguenti condizioni di installazione al fine di ottenere le massime prestazioni dalla bilancia.

- Installare la bilancia in un ambiente in cui la temperatura e l'umidità non siano eccessive. La temperatura migliore per il funzionamento è di circa $20^{\circ}\text{C} \pm 2^{\circ}\text{C}$ a circa il 45%-60% di umidità relativa (UR).
- Installare la bilancia in un luogo privo di polvere.
- Il tavolo di pesatura deve essere solido. (Sono particolarmente indicati un tavolo antivibrazione o un tavolo di pietra)
- Posizionare la bilancia su un tavolo orizzontale e accertarsi che non sia inclinata.
- Installare la bilancia in una posizione stabile ed evitare vibrazioni e scosse. I luoghi migliori sono gli angoli delle stanze al primo piano, poiché sono meno soggetti a vibrazioni.
- Installare la bilancia in un luogo che non sia in prossimità di termosifoni o impianti di aria condizionata.
- Installare la bilancia in un luogo che non sia direttamente esposto alla luce solare.
- Installare la bilancia lontano da apparecchi che producono campi magnetici.
- Livellare l'unità di pesatura con i piedini di livellamento e la livella a bolla d'aria. Consultare "3.1. Come regolare il livello della bilancia".
- Accertarsi di far riscaldare la bilancia prima dell'uso per almeno un'ora, o per almeno quattro ore per i modelli BA-6TE / BA-6DTE, con l'adattatore CA collegato all'alimentazione.
- Al fine di eseguire una pesatura accurata, effettuare la regolazione della sensibilità della bilancia prima di utilizzarla per la prima volta o dopo averla spostata in un'altra posizione. Per maggiori dettagli, consultare il manuale di istruzioni dettagliato elencato in "1.1. Manuali dettagliati".



Attenzione Non installare la bilancia in presenza di gas infiammabili o corrosivi.

3.1. Come regolare il livello della bilancia

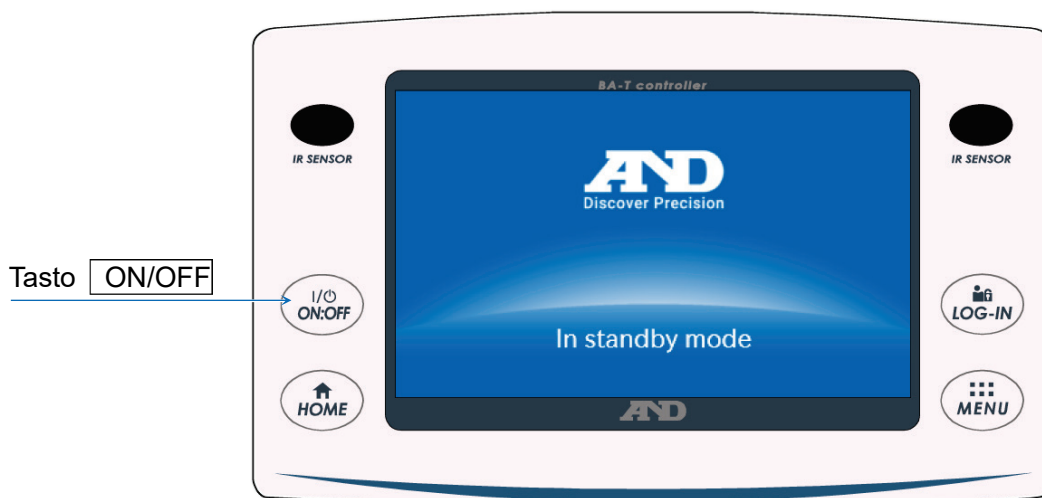


- Livellare la bilancia regolando i piedini di livellamento in modo che la bolla della livella a bolla d'aria sia centrata nel cerchio rosso.

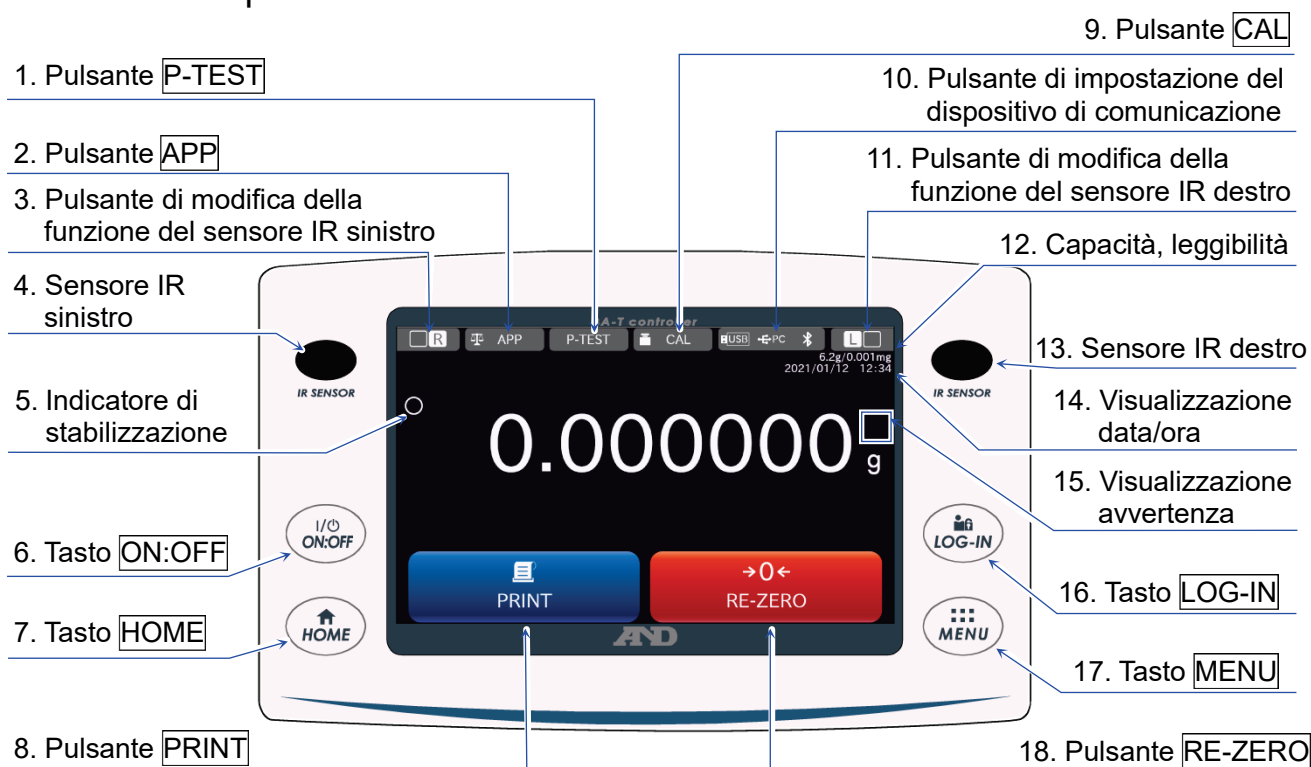
<p>Quando la bolla è decentrata verso sinistra. Ruotare il piedino di livellamento anteriore destro in senso orario.</p>	<p>Quando la bolla è decentrata verso destra. Ruotare il piedino di livellamento anteriore sinistro in senso orario.</p>
<p>Quando la bolla è decentrata verso la parte posteriore. Ruotare contemporaneamente entrambi i piedini di livellamento anteriori in senso orario.</p>	<p>Quando la bolla è decentrata verso la parte anteriore. Ruotare contemporaneamente entrambi i piedini di livellamento anteriori in senso antiorario.</p>

4. Pulsanti su schermo e pannello dei tasti (operazioni di base)

Schermata di standby






Schermata di pesatura





Operazioni dei tasti / pulsanti

1	Pulsante P-TEST	Esegue un test rapido delle prestazioni. Il test rapido delle prestazioni verifica automaticamente le prestazioni della bilancia caricando e scaricando il peso interno. Per maggiori dettagli, consultare il manuale di istruzioni separato elencato in "1.1. Manuali dettagliati".
2	Pulsante APP	Mostra la schermata di impostazione dell'applicazione. Per maggiori dettagli, consultare il manuale di istruzioni separato elencato in "1.1. Manuali dettagliati".
3	Pulsante di modifica della funzione del sensore IR sinistro	Modifica l'operazione impostata per i sensori IR. Per impostazione di fabbrica, il pulsante apre/chiude lo sportello frangivento.
4	Sensore IR sinistro	Questo è uno dei sensori IR (sensore touchless). Quando la mano viene avvicinata ad esso, questo reagisce e lo sportello frangivento assegnato si apre/chiude. Per maggiori dettagli, consultare "5.2. Sportelli automatici".
6	Tasto ON:OFF	Accende e spegne la schermata. Il tasto ON:OFF è attivo durante qualsiasi operazione. Quando la schermata di visualizzazione è spenta, appare la schermata di standby. Quando la schermata è accesa, appare la schermata di pesatura.
7	Tasto HOME	Mostra la schermata di pesatura. Il tasto HOME è attivo durante qualsiasi operazione.
8	Pulsante PRINT	Invia i dati al dispositivo collegato alla bilancia. Per maggiori dettagli, consultare il manuale di istruzioni separato elencato in "1.1. Manuali dettagliati".
9	Pulsante CAL	Mostra la schermata di regolazione della sensibilità / test di calibrazione. Per maggiori dettagli, consultare il manuale di istruzioni separato elencato in "1.1. Manuali dettagliati".
10	Pulsante di impostazione del dispositivo di comunicazione	Mostra la schermata di impostazione del dispositivo di comunicazione. Configura le impostazioni del dispositivo di comunicazione collegato.
11	Pulsante di modifica della funzione del sensore IR destro	Modifica l'operazione impostata per i sensori IR. Per impostazione di fabbrica, apre/chiude lo sportello frangivento.
12	Capacità, leggibilità	Mostra la capacità e la leggibilità della bilancia.
13	Sensore IR destro	Questo è uno dei sensori IR (sensore touchless). Quando la mano viene avvicinata, questo reagisce e lo sportello frangivento assegnato si apre/chiude. Per maggiori dettagli, consultare "5.2. Sportelli automatici".
14	Visualizzazione data/ora	Mostra la data e l'ora correnti.
16	Tasto LOG-IN	Mostra la schermata di accesso. Il tasto LOG-IN è attivo in qualsiasi momento e premendo questo tasto durante l'operazione, verrà sempre mostrata la schermata di accesso. Per maggiori dettagli, consultare il manuale di istruzioni separato elencato in "1.1. Manuali dettagliati".
17	Tasto MENU	Mostra la schermata del MENU. Il tasto MENU è attivo durante qualsiasi operazione.
18	Pulsante RE-ZERO	Imposta il valore visualizzato a zero.

	Visualizzazione avvertenza	Nome	Descrizione	Priorità di visualizzazione
15		Indicatore d'urto	Visualizzato tramite la funzione di rilevamento degli urti.	Alta
		Consigliata l'eliminazione statica	Visualizzato quando l'umidità all'interno della bilancia è pari o inferiore al 45%. (Si accende per circa 30 secondi dopo l'inizio della pesatura)	Media
		Sportello aperto/chiuso	Visualizzato quando lo sportello frangivento è aperto.	Bassa

5. Sensori IR e sportelli automatici

5.1. Sensori IR

Le bilance analitiche della serie BA-T sono dotate di sensori IR che consentono di eseguire le operazioni senza toccare direttamente il display della bilancia. Per impostazione di fabbrica, ai sensori IR a sinistra e a destra del display sono assegnate l'apertura e la chiusura degli sportelli frangivento. È possibile impostare  /  per attivare e disattivare i sensori IR sinistro e destro oppure modificarli per attivare altre funzioni.

5.2. Sportelli automatici

Le bilance analitiche della serie BA-T sono dotate di sportelli automatici che consentono di aprire/chiedere il frangivento senza toccare gli sportelli.

Ai sensori IR a sinistra e a destra del display sono assegnate le impostazioni per aprire/chiedere rispettivamente gli sportelli frangivento a destra e sinistra.

Per impostazione di fabbrica, ogni sportello frangivento si apre nella posizione in cui era stato aperto in precedenza.

Nella tabella delle funzioni della bilancia, è inoltre possibile modificare i sensori ai quali sono assegnati gli sportelli frangivento e scegliere se aprire gli sportelli completamente o parzialmente.

Per maggiori dettagli, consultare il manuale di istruzioni separato elencato in “**1.1. Manuali dettagliati**”.

Apertura dello sportello frangivento

Passaggio 1. Se si desidera aprire lo sportello frangivento sul lato sinistro (o sul lato destro) quando è chiuso, tenere la mano sul sensore IR destro (o sul sensore IR sinistro).

Passaggio 2. Viene emesso un segnale acustico di rilevamento e lo sportello frangivento sul lato sinistro (o destro) si apre.

Attenzione Con i modelli BA-6TE / BA-6DTE, per impostazione di fabbrica gli sportelli frangivento si fermano in posizione di apertura parziale.

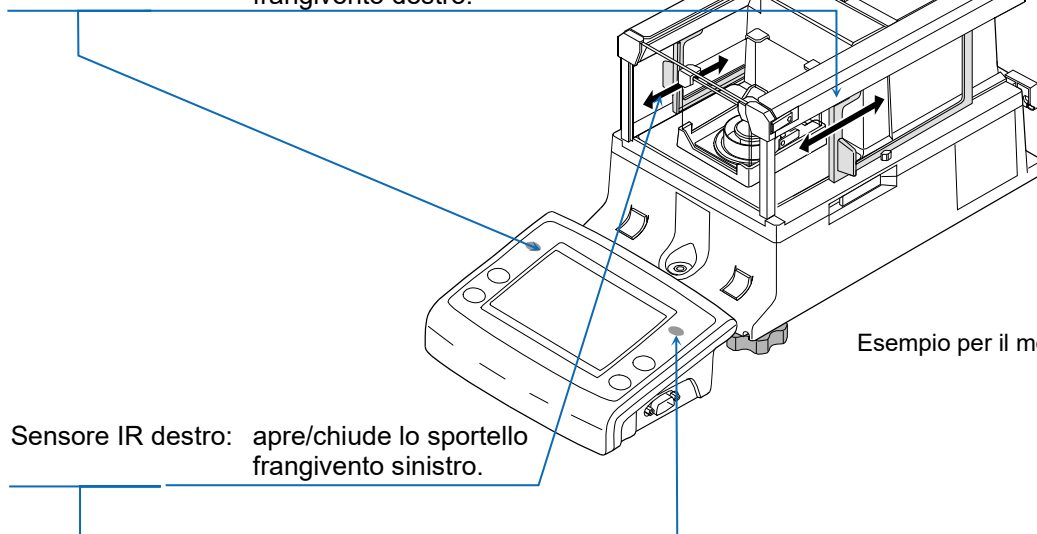
Chiusura dello sportello frangivento

Passaggio 1. Se si desidera chiudere lo sportello frangivento sul lato sinistro (o sul lato destro) quando è aperto, tenere la mano sul sensore IR destro (o sul sensore IR sinistro).

Passaggio 2. Viene emesso un segnale acustico di rilevamento e lo sportello frangivento sul lato sinistro (o destro) si chiude.

Esempio dell'operazione

Sensore IR sinistro: apre/chiude lo sportello frangivento destro.

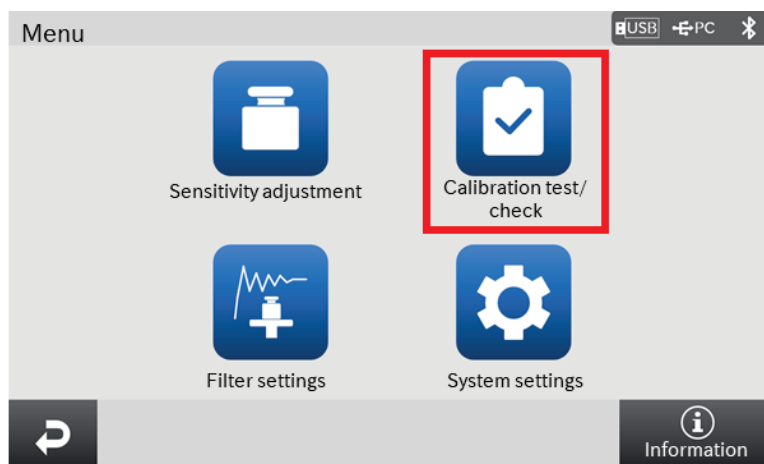


Sensore IR destro: apre/chiude lo sportello frangivento sinistro.

Esempio per il modello BA-6TE / BA-6DTE

6. Funzione di verifica

La funzione di verifica esegue ispezioni giornaliere e ispezioni regolari.



Inoltre, è possibile verificare facilmente se le prestazioni della bilancia vengono esibite o meno verificando la ripetibilità con il peso interno.

La funzione di verifica può essere selezionata dalla schermata del menu. Per maggiori dettagli, consultare il manuale di istruzioni separato elencato in “**1.1. Manuali dettagliati**”.

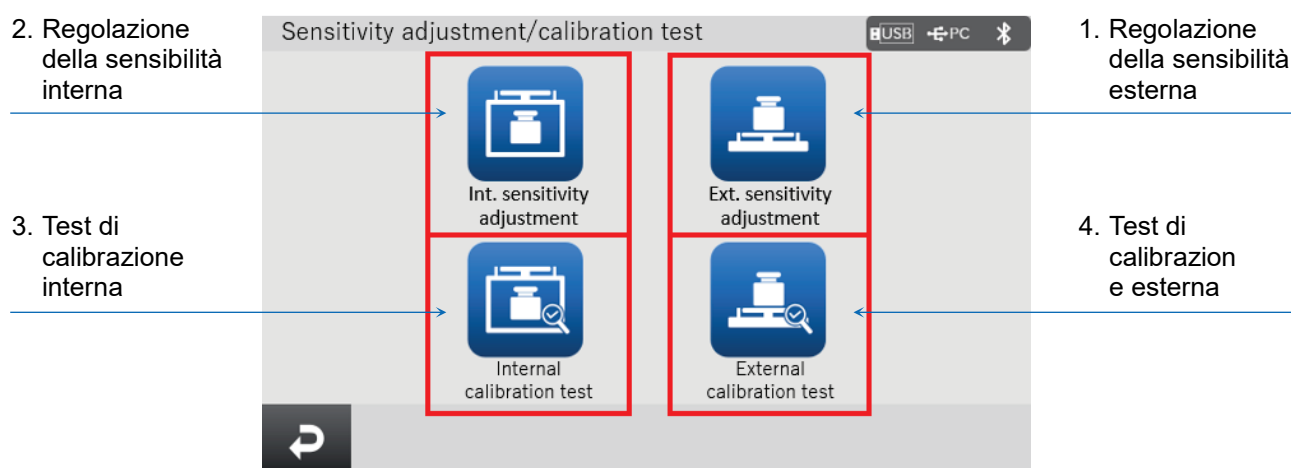
7. Regolazione della sensibilità / Test di calibrazione

7.1. Regolazione automatica della sensibilità

La sensibilità della bilancia viene regolata automaticamente utilizzando il peso interno in base al cambio di temperatura dell'ambiente, all'ora impostata o all'intervallo di tempo. Per maggiori dettagli, consultare il manuale di istruzioni separato elencato in "1.1. Manuali dettagliati".

7.2. Regolazione della sensibilità mediante peso interno

La schermata di regolazione della sensibilità / test di calibrazione viene visualizzata con il pulsante **CAL** sulla schermata di pesatura.



	Nome	Descrizione
1	Regolazione della sensibilità esterna	Il peso di calibrazione esterno viene utilizzato per regolare la bilancia. Le istruzioni per la regolazione della sensibilità vengono visualizzate sullo schermo.
2	Regolazione della sensibilità interna	Il peso interno viene utilizzato per regolare la bilancia automaticamente.
3	Test di calibrazione interna	Il peso interno viene utilizzato per verificare la precisione della pesatura e il risultato viene emesso. Si noti che la bilancia non viene regolata.
4	Test di calibrazione esterna	Il peso di calibrazione esterno viene utilizzato per verificare la precisione della pesatura e il risultato viene emesso. Si noti che la bilancia non viene regolata.

Non esporre la bilancia a vibrazioni o correnti d'aria durante la regolazione della sensibilità / test di calibrazione.

Per maggiori dettagli, consultare il manuale di istruzioni separato elencato in "1.1. Manuali dettagliati".

8. Errori tipici (Codici di errore)

Display	Codice di errore	Descrizione e possibili soluzioni
Error 1	EC, E11	Errore di stabilità Il valore di pesature è instabile e non è possibile eseguire l'“azzeramento del display”, la “regolazione della sensibilità”, il “test di calibrazione”, ecc. Controllare intorno al piatto. Consultare il manuale di istruzioni separato elencato in “ 1.1. Manuali dettagliati ”. Migliorare l'ambiente del luogo di installazione (vibrazioni, correnti d'aria, elettricità statica, ecc.).
Error 2		Non compreso nell'intervallo di impostazione Il valore da impostare non rientra nell'intervallo di impostazione. Impostare nuovamente entro l'intervallo di impostazione.
Error 3		Malfunzionamento del componente della memoria interna della bilancia Se si continua a visualizzare questo errore, è necessaria la riparazione. Si prega di contattare il proprio rivenditore locale per la riparazione.
Error 6	EC, E16	Errore del peso interno Applicando il peso interno non si verifica nessun cambiamento nel valore della massa come specificato. Verificare che non ci sia niente sul piatto ed eseguire l'operazione dall'inizio.
Error 7	EC, E17	Errore del peso interno Il meccanismo di applicazione del peso interno non funziona correttamente. Eseguire l'operazione dall'inizio.
Error 8		Anomalia nei dati della memoria interna della bilancia Se si continua a visualizzare questo errore, è necessaria la riparazione. Si prega di contattare il proprio rivenditore locale per la riparazione.
Error 9		Anomalia nei dati della memoria interna della bilancia Se si continua a visualizzare questo errore, è necessaria la riparazione. Si prega di contattare il proprio rivenditore locale per la riparazione.
Con Err		Errore nell'unità di pesatura Non sono stati ricevuti i dati dall'unità di pesatura. Controllare il collegamento tra l'unità di pesatura e l'unità display, quindi spegnere e riaccendere.
Door Err		Errore dell'unità frangivento Non è possibile stabilire la comunicazione con il frangivento. Scollegare l'alimentazione e ricollegare il cavo tra l'unità frangivento e l'unità di pesatura.
S/N Error		Errore del numero di serie I numeri di serie dell'unità di pesatura e dell'unità display non corrispondono. Ricollegare con la combinazione corretta.
CAL E	EC, E20	Errore nel peso di calibrazione (valore positivo) Il peso di calibrazione è troppo elevato. Controllare intorno al piatto. Controllare il valore della massa di calibrazione.

Display	Codice di errore	Descrizione e possibili soluzioni
-CAL E	EC, E21	Errore nel peso di calibrazione (valore negativo) Il peso di calibrazione è troppo basso. Controllare intorno al piatto. Controllare il valore della massa di calibrazione.
Weighing display E		Errore di sovraccarico È stato posizionato sul piatto un campione che supera la capacità di pesatura della bilancia. Rimuovere l'oggetto dal piatto.
Weighing display -E		Errore nel piatto per la pesatura Il valore di pesatura è troppo basso. Controllare che il piatto per la pesatura sia installato correttamente. Posizionare il piatto per la pesatura correttamente. Eseguire la regolazione della sensibilità.
rtc PF		Errore nella batteria dell'orologio La batteria di backup dell'orologio si è scaricata. Impostare l'ora e la data. Anche se la batteria di backup dell'orologio è scarica, la funzione orologio e calendario funziona normalmente se la bilancia viene alimentata con l'adattatore CA. Se questo errore appare di frequente, contattare il proprio rivenditore locale.
LoWVoLt		Guasto di tensione dell'alimentazione Il voltaggio fornito dall'adattatore CA è anomalo. Verificare che l'adattatore CA sia quello fornito in dotazione con la bilancia.
SD Error MW Error		Errore di ripetibilità Con la funzione di avvertenza di pesatura minima, la deviazione standard (SD) della ripetibilità supera le 50 cifre. Controllare l'ambiente di installazione della bilancia. Per maggiori dettagli, consultare il manuale di istruzioni separato elencato in "1.1. Manuali dettagliati" . "SD Error" appare nel display della ripetibilità. "MW Error" appare nel valore minimo di pesatura (valore di riferimento).
	EC, E00	Errore nelle comunicazioni Si è verificato un errore di protocollo nelle comunicazioni. Controllare il formato, la velocità in baud, ecc.
	EC, E01	Errore di comando non definito È stato rilevato un comando non definito. Controllare il comando trasmesso.
	EC, E02	Non pronto Non è possibile eseguire il comando ricevuto: (es.) Il comando Q è stato ricevuto quando non si era in modalità di pesatura. (es.) Il comando Q è stato ricevuto durante l'azzeramento. Regolare il tempo di ritardo per trasmettere un comando.
	EC, E03	Errore di timeout Con l'impostazione di timeout del comando, si è verificato un tempo di attesa di circa 1 secondo o più durante la ricezione dei caratteri del comando. Controllare la comunicazione.
	EC, E04	Errore nella lunghezza dei caratteri Il numero di caratteri nel comando ricevuto supera il limite consentito. Controllare il comando da trasmettere.

Display	Codice di errore	Descrizione e possibili soluzioni
	EC, E06	Errore di formato La descrizione del comando ricevuto non è corretta: (es.) Il numero di cifre dei valori numerici non è corretto. (es.) Sono presenti caratteri alfabetici tra i valori numerici. Controllare il comando trasmesso.
	EC, E07	Errore nell'impostazione del parametro Il valore del comando ricevuto supera il valore consentito. Controllare l'intervallo di impostazione del valore numerico del comando.

9. Ionizzatore (AX-ION-25)

Lo ionizzatore AX-ION-25 rimuove l'elettricità statica irradiando l'oggetto target con ioni positivi o negativi, generati da quattro elettrodi di scarica mediante scarica a corona CC. Normalmente, isolanti come polveri, filtri e carta per pesatura tendono a caricarsi quando l'umidità relativa è pari o inferiore al 45% (UR) e può verificarsi un errore di pochi milligrammi durante la pesatura. Rimuovendo l'elettricità statica dall'oggetto da pesare con lo ionizzatore, è possibile eliminare l'errore nel valore di pesatura dovuto alla carica ed è possibile eseguire una pesatura corretta. Per maggiori dettagli, consultare il manuale di istruzioni separato in "1.1. Manuali dettagliati".

9.1. Utilizzo dello ionizzatore

- Passaggio 1. Accertarsi che l'adattatore CA della bilancia sia scollegato, quindi collegare la bilancia e lo ionizzatore (come indicato in "2. Assemblaggio e installazione").
- Passaggio 2. Collegare l'adattatore CA, inserirlo nella presa di corrente, quindi accendere l'alimentazione. La spia di accensione dello ionizzatore si accende.
- Passaggio 3. Posizionare l'oggetto target entro il campo effettivo di eliminazione dell'elettricità statica.
- Passaggio 4. Per avviare l'eliminazione dell'elettricità statica, tenere la mano sul sensore IR (sensore di prossimità a infrarossi touchless) nella parte anteriore dello ionizzatore. La spia IONI si accende ad indicare che l'eliminazione dell'elettricità statica è in corso.
- Passaggio 5. Per quanto riguarda il campo effettivo di eliminazione statica, fare riferimento alla figura seguente ed eseguire l'eliminazione statica. Per impostazione di fabbrica, una volta trascorsi 3 secondi dall'avvio dell'eliminazione statica, la spia IONI, che indica che l'eliminazione è in corso, si spegne e l'eliminazione statica si arresta.

SENSORE IR
(sensore di prossimità a infrarossi touchless)

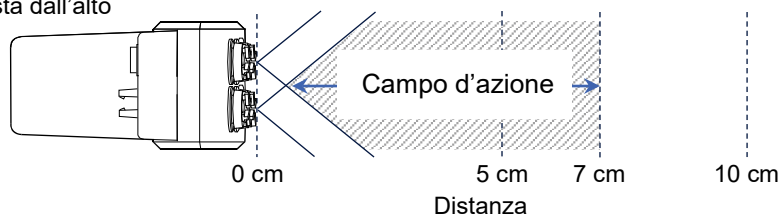
Spia di accensione
(si accende quando l'alimentazione è accesa)

Spia IONI
(si accende durante l'eliminazione statica)

Ionizzatore
(AX-ION-25)

Campo effettivo di eliminazione statica

Vista dall'alto



Vista laterale

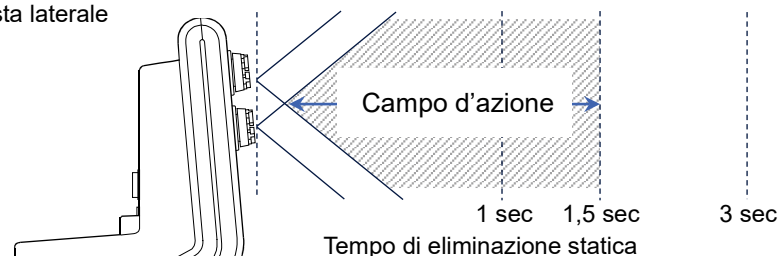


Figura. Campo di eliminazione statica

10. Specifiche tecniche

	BA-6TE	BA-6DTE
Capacità di pesatura	6,2 g	6,2 g
		2,1 g
Display massimo	6,200084 g	6,20008 g
		2,100009 g
Leggibilità	0,001 mg	0,01 mg
		0,001 mg
Ripetibilità (Deviazione standard)	0,0010 mg (1 g) 0,0030 mg (6 g)	0,01 mg (6 g)
		0,0025 mg (1 g)
Linearità	±0,010 mg	±0,02 mg
		±0,010 mg
Display	Display LCD a colori TFT WVGA da 5 pollici	
Funzionamento	Touchscreen e tasti di commutazione	
Comunicazione	RS-232C (stampante, PLC, ecc.) USB tipo A (unità USB, per archiviazione dati), USB tipo Mini-B (PC) LAN (TCP/IP), jack stereo (commutatore esterno), Bluetooth® (PC, ecc.)*	

	BA-225TE	BA-225DTE	BA-125DTE
Capacità di pesatura	220 g	220 g	120 g
		51 g	51 g
Display massimo	220,00084 g	220,0008 g	120,0008 g
		51,00009 g	51,00009 g
Leggibilità	0,01 mg	0,1 mg	0,1 mg
		0,01 mg	0,01 mg
Ripetibilità (Deviazione standard)	0,015 mg (50 g) 0,03 mg (200 g)	0,1 mg (200 g)	0,1 mg (100 g)
		0,025 mg (50 g)	0,030 mg (50 g)
Linearità	±0,15 mg	±0,2 mg	±0,2 mg
Display	Display LCD a colori TFT WVGA da 5 pollici		
Funzionamento	Touchscreen e tasti di commutazione		
Comunicazione	RS-232C (stampante, PLC, ecc.) USB tipo A (unità USB, per archiviazione dati), USB tipo Mini-B (PC) LAN (TCP/IP), jack stereo (commutatore esterno), Bluetooth® (PC, ecc.)*		

* La funzionalità di comunicazione Bluetooth® è disabilitata per le regioni in cui la bilancia non è certificata come conforme alle leggi locali riguardanti l'uso della comunicazione Bluetooth®.

11. Conformità

11.1. Conformità alle norme FCC

Questo dispositivo contiene l'ID FCC del modulo del trasmettitore: RYYEYSHCN

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti:

(1) questo dispositivo non deve causare interferenze dannose, e (2) questo dispositivo deve accettare ogni interferenza ricevuta, incluse le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato. (FCC = Federal Communications Commission U.S.A.)

Avvertenza FCC

Eventuali cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità potrebbero invalidare l'autorizzazione all'uso dell'apparecchio da parte dell'utente.

Nota: Questo apparecchio è stato testato ed è risultato conforme ai limiti previsti per un dispositivo digitale di classe A, ai sensi della parte 15 delle norme FCC. Questi limiti sono concepiti per offrire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose quando l'apparecchio viene utilizzato in un ambiente aziendale. Questo apparecchio genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza, e, se non installato e utilizzato in conformità al manuale di istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. L'uso di questo apparecchio in un'area residenziale può causare interferenze dannose, in tal caso l'utente dovrà provvedere a sue spese alla correzione delle stesse.

11.2. IC

DICHIARAZIONE IC SULL'ESPOSIZIONE ALLE RADIAZIONI PER IL CANADA

Questo dispositivo è conforme agli standard RSS esenti da licenza di Industry Canada. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) questo dispositivo non deve causare interferenze, e (2) questo dispositivo deve accettare ogni interferenza, incluse le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato del dispositivo.

Questo dispositivo contiene l'IC del modulo del trasmettitore: 4389B-EYSHCN.

11.3. Bluetooth®

Il marchio e il logo Bluetooth® sono marchi commerciali registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e ogni utilizzo di tali marchi da parte di A&D è soggetto a licenza.

Gli altri marchi e nomi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.

1. 快速入門指南

感謝您購買 A&D BA-T 系列分析天平。本快速入門指南描述如何安裝 BA-T 系列天平，以及天平的基本功能和主要操作。

如需更多關於 BA-T 系列天平的資訊，請參閱「**1.1. 詳細使用說明書**」中列出的使用說明書。

1.1. 詳細使用說明書

可從 A&D 網站 (<https://www.aandd.jp>) 下載以下的詳細使用說明書：

BA-T Series Instruction Manual (BA-T 系列使用說明書)

此說明書協助您詳細瞭解 BA-T 系列的功能和操作並充分利用。

Ionizer (static eliminator) Instruction Manual (電離器 (靜電消除器) 使用說明書)

本說明書描述 AX-ION-25 電離器的功能和使用說明。

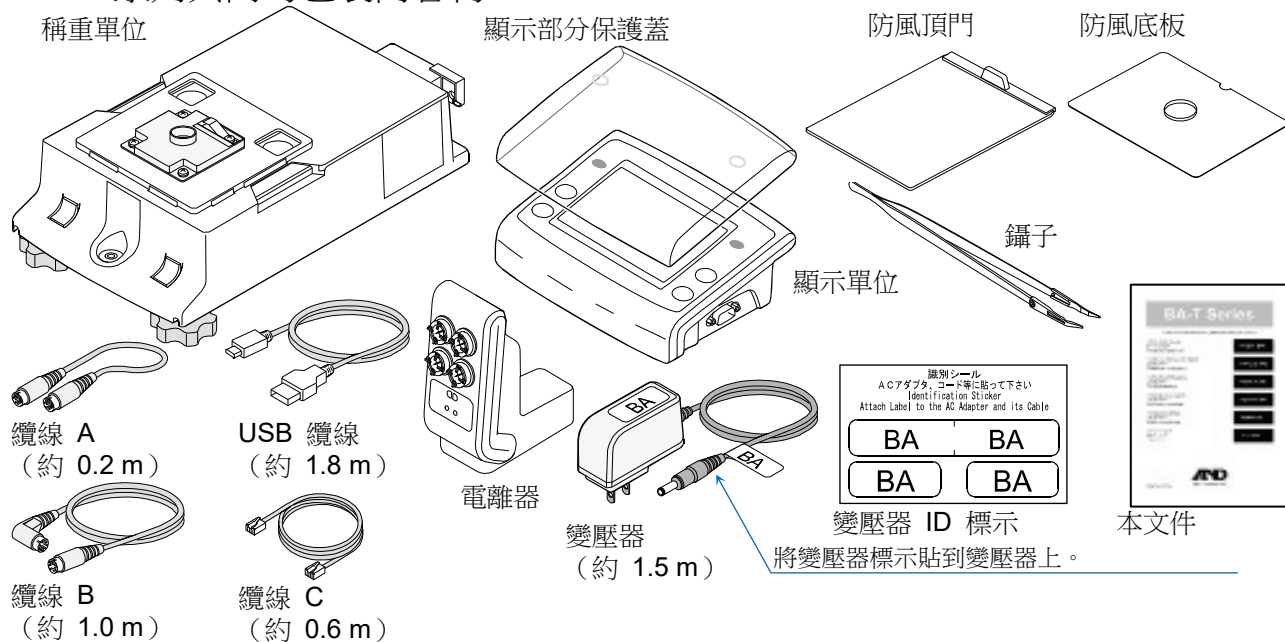
2. 組裝和安裝

警告

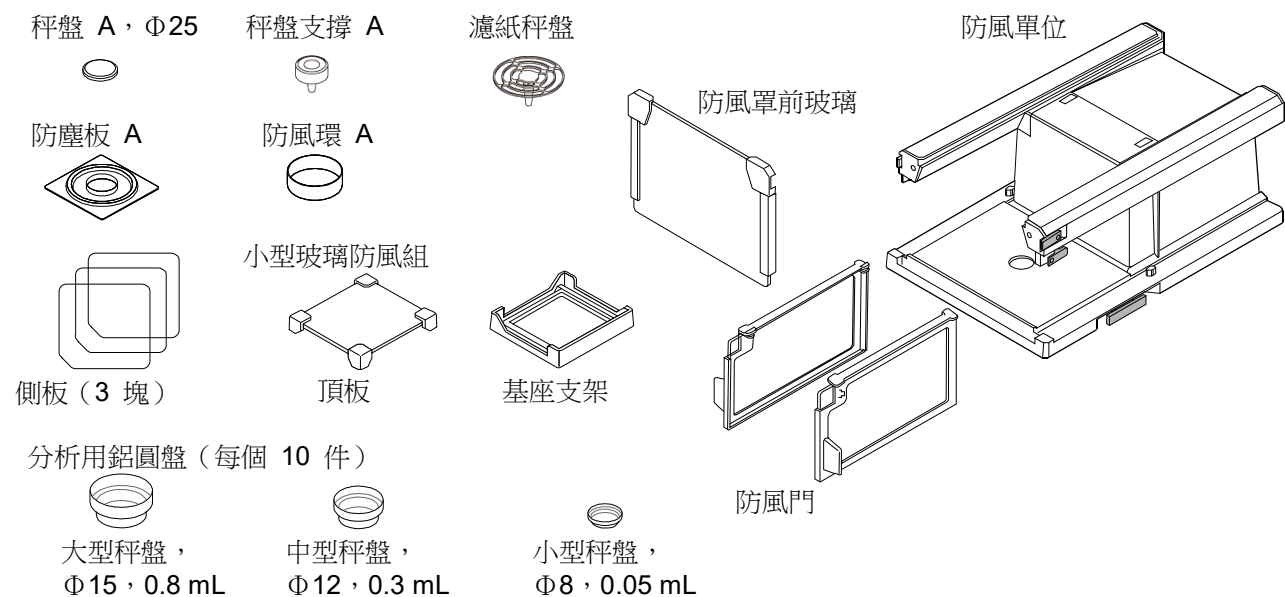
- BA-T 系列分析天平是精密儀器，應小心拆封。
建議您保留包裝材料，以便將來搬運天平時使用。
- 包裝內容物視天平型號而定。請參閱插圖，確認沒有任何遺漏。
- 天平組裝完成並安裝前，請勿連接變壓器到天平。
- 天平就緒後，連接變壓器。將自動執行操作檢查。
- 使用天平時請搭配專屬變壓器。
- 請勿將隨附的變壓器連接到其它裝置。
- 如果使用的變壓器有誤，天平和其他設備可能無法正常使用。
- 連接防風單位和電離器之前，請務必拔下變壓器。
- BA-T 系列分析天平由稱重單位和顯示單位組成。無法僅取代任一個部分。

2.1. 拆開包裝

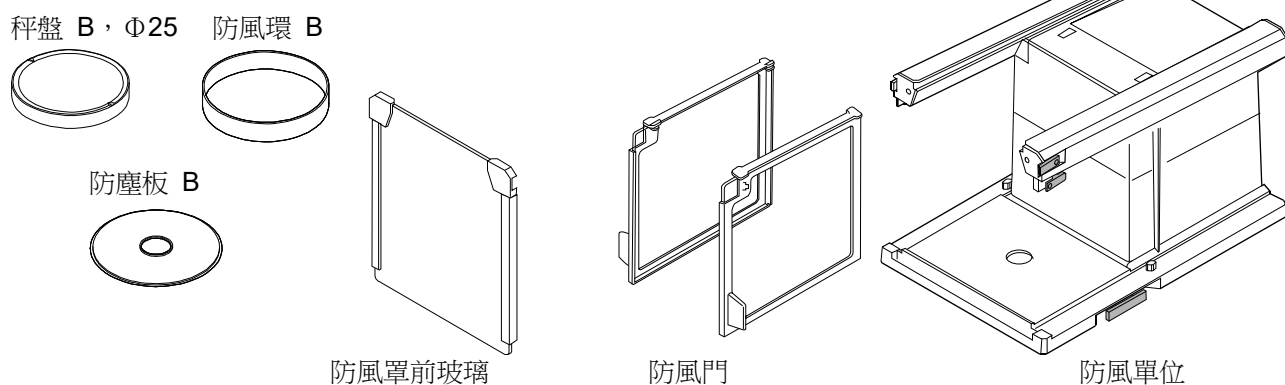
BA-T 系列共同的包裝內容物



BA-6TE/BA-6DTE 的包裝內容物



BA-225TE/BA-225DTE/BA-125DTE 的包裝內容物



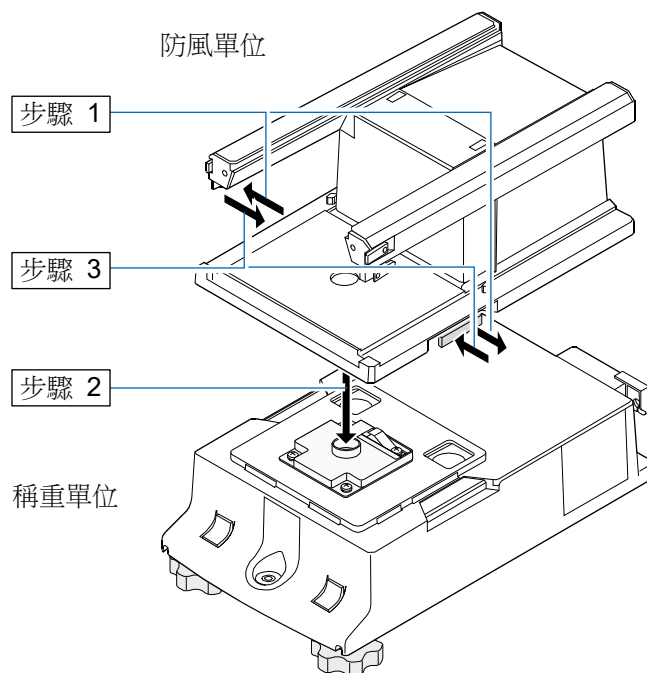
2.2. 配件

此處使用 BA-6TE 作為組裝範例。其它型號可以相同方式組裝。

步驟 1 拿出防風鎖定把手。

步驟 2 將防風單位置於稱重單位上。

步驟 3 將防風鎖定把手內推，讓單位相互固定。



步驟 4 組裝秤盤。

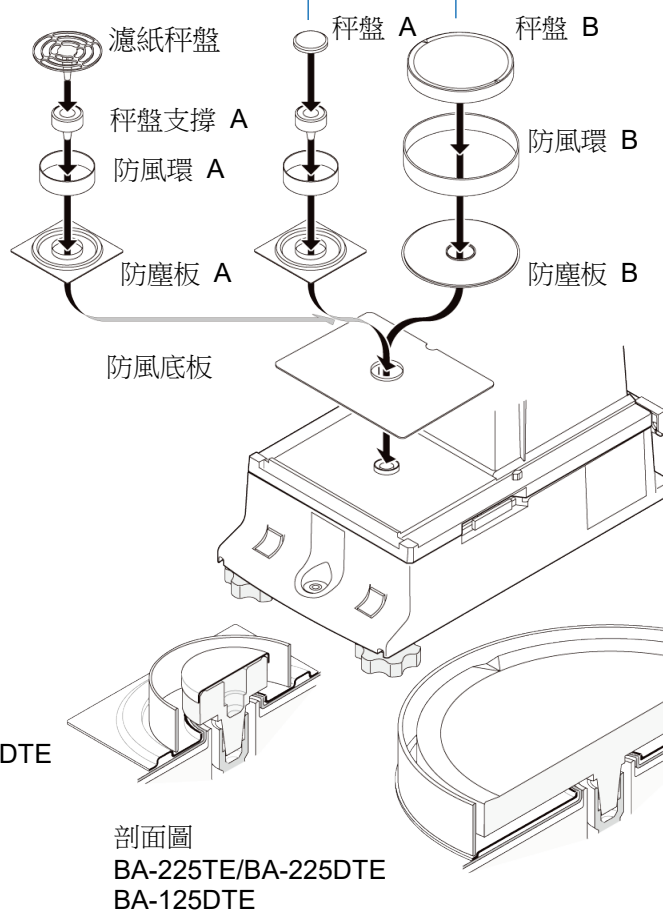
針對 BA-6TE/BA-6DTE，請參閱剖面圖，在正確位置組裝秤盤的五個零件。

除了標準秤盤（秤盤 A）之外，您也可以使用濾紙秤盤。如需詳細資訊，請參閱「1.1. 詳細使用說明書」列出的詳細使用說明。

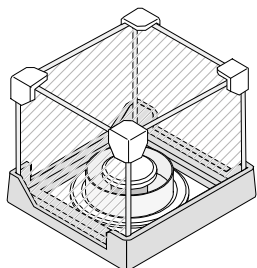
針對 BA-225TE/BA-225DTE/BA-125DTE，請參閱剖面圖，在正確位置組裝秤盤的四個零件。

針對 BA-225TE/BA-225DTE/BA-125DTE

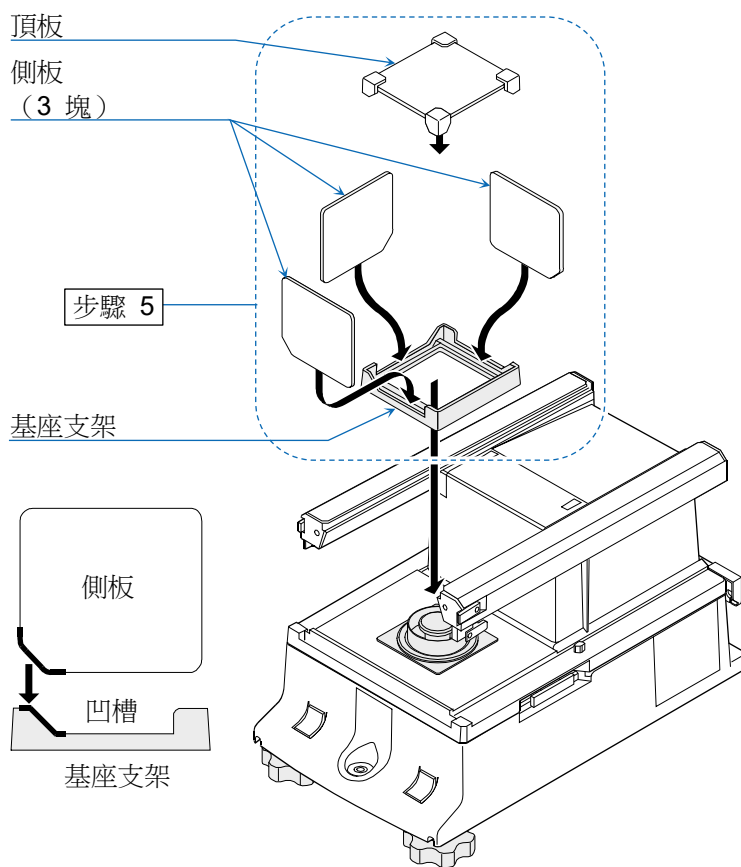
針對 BA-6TE/BA-6DTE



步驟 5 組裝玻璃防風罩。
 在稱重艙中組裝 BA-6TE/BA-6DTE 的玻璃防風罩。將側板對齊基座支架的凹槽。



右側開口的小型防風罩範例。



步驟 6 從把手側插入防風頂門。

步驟 7 在左和右側組裝防風門。

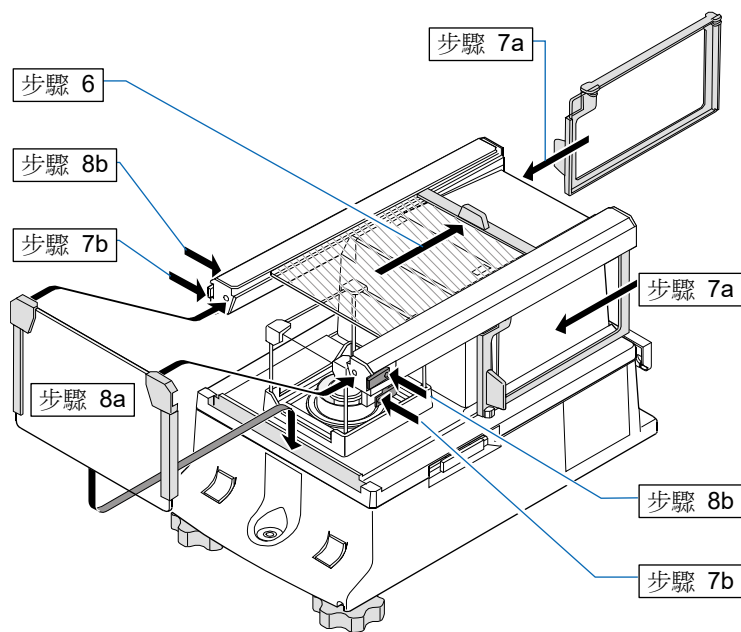
7a 在左和右側插入防風門。

7b 使用鎖栓固定防風門。

步驟 8 組裝防風罩前玻璃。

8a 插入防風罩前玻璃。

8b 使用鎖栓固定防風前門。



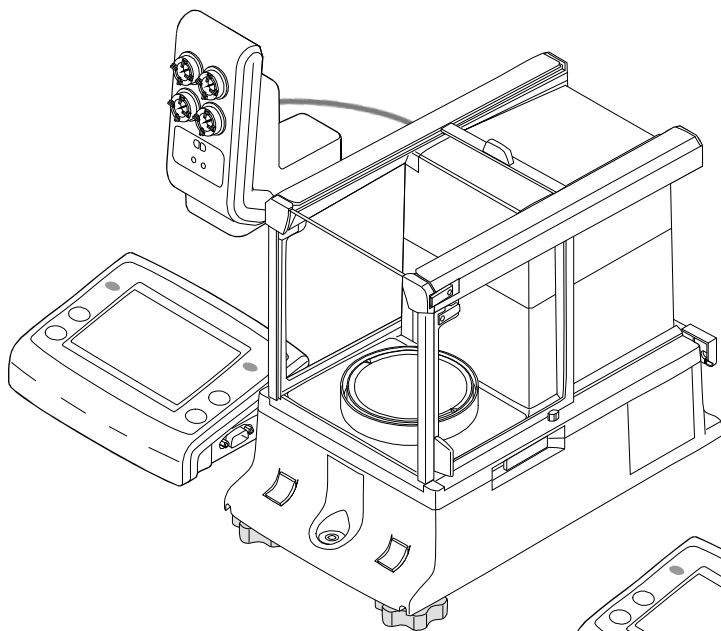
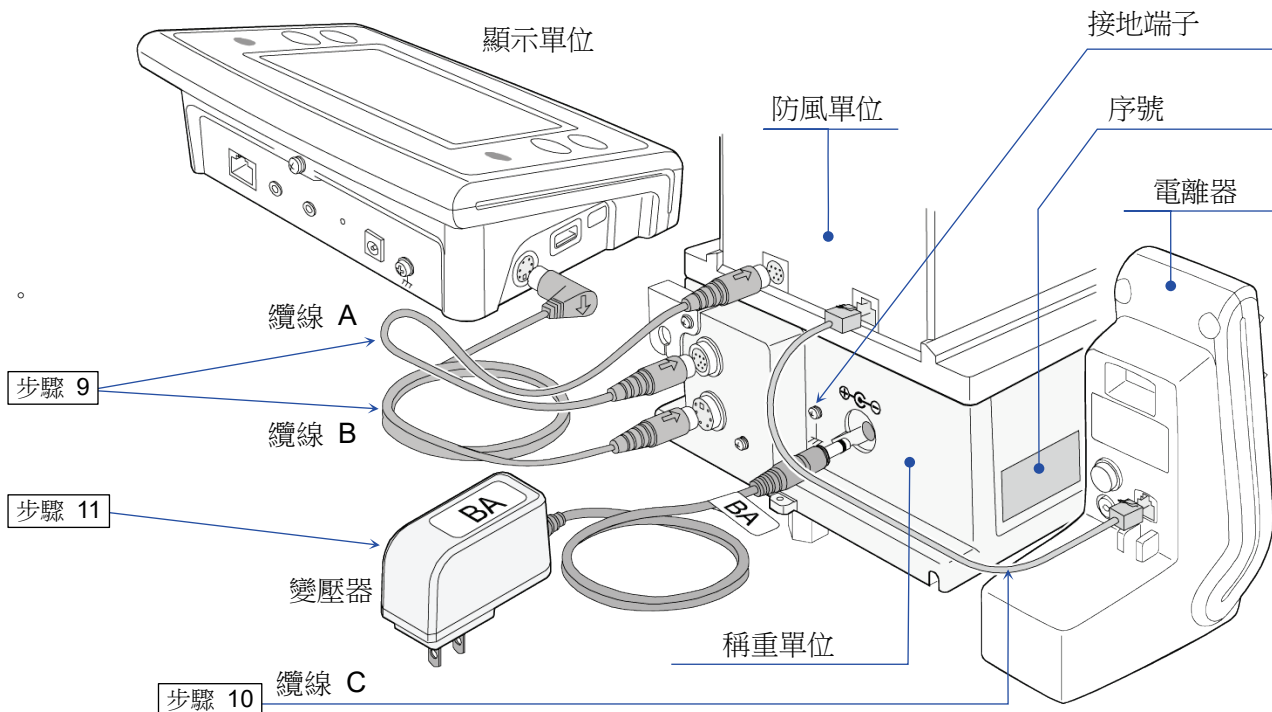
步驟 9 使用內附的纜線 A 和纜線 B，分別連接「稱重單位」和「防風罩單位」以及「顯示單位」和「稱重單位」，請注意每條纜線上的箭頭方向。

警告 連接前，請務必拔下變壓器。

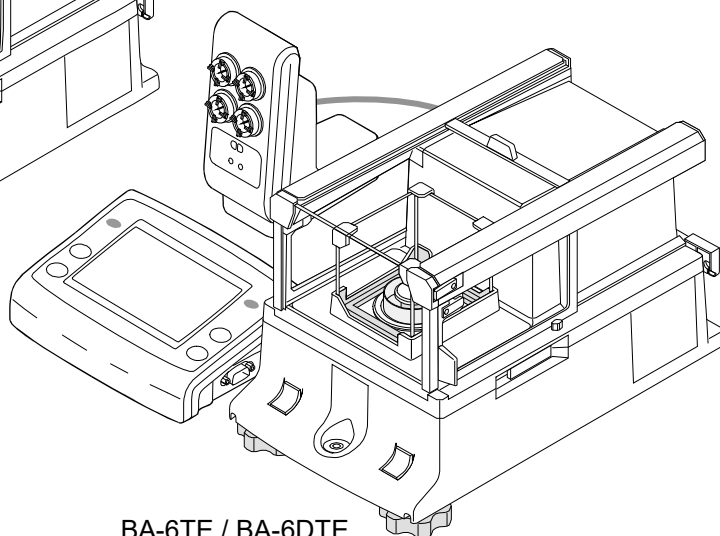
步驟 10 使用隨附的纜線 C 連接防風罩單位和電離器。

警告 電離器會在變壓器連接至天平時開始運作。

步驟 11 連接內附的變壓器到天平。



BA-225TE / BA-225DTE / BA-125DTE

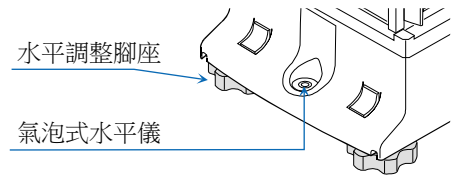


BA-6TE / BA-6DTE

3. 安裝考量、準備和注意事項

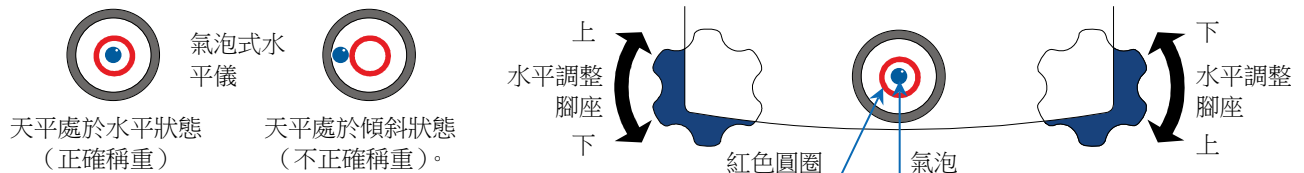
請注意以下安裝環境，以充分發揮天平的效能。

- 將天平放置在溫度和濕度適中的環境。最佳運作溫度約為 $20^{\circ}\text{C} \pm 2^{\circ}\text{C}$ ，相對濕度約為 45 到 60% RH。
- 將天平放置在沒有灰塵的地方。
- 稱量台應牢固。(最好使用防震桌或石桌)
- 將天平放在水平桌上並儘可能保持水平。
- 將天平放置在不平穩的位置，避免震動和撞擊。最好放在一樓房間的角落，比較不會受到震動。
- 將天平放置在不受暖爐或冷氣空調影響的地方。
- 將天平放置在不受陽光直射的地方。
- 切勿將天平放置在會產生磁場的設備附近。
- 調整水平腳座和氣泡式水平儀，使稱重單位處於水平狀態。請參閱「**3.1.如何調整天平水平**」。
- 請確定使用前至少熱機一小時，針對 BA-6TE/BA-6DTE，請在連接變壓器到電源的情況下，至少熱機四小時。
- 初次使用前或移動到其他位置後，請進行天平敏感度調整，以利準確稱重。如需詳細資訊，請參閱「**1.1.詳細使用說明書**」列出的詳細使用說明。

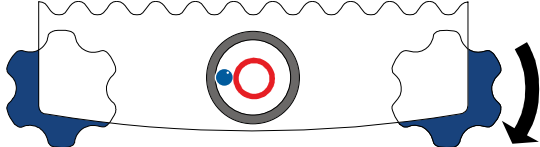
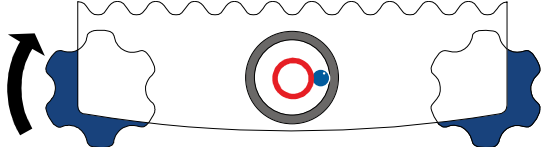
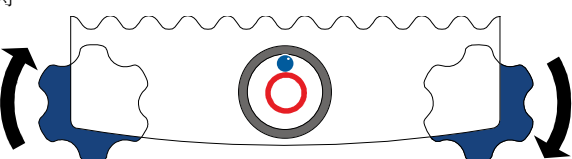
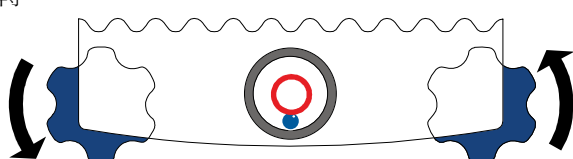


警告 請勿在有易燃氣體或腐蝕性氣體的地方放置天平。

3.1. 如何調整天平水平

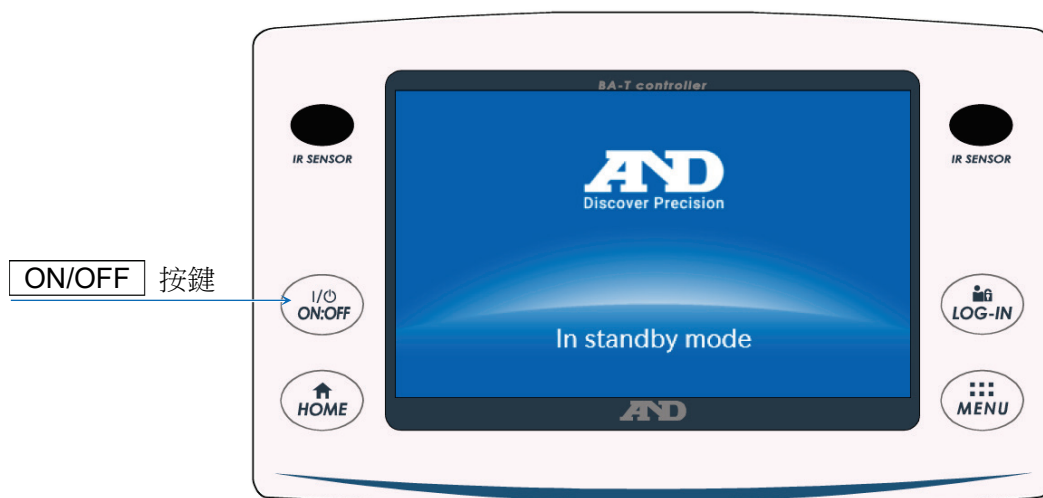


- 調整水平腳座，讓天平處於水平狀態，讓氣泡式水平儀的氣泡處於紅圈的正中央。

<p>氣泡向左偏移時。 將右前方的水平調整腳座依順時針方向旋轉。</p> 	<p>氣泡向右偏移時。 將左前方的水平調整腳座依順時針方向旋轉。</p> 
<p>氣泡向後偏移時。 同時將前方的兩個水平調整腳座依順時針方向旋轉。</p> 	<p>氣泡向前偏移時。 同時將前方的兩個水平調整腳座依逆時針方向旋轉。</p> 

4. 螢幕按鈕和按鍵面板（基本操作）

待機畫面






稱重畫面



按鍵／按鈕操作

1	 按鈕	執行快速性能測試。 快速性能測試會加載和卸載內部砝碼以自動檢查天平的性能。如需詳細資訊，請參閱「 11. 詳細使用說明書 」額外列出的使用說明。
2	 按鈕	顯示應用程式設定畫面。如需詳細資訊，請參閱「 1.1. 詳細使用說明書 」額外列出的使用說明。
3	左 IR 感應器功能變更按鈕	變更為 IR 感應器設定的操作。 在出廠設定下，此按鈕可開啟／關閉防風門。
4	左 IR 感應器	這是 IR 感應器（無接觸式感應器）的其中之一。 手靠近時，會做出反應，指定的防風門開啟／關閉。如需詳細資訊，請參閱「 5.2.自動門 」。
6	 按鍵	開啟和關閉畫面顯示。  按鍵可在任何操作中使用。 關閉顯示的畫面時，會出現待機畫面。 開啟畫面顯示時，會出現稱重畫面。
7	 按鍵	顯示稱重畫面。  按鍵可在任何操作中使用。
8	 按鈕	將資料輸出至與天平連接的裝置。如需詳細資訊，請參閱「 1.1. 詳細使用說明書 」額外列出的使用說明。
9	 按鈕	顯示敏感度調整／校正測試畫面。如需詳細資訊，請參閱「 1.1. 詳細使用說明書 」額外列出的使用說明。
10	通訊裝置設定按鈕	顯示通訊裝置設定畫面。 配置連接的通訊裝置的設定。
11	右 IR 感應器功能變更按鈕	變更為 IR 感應器設定的操作。 在出廠設定下，開啟／關閉防風門。
12	上限、可讀數	顯示天平的上限和可讀數。
13	右 IR 感應器	這是 IR 感應器（無接觸式感應器）的其中之一。 手靠近時，會做出反應，指定的防風門開啟／關閉。如需詳細資訊，請參閱「 5.2.自動門 」。
14	日期／時間顯示	顯示目前日期和時間。
16	 按鍵	顯示登入畫面。  按鍵可隨時使用，在操作中按此按鍵一律顯示登入畫面。如需詳細資訊，請參閱「 1.1. 詳細使用說明書 」額外列出的使用說明。
17	 按鍵	顯示選單畫面。  按鍵可在任何操作中使用。
18	 按鈕	將顯示值設為零。

	警告顯示	名稱	描述	顯示優先順序
15		撞擊指示燈	由衝擊偵測功能顯示。	高
		建議靜電消除	天平內部濕度為 45% 以下時顯示。（開始稱重後，亮燈約達 30 秒）	中
		門開啟／關閉	防風門開啟時顯示。	低

5. IR 感應器和自動門

5.1. IR 感應器

BA-T 系列分析天平配備 IR 感應器，讓您不必直接觸碰天平顯示螢幕即可操作。出廠設定中，位於顯示螢幕左和右側的 IR 感應器會被指定開啟和關閉防風門。您可以設定 **□R** / **□L** 以開啟和關閉左右 IR 感應器，或加以變更以操作其他功能。

5.2. 自動門

BA-T 系列分析天平配備自動門，讓您不必觸碰門即可開啟／關閉防風罩。

顯示螢幕左右側的 IR 感應器會分別在右側和左側指定開啟／關閉防風門的設定。

出廠設定中，每個防風門的開啟位置為之前曾開啟的位置。

同時也可變更防風門被指定的感應器，以及在天平功能表中變更要完全開啟或半開啟防風門。

如需詳細資訊，請參閱「**1.1. 詳細使用說明書**」列出的詳細使用說明。

開啟防風門

步驟 1. 如果您想要開啟關閉的左側（或右側）的防風門，將手舉到右側的 IR 感應器（或左側的 IR 感應器）。

步驟 2. 偵測蜂鳴聲響起且左側（或右側）防風門開啟。

警告 如果是 BA-6TE / BA-6DTE，在出廠設定下，防風門會停在部分開啟位置。

關閉防風門

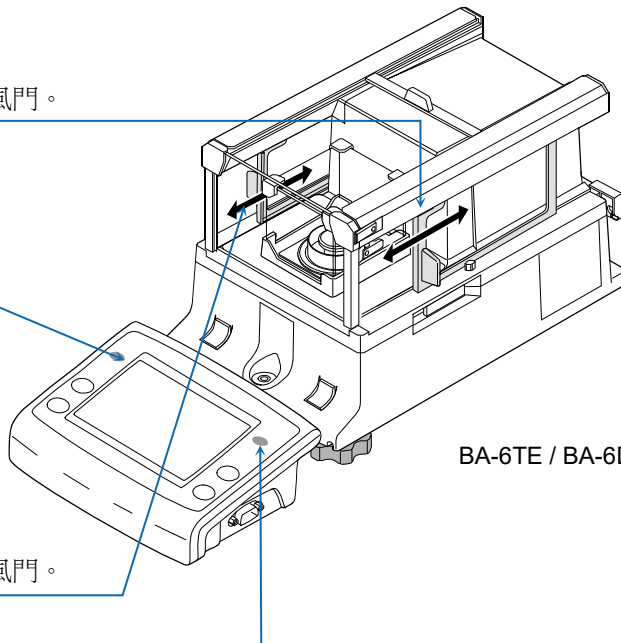
步驟 1. 如果您想要關閉開啟的左側（或右側）的防風門，將手舉到右側的 IR 感應器（或左側的 IR 感應器）。

步驟 2. 偵測蜂鳴聲響起且左側（或右側）防風門關閉。

操作範例

左 IR 感應器： 開啟／關閉右防風門。

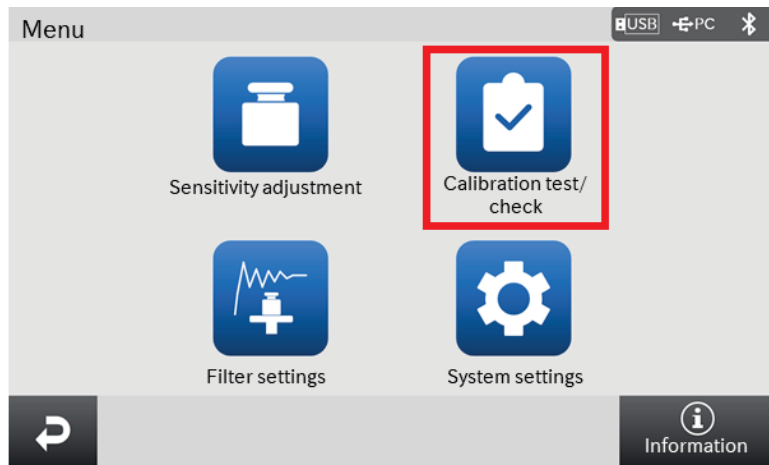
右 IR 感應器： 開啟／關閉左防風門。



BA-6TE / BA-6DTE 範例

6. 檢查功能

檢查功能可執行日常檢查和定期檢查。



無論天平是否如常顯示，可輕易利用內部砝碼檢查反覆精度。

可從選單畫面選擇檢查功能。如需詳細資訊，請參閱「**1.1. 詳細使用說明書**」列出的詳細使用說明。

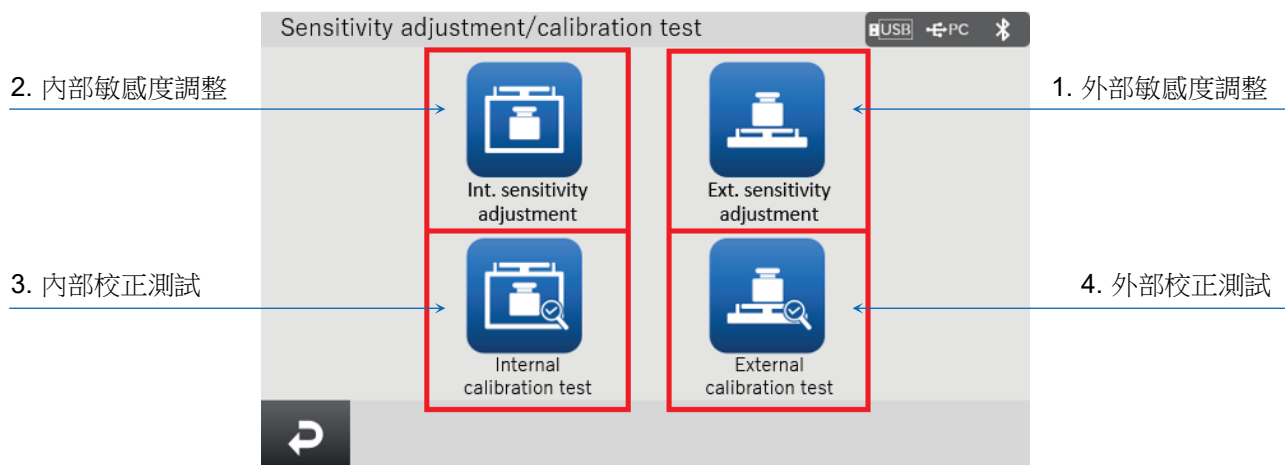
7. 敏感度調整／校正測試

7.1. 自動敏感度調整

依據環境溫度變化、設定時間或間隔時間使用內部砝碼自動調整天平敏感度。如需詳細資訊，請參閱「**1.1. 詳細使用說明書**」列出的詳細使用說明。

7.2. 使用內部砝碼進行敏感度調整

在稱重畫面上按 **CAL** 按鈕後，會顯示敏感度調整／校正測試畫面。



	名稱	描述
1	外部敏感度調整	使用外部校正砝碼來調整天平。 畫面上會顯示關於如何調整敏感度的說明。
2	內部敏感度調整	使用內部砝碼自動調整天平。
3	內部校正測試	使用內部砝碼檢查稱重準確度，並且輸出結果。 請注意，不會調整天平。
4	外部校正測試	使用外部校正砝碼檢查稱重準確度，並且輸出結果。 請注意，不會調整天平。

敏感度調整／校正測試期間，請勿讓震動或氣流影響天平。

如需詳細資訊，請參閱「**1.1. 詳細使用說明書**」列出的詳細使用說明。

8. 常見錯誤（錯誤代碼）

顯示	錯誤代碼	描述和可能的對策
Error 1	EC, E11	穩定性錯誤 稱重值不穩定且無法執行「顯示歸零」、「敏感度調整」、「校正測試」等功能。請檢查秤盤。請參閱「1.1. 詳細使用說明書」列出的詳細使用說明。改善安裝位置的環境（震動、氣流、靜電等）。
Error 2		超出設定範圍 要設定的值超出設定範圍。在設定範圍內再設定一次。
Error 3		天平內部記憶體元素故障 如果持續顯示此錯誤，表示需要維修。請聯絡當地的經銷商維修。
Error 6	EC, E16	內部砝碼錯誤 應用內部砝碼未產生指定的質量值變化。請確認秤盤上沒有任何物件，然後從頭開始執行操作。
Error 7	EC, E17	內部砝碼錯誤 內部砝碼應用機制無法正常運作。請從頭開始執行操作。
Error 8		天平內部記憶體資料異常 如果持續顯示此錯誤，表示需要維修。請聯絡當地的經銷商維修。
Error 9		天平內部記憶體資料異常 如果持續顯示此錯誤，表示需要維修。請聯絡當地的經銷商維修。
Con Err		稱重單位錯誤 無法接收來自稱重單位的資料。請檢查稱重單位和顯示單位間的聯線並關閉電源然後再次開啟電源。
Door Err		防風單位錯誤 無法與防風罩通訊。拔下電源插頭，並重新連接防風單位與稱重單位之間的纜線。
S/N Error		序號錯誤 稱重單位和顯示單位的序號不相符。與正確的組和重新連接。
CAL E	EC, E20	校正砝碼錯誤（正值） 校正砝碼太重。請檢查秤盤。檢查校正質量值。
-CAL E	EC, E21	校正砝碼錯誤（負值） 校正砝碼太輕。請檢查秤盤。檢查校正質量值
Weighing display E		超載錯誤 在秤盤上放置了超出天平稱重上限的樣品。從秤盤取下物品。
Weighing display -E		秤盤錯誤 稱重值太輕。請檢查秤盤是否正確安裝。正確設定秤盤。執行敏感度調整。
rtc PF		時鐘電池錯誤 時鐘備用電池已耗盡。設定時間和日期。即使時鐘備用電池電量耗盡，只要使用變壓器為天平供電，時鐘和日曆功能就可正常運作。如果頻繁出現此錯誤，請聯絡當地經銷商。

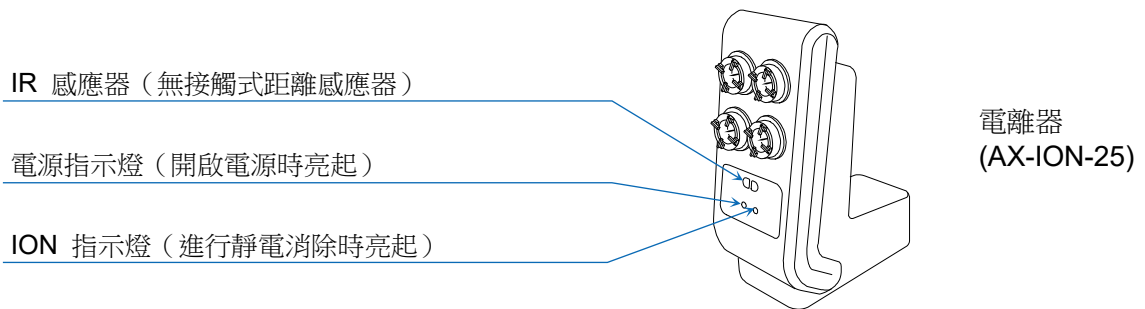
顯示	錯誤代碼	描述和可能的對策
LoWVoLt		電源電壓故障 變壓器電壓異常。確定 AC 變壓器是天平隨附的變壓器。
SD Error MW Error		重複性錯誤 使用最小稱重警告功能，重複性的標準差 (SD) 超過 50 位數。檢查天平的安裝環境。如需詳細資訊，請參閱「1.1. 詳細使用說明書」列出的詳細使用說明。 「SD Error」出現在重複性畫面中。 「MW Error」出現在最小稱重值（參考值）中。
	EC, E00	通訊錯誤 通訊時發生通訊協定錯誤。檢查格式、鮑率等。
	EC, E01	未定義的命令錯誤 發現未定義的命令。請檢查傳輸的命令。
	EC, E02	尚未準備就緒 無法執行收到的命令： （例如）不處於稱重模式時，收到 Q 命令。 （例如）重新歸零時，收到 Q 命令。 調整傳輸命令的延遲時間。
	EC, E03	逾時錯誤 使用命令逾時設定，接收命令字元時，約有 1 秒以上的等待時間。請檢查通訊狀態。
	EC, E04	字元長度錯誤 接收命令的字元數量超過限制。請檢查要傳輸的命令。
	EC, E06	格式錯誤 接收命令的描述不正確： （例如）述職的數字數量不正確。 （例如）數值中有字母字元。 請檢查傳輸的命令。
	EC, E07	參數設定錯誤 接收命令的值超過容許值。 請檢查命令數值的設定範圍。

9. 電離器 (AX-ION-25)

AX-ION-25 電離器使用 DC 電暈放電，從四個放電電極產生的正離子或負離子射出目標物，去除靜電。濕度為 45% RH 或更低時，通常粉末、濾紙和稱重紙之類的絕緣體往往會帶電，並且在稱重時可能會出現幾毫克的誤差。使用電離器去除稱重物品的靜電，可以減少因充電導致的稱重值誤差，並進行正確的稱重。如需詳細資訊，請參閱「1.1. 詳細使用說明書」額外列出的使用說明。

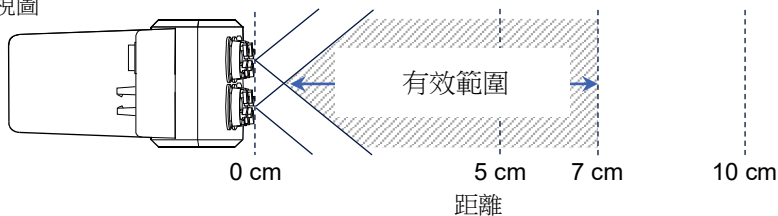
9.1. 使用電離器

- 步驟 1. 請確定天平的變壓器未連接，然後連接天平和電離器（如「2. 組裝和安裝」所述）。
- 步驟 2. 連接變壓器，插入插頭，然後開啟電源。電離器的電源指示燈亮起。
- 步驟 3. 將目標物品放置在靜電消除的有效範圍內。
- 步驟 4. 將手舉到電離器前的 IR 感應器（無接觸式紅外線距離感應器），開始消除靜電。指示正在進行靜電消除的 ION 指示燈會亮起。
- 步驟 5. 請參閱下圖，瞭解靜電消除的有效範圍並執行靜電消除。出廠設定中，開始靜電消除過了 3 秒鐘時，指示正在進行靜電消除的 ION 指示燈會熄滅且會停止靜電消除。



靜電消除的有效範圍

俯視圖



側視圖

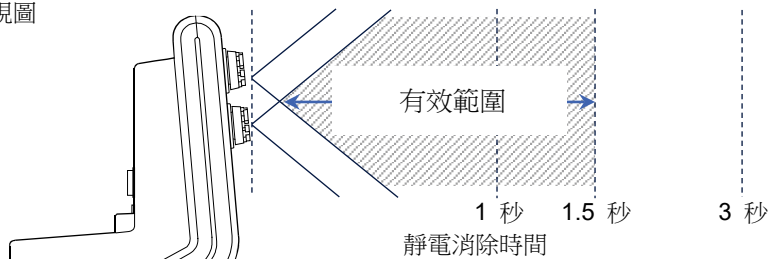


圖.靜電消除範圍

10. 規格

	BA-6TE	BA-6DTE
稱重上限	6.2 g	6.2 g
		2.1 g
最大顯示數值	6.200084 g	6.20008 g
		2.100009 g
可讀數	0.001 mg	0.01 mg
		0.001 mg
可重複性 (標準偏差)	0.0010 mg (1 g) 0.0030 mg (6 g)	0.01 mg (6 g)
		0.0025 mg (1 g)
線性	±0.010 mg	±0.02 mg
		±0.010 mg
顯示	5 吋 WVGA TFT LCD 彩色顯示器	
操作	觸控螢幕和按鍵開關	
通訊	RS-232C (印表機、PLC 等) USB type A (USB 磁碟機, 用於資料儲存)、USB Type Mini-B (電腦) LAN (TCP/IP)、立體聲插孔 (外部開關)、Bluetooth® (電腦等) *	

	BA-225TE	BA-225DTE	BA-125DTE
稱重上限	220 g	220 g	120 g
		51 g	51 g
最大顯示數值	220.00084 g	220.0008 g	120.0008 g
		51.00009 g	51.00009 g
可讀數	0.01 mg	0.1 mg	0.1 mg
		0.01 mg	0.01 mg
可重複性 (標準偏差)	0.015 mg (50 g) 0.03 mg (200 g)	0.1 mg (200 g)	0.1 mg (100 g)
		0.025 mg (50 g)	0.030 mg (50 g)
線性	±0.15 mg	±0.2 mg	±0.2 mg
顯示	5 吋 WVGA TFT LCD 彩色顯示器		
操作	觸控螢幕和按鍵開關		
通訊	RS-232C (印表機、PLC 等) USB type A (USB 磁碟機, 用於資料儲存)、USB Type Mini-B (電腦) LAN (TCP/IP)、立體聲插孔 (外部開關)、Bluetooth® (電腦等) *		

* 天平在未經認證為符合當地 Bluetooth® 通訊使用相關法律的地區內, 禁止使用 Bluetooth® 通訊功能。

11. 合規性

11.1. 符合 FCC 規則

本裝置包含發射器模組 FCC ID： RYYEYSHCN

本裝置符合 FCC 規則第 15 部分之規定。操作符合下述兩項條件：

- (1) 本裝置不得造成有害干擾、(2) 本裝置必須可承受接收的任何干擾，包括可能導致意外操作的干擾。
(FCC = 美國聯邦通訊委員會)

FCC 警告

未經合規責任方明確認可的變更或修改可能導致使用者喪失操作設備的權限。

附註：本設備經測試證明符合 FCC 規則第 15 部分對 A 類數位裝置的限制。這些限制的目的在于於，在商業環境中操作裝置時針對有害干擾提供合理的保護。本設備會產生、使用且可能散發射頻能量，若未依照說明書安裝和使用，則可能對無線電通訊造成有害干擾。在住宅區操作本設備可能造成有害干擾，在此情況下，使用者必須自費修正干擾。

11.2. IC

加拿大 IC 輻射暴露聲明

本裝置符合加拿大工業部免授權 RSS 標準。操作符合下述兩項條件：(1) 本裝置不得造成干擾、(2) 本裝置必須可承受任何干擾，包括可能導致裝置意外操作的干擾。

本裝置包含發射器模組 IC：4389B-EYSHCN。

11.3. Bluetooth®

Bluetooth® 文字商標和標誌是歸 Bluetooth SIG, Inc. 所有的註冊商標，A&D 已獲授權使用此類商標。其他商標和商號歸其各自擁有者所有。



A&D Company, Limited

3-23-14 Higashi-Ikebukuro, Toshima-ku, Tokyo 170-0013, JAPAN
Telephone: [81] (3) 5391-6132 Fax: [81] (3) 5391-1566

A&D ENGINEERING, INC.

1756 Automation Parkway, San Jose, California 95131, U.S.A.
Telephone: [1] (408) 263-5333 Fax: [1] (408) 263-0119

A&D INSTRUMENTS LIMITED

Unit 24/26 Blacklands Way, Abingdon Business Park, Abingdon, Oxfordshire OX14 1DY United Kingdom
Telephone: [44] (1235) 550420 Fax: [44] (1235) 550485

A&D AUSTRALASIA PTY LTD

32 Dew Street, Thebarton, South Australia 5031, AUSTRALIA
Telephone: [61] (8) 8301-8100 Fax: [61] (8) 8352-7409

A&D KOREA Limited

한국에이.엔.디(주)

서울특별시 영등포구 국제금융로6길33 (여의도동) 맨하탄빌딩 817 우편 번호 07331
(817, Manhattan Bldg., 33. Gukjegeumyung-ro 6-gil, Yeongdeungpo-gu, Seoul, 07331 Korea)
전화: [82] (2) 780-4101 팩스: [82] (2) 782-4264

OOO A&D RUS

ООО "ЭЙ энд ДИ РУС"

Почтовый адрес: 121357, Российская Федерация, г.Москва, ул. Верейская, дом 17
Юридический адрес: 117545, Российская Федерация, г. Москва, ул. Дорожная, д.3, корп.6, комн. 86
(121357, Russian Federation, Moscow, Vereyskaya Street 17)
тел.: [7] (495) 937-33-44 факс: [7] (495) 937-55-66

A&D Instruments India Private Limited

ऐ&डी इन्स्ट्रुमेंट्स इण्डिया प्रा० लिमिटेड

509, उद्योग विहार, फेस -5, गुडगांव - 122016, हरियाणा, भारत
(509, Udyog Vihar, Phase-V, Gurgaon - 122016, Haryana, India)
फोन : [91] (124) 4715555 फैक्स : [91] (124) 4715599

A&D SCIENTECH TAIWAN LIMITED. A&D台灣分公司 艾安得股份有限公司

台湾台北市中正區青島東路5號4樓
(4F No.5 Ching Tao East Road, Taipei Taiwan R.O.C.)
Tel : [886](02) 2322-4722 Fax : [886](02) 2392-1794

A&D INSTRUMENTS (THAILAND) LIMITED

บริษัท เอ แอนด์ ดี อินสตรูमेंท์ (ไทยแลนด์) จำกัด

168/16 หมู่ที่ 1 ตำบลรังสิต อำเภอธัญบุรี จังหวัดปทุมธานี 12110 ประเทศไทย
(168/16 Moo 1, Rangsit, Thanyaburi, Pathumthani 12110 Thailand)
Tel : [66] 20038911